

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

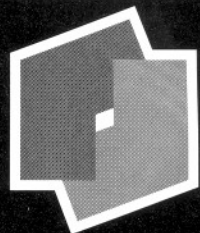
Mégane
Scenic



RENAULT

**Рено
рекомендует**

elf



Бензиновые двигатели	Все модели	Elf Synthèse 5W40 или 10W50 Elf Compétition SX 5W30 Elf Compétition ST 10W40 Elf Prestigrade TS 15W40
	Для экономичной езды	Elf Compétition SX 5W30
	При температуре окружающего воздуха ниже -15°C	Elf Synthèse 5W40 или 10W50 Elf Compétition SX 5W30 Elf Compétition ST 10W40
Дизельные двигатели	Все модели	Elf Compétition Diesel 10W40 Elf Turbo Diesel 10W40 или 15W40 Elf Prestigrade Diesel 15W40
	При температуре окружающего воздуха ниже -15°C	Elf Compétition Diesel 10W40 Elf Turbo Diesel 10W40
Механическая коробка передач	Холодный или умеренный климат	Tranself TRX 75W80W
Автоматическая коробка передач		Elf Renaultmatic D2 или Elf Renaultmatic D3 SYN: Обратитесь к Вашему дилеру Рено
Главная передача автоматической трансмиссии		Tranself B SOW или Tranself TRX SOW
Усилитель рулевого управления		Elf Renaultmatic D2

Добро пожаловать в Ваш новый РЕНО

Настоящее Руководство по эксплуатации и обслуживанию автомобиля содержит информацию, которая позволит Вам:

- познакомиться с автомобилем, правильно его эксплуатировать и полностью использовать все его возможности;
- обеспечить надежную и долговечную службу автомобиля при соблюдении несложных, но обязательных рекомендаций по техническому обслуживанию;
- быстро устранить мелкие неисправности, не требующие вмешательства специалиста.

То небольшое время, что Вы потратите на чтение этого Руководства, с лихвой окупится приобретенными знаниями. Вы также познакомитесь с техническими новшествами, которые использованы в его конструкции. Если Вам понадобится дополнительная информация об автомобиле, специалисты дилеров Рено будут рады дать любые необходимые консультации.

При чтении настоящего Руководства Вам поможет следующий символ:



Обратите внимание: здесь затронуты вопросы безопасности.

Описание моделей, содержащееся в Руководстве, основано на технических характеристиках, существующих в момент написания Руководства. **Руководство охватывает все виды оборудования** (как серийного, так и дополнительного), **устанавливаемого на данные модели, однако наличие такого оборудования на Вашем автомобиле зависит от модели, выбранной комплектации и страны поставки.**

Данное Руководство расскажет также о некотором оборудовании, которое должно появиться в продаже в течение ближайшего года.

Счастливого пути за рулем Вашего нового Рено!



Краткий обзор

	• Давление в шинах	с. 0.04
	• Регулировка сидений пассажиров и сиденья водителя	с. 1.11-1.14
	• Обеспечение безопасности детей	с. 1.26-1.33
	• Сигнальные лампы	с. 1.38-1.50
	• Электрообогреватели ветрового/заднего стекол	с. 1.58
	• Звуковая и световая сигнализация	с. 1.54-1.57
	• Обкатка, вождение автомобиля	с. 2.02-2.15
	• Отопление/кондиционирование воздуха	с. 3.02-3.19
	• Капот	с. 4.02-4.03
	• Уровни эксплуатационных жидкостей (масла в двигателе, жидкости омывателя ветрового стекла и т. д.)	с. 4.04-4.14
	• Запасное колесо	с. 5.02-5.05
	• Практические советы (замена ламп, предохранителей, устранение неисправностей)	с. 5.02-5.35

СОДЕРЖАНИЕ

	Глава
Знакомство с автомобилем	1
Вождение автомобиля	2
Комфорт	3
Уход за автомобилем	4
Практические советы	5
Технические характеристики	6
Алфавитный указатель	7

Давление воздуха в шинах в холодном состоянии (в барах)

Все модификации	
При нормальной загрузке автомобиля	
• Передние	2,2
• Задние	2,0
При полной загрузке (1)	
• Передние	2,3
• Задние	2,3
Запасное колесо	2,3
Размер шин	185/65 R15T - 185/65 R15H - 195/60 R15H
Размер ободов	6 J 15

Условия безопасности при эксплуатации шин и использовании цепей противоскольжения

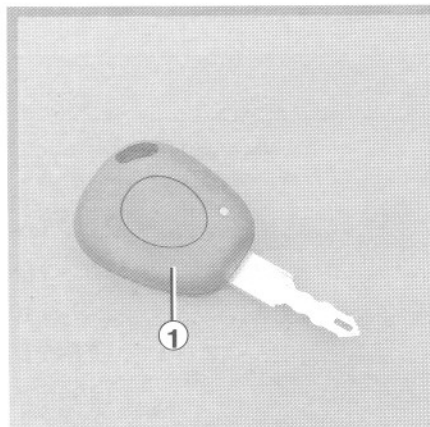
Правила эксплуатации и ухода за шинами, а также инструкции по установке и использованию цепей противоскольжения (в зависимости от варианта исполнения автомобиля) приведены в параграфе «Шины» главы 5.

- (1) **Специальное требование предъявляется к автомобилям, используемым при полной загрузке** (максимальная разрешенная масса автомобиля с грузом) **и с прицепом.**

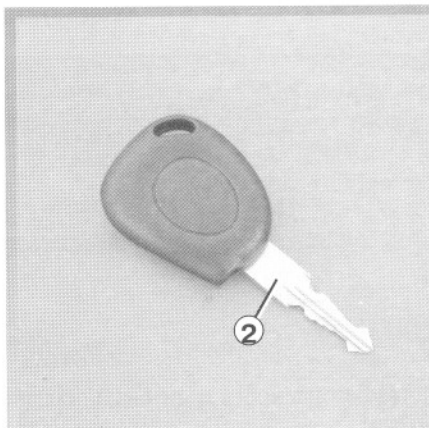
Максимальная скорость движения не должна превышать 100 км/ч, давление в шинах следует увеличить на 0,2 бара. Для получения более подробной информации, касающейся массовых характеристик, см. параграф «Масса», глава 6.

Глава 1 : Знакомство с автомобилем

Ключи/дистанционное управление	1.02 - 1.04
Двери	1.02 - 1.08
Противоугонная система	1.09 - 1.10
Подголовники, сиденья	1.11 - 1.14
Ремни безопасности/дополнительные средства безопасности водителя и переднего пассажира	1.15 - 1.25
Обеспечение безопасности детей	1.26 - 1.33
Приборная панель	1.34 - 1.37
Щиток приборов	1.38 - 1.50
Маршрутный компьютер	1.48 - 1.50
Часы и указатель температуры наружного воздуха	1.51
Зеркала заднего вида	1.52 - 1.53
Рулевое колесо	1.53
Звуковая и световая сигнализация	1.54
Наружные осветительные приборы	1.54 - 1.57
Регулировка фар	1.57
Электрообогреватели заднего/ветрового стекла	1.58
Стеклоочистители	1.59 - 1.60
Топливный бак	1.61 - 1.63



1 Радиочастотный пульт дистанционного управления, ключ замка зажигания, замков дверей, багажника, крышки отделения заливной горловины топливного бака.

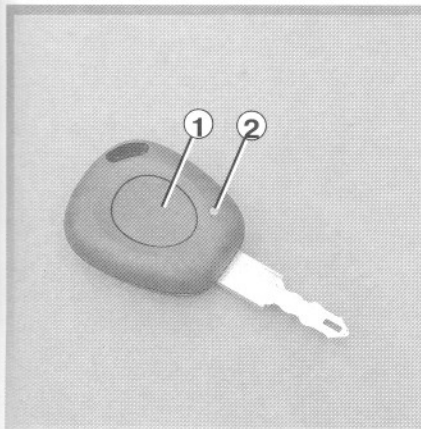


2 Ключ зажигания, замков дверей, багажника и пробки заливной горловины топливного бака.



Никогда не оставляйте ключ в замке зажигания, тем более, если в автомобиле находится ребенок (или животное), т. к. он может включить двигатель или электрооборудование, например стеклоподъемники, и рискует получить серьезные травмы, защебив шею, руки, пальцы т. д.

РАДИОЧАСТОТНЫЙ ПУЛТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



Пульт дистанционного управления **1** служит для запираения и отпираения замков дверей автомобиля.

Пульт дистанционного управления питается от электрической батареи. Если сигнальная лампа **2** не включается, батарею следует заменить (см. параграф «Радиочастотный пульт дистанционного управления: батарея»).

Запирание и отпирание замков дверей

Чтобы запереть или отпереть замки, нажмите на пульт дистанционного управления приблизительно на одну секунду (при этом загорится сигнальная лампа **2**).

- **Запирание замков дверей** сопровождается **двойным** миганием наружных осветительных приборов в режиме аварийной световой сигнализации.

Примечание: Мигания наружных осветительных приборов не произойдет, если открыта или неплотно закрыта одна из дверей или крышка багажника, или если включен задний плафон салона (см. параграф «Внутреннее освещение», глава 3).

- **Отпирание замков дверей** сопровождается **однократным** миганием наружных осветительных приборов в режиме аварийной световой сигнализации.

Радиус действия пульта дистанционного управления

Радиус действия зависит от окружающих условий. Во избежание непреднамеренного отпирания или запираения дверей обращайтесь с пультом осторожно.

Примечание: Некоторые варианты исполнения автомобиля предусматривают автоматическое запирание дверей, если дверь не будет открыта в течение приблизительно 30 секунд после подачи сигнала на отпирание с пульта дистанционного управления.

Радиопомехи

Если поблизости находится оборудование, работающее на той же радиочастоте, что и пульт дистанционного управления замками Вашего автомобиля, передача сигнала с пульта может быть нарушена.

При потере ключей или необходимости замены набора ключей (или пульта дистанционного управления) обратитесь к Вашему дилеру Рено.

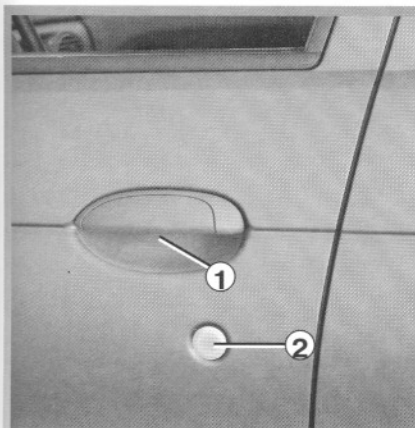
- При замене одного ключа необходимо доставить автомобиль и все ключи к дилеру Рено для инициализации всей системы.
- Для каждого автомобиля могут быть использованы не более 4-х ключей (с пультами дистанционного управления).

При отказе работы пульта дистанционного управления:

- Проверьте состояние электрической батареи пульта. Срок службы батареи составляет приблизительно два года.
- Проведите синхронизацию пульта.

В обоих случаях см. параграф «Радиочастотный пульт дистанционного управления: батареи», глава 5.

ОТПИРАНИЕ ДВЕРЕЙ



Отпирание дверей снаружи

Передние двери: Отоприте ключом один из замков **2** передних дверей (для этого необходимо **вставить ключ в замок до упора**). Возьмитесь снизу за ручку **1** и потяните ее на себя.

Задние двери: Возьмитесь снизу за ручку **1** и потяните ее на себя.

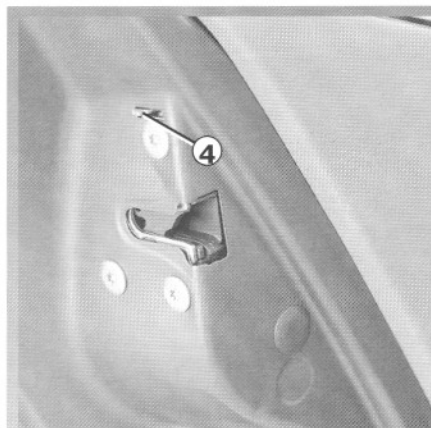


Отпирание дверей изнутри

Потяните за ручку **3**.

Предупреждающий зуммер «Освещение включено»

При открытии одной из дверей начинает звучать предупреждающий сигнал (зуммер), который напоминает Вам о включенных наружных осветительных приборах, если зажигание выключено (эта сигнализация помогает предохранить аккумуляторную батарею от разрядки).



Блокировка задних дверей от отпирания детьми

Блокировка делает невозможным открытие задних дверей изнутри автомобиля. Передвиньте рычажок **4** каждой задней двери и закройте их. Проверьте надежность блокировки дверей от открытия изнутри.

ЗАПИРАНИЕ/ОТПИРАНИЕ ДВЕРЕЙ



Запирание дверей

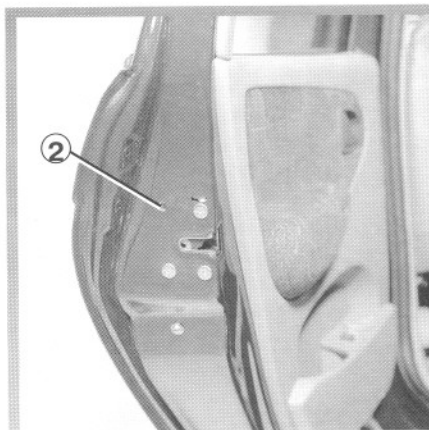
Выйдя из автомобиля, запирайте замки дверей ключом.

Электрическая блокировка дверей

Устройство электрической блокировки дверей позволяет одновременно отпирать или запирают все четыре двери, багажник и крышку отделения заливной горловины топливного бака.

Чтобы закрыть замки дверей, нажмите на красную сигнальную лампу на кнопке выключателя **1**.

Замки передних дверей не могут быть заперты, когда двери открыты.



Неисправности в работе

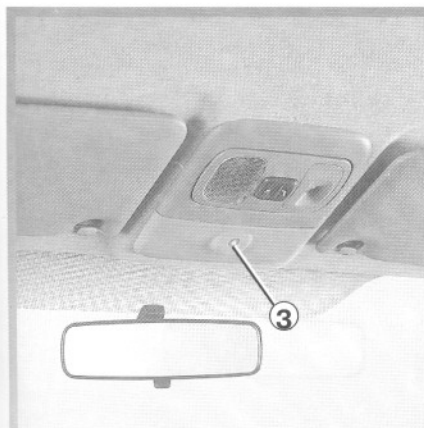
В случае неисправности устройства электрической блокировки дверей их можно закрыть вручную.

Передние двери: ключом.

Задние двери: при открытой двери поверните плоской отверткой винт **2** и закройте дверь. Теперь открыть ее снаружи будет невозможно.

Дверь будет открываться только изнутри.

ЗАПИРАНИЕ/ОТПИРАНИЕ ДВЕРЕЙ (продолжение)



Сигнальная лампа 3 состояния дверей, крышки капота и багажника

Сигнальная лампа 3 информирует Вас о состоянии дверей, крышки капота и багажника:

- когда они закрыты, сигнальная лампа 3 горит;
- когда одна из дверей, крышка капота или крышка багажника открыта (или неплотно закрыта), лампа 3 не горит.

Когда Вы отпираете и запираете двери с пульта дистанционного управления, сигнальная лампа 3 остается включенной в течение приблизительно одной минуты, потом гаснет.

Примечание: в автомобилях, не оборудованных радиочастотным пультом дистанционного управления, сигнальная лампа 3 горит в течение приблизительно 40 минут после того как замки дверей будут заперты.



Если Вы решили ехать с запертыми дверьми, помните, что это может затруднить доступ в салон снаружи в экстренном случае.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ЗАПИРАНИЕ ДВЕРЕЙ ПРИ ДВИЖЕНИИ

Прежде всего Вы должны решить, хотите ли Вы использовать этот режим.

Включение режима

Включите зажигание, нажмите на кнопку **1** (со стороны красной сигнальной лампы) и удерживайте ее нажатой в течение приблизительно 5 секунд до короткого звукового сигнала.

Отключение режима

Включите зажигание, нажмите на кнопку **1** (со стороны белого значка) и удерживайте ее нажатой в течение приблизительно 5 секунд до короткого звукового сигнала.



Если Вы решили ехать с открытыми дверями, помните, что это может затруднить доступ в салон снаружи в экстренном случае.



Принцип действия

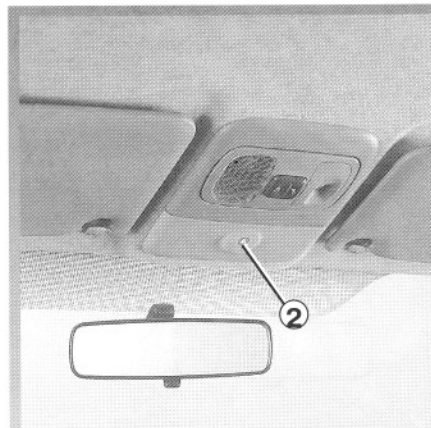
Когда автомобиль трогается с места, система автоматически запирает двери при достижении скорости 6 км/ч.

Замки дверей отпираются:

- когда Вы открываете переднюю дверь.

Примечание: если открывается задняя дверь, она снова автоматически заблокируется при скорости 6 км/ч.

- при нажатии на кнопку **1** отпирания дверей.

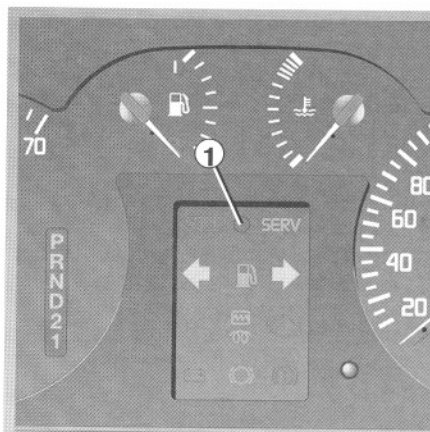


Неисправности в работе

Если Вы обнаружили неисправность в работе (замки дверей не запираются автоматически, сигнальная лампа **2** не загорается при запирании дверей и т. д.), проверьте в первую очередь плотность закрытия всех дверей. Если двери плотно закрыты, обратитесь к Вашему дилеру Рено.

ПРОТИВОУГОННАЯ СИСТЕМА

Система делает невозможным запуск двигателя при отсутствии шифрованного ключа зажигания данного автомобиля.



Принцип действия

Автоматическая противоугонная система автомобиля срабатывает через несколько секунд после извлечения ключа из замка зажигания.

При включении зажигания сигнальная лампа **1** горит не мигая в течение нескольких секунд, затем гаснет.

Это означает, что код сигнала идентифицирован и запуск двигателя становится возможным.

Если код ключа зажигания не идентифицирован автомобилем, сигнальная лампа **1** постоянно мигает и запуск двигателя становится невозможным.

Сигнальные лампы противоугонной системы

- Сигнальная лампа защиты автомобиля

Через несколько секунд после выключения зажигания сигнальная лампа **1** начинает постоянно мигать.

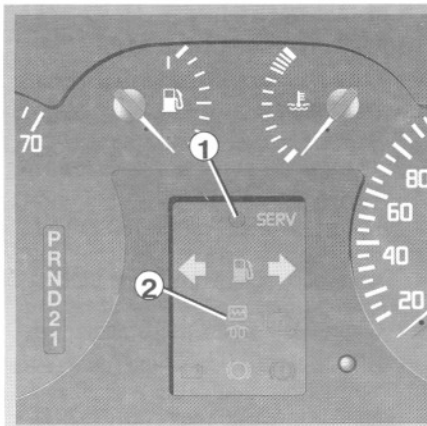
Противоугонная система автомобиля будет действовать только после извлечения ключа из замка зажигания.

- Сигнальная лампа работы системы

При включении зажигания сигнальная лампа **1** горит не мигая в течение приблизительно трех секунд, затем гаснет. Вы можете запустить двигатель.



Любые работы по ремонту или модификации противоугонной системы (электронного блока, электропроводки и т. д.) могут быть опасными и должны производиться квалифицированным персоналом компании Рено.



- Сигнальная лампа неисправности противоугонной системы

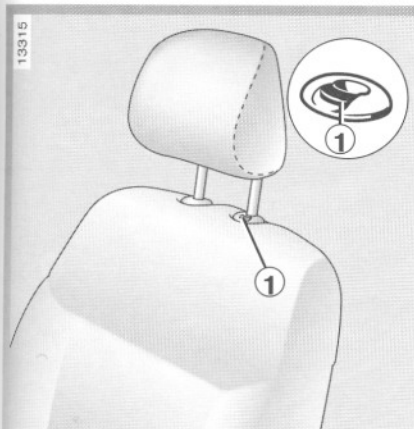
Если после включения зажигания сигнальная лампа **1** продолжает мигать или горит не мигая, это указывает на неисправность в работе системы.

Если при движении автомобиля сигнальная лампа **2** мигает при торможении или на холостом ходу, это свидетельствует о неисправности в работе системы.

Во всех случаях нарушения работы противоугонной системы следует **обязательно** обратиться к дилеру Рено, поскольку только там имеется квалифицированный персонал, способный выполнить ремонт этой системы.

При неисправности шифрованного ключа зажигания воспользуйтесь запасным ключом, который Вы получили при покупке автомобиля. Если он отсутствует, следует **обязательно** обратиться к дилеру Рено, поскольку только там могут выполнить квалифицированный ремонт противоугонной системы.

ПОДГОЛОВНИКИ ПЕРЕДНИХ СИДЕНИЙ

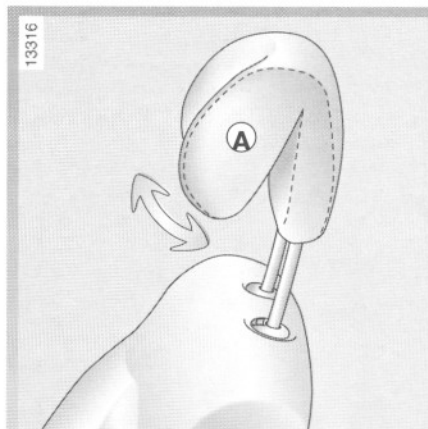


Подъем или опускание подголовника

Потяните подголовник на себя и одновременно сдвиньте его вверх или вниз.

Снятие подголовника

Поднимите подголовник до упора вверх, затем приподнимите фиксатор **1** направляющих втулок и извлеките подголовник.



Регулировка угла наклона подголовника

Некоторые варианты исполнения автомобиля предусматривают возможность регулировки угла положения подголовника. Для этого поднимите или опустите переднюю часть **A** подголовника в указанном стрелкой направлении на требуемую высоту.

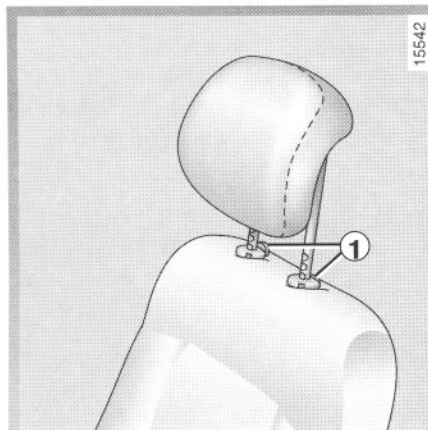
Установка подголовника

Вставьте опоры подголовника в отверстия направляющих втулок так, чтобы насечка на опорах располагалась спереди. Опустите подголовник до фиксации.



Поскольку подголовник является одним из элементов безопасности, следите за его наличием и правильной установкой: расстояние между Вашей головой и подголовником должно быть минимальным; верхний край подголовника должен быть установлен вровень с макушкой головы.

ПОДГОЛОВНИКИ ЗАДНИХ СИДЕНИЙ



Регулировка высоты:

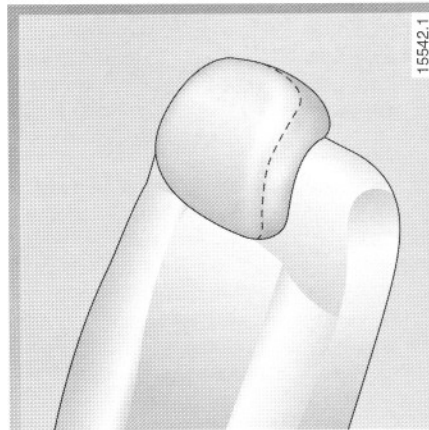
Просто передвиньте подголовник вверх или вниз.

Снятие подголовника:

Нажмите на фиксатор **1** направляющих втулок и снимите подголовник.

Установка подголовника на место:

Вставьте опоры подголовника в отверстия направляющих втулок, развернув его так, чтобы насечка на штырях располагалась спереди, и опустите подголовник на требуемую высоту.



Полностью опущенное положение

Нажмите на фиксатор **1** направляющих втулок и полностью опустите подголовник.

При наличии пассажира на заднем сиденье **оставлять подголовник в полностью опущенном положении не следует.**



Поскольку подголовник является одним из элементов безопасности, следите за его наличием и правильной установкой: расстояние между Вашей головой и подголовником должно быть минимальным; верхний край подголовника должен быть установлен вровень с макушкой головы.

ПЕРЕДНИЕ СИДЕНЬЯ

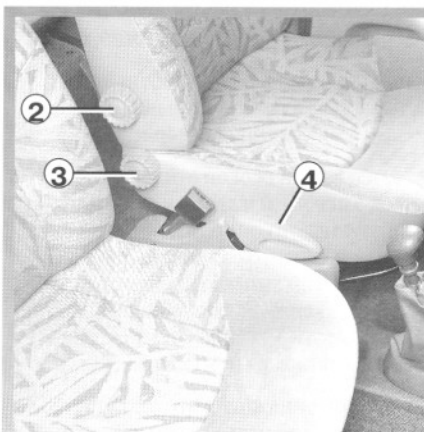


Перемещение сидений вперед или назад:

Приподнимите рычаг **1** для снятия с фиксатора и переместите сиденье в требуемое положение. Затем отпустите рычаг и проверьте надежность фиксации сиденья.

Регулировка наклона спинки сиденья:

Вращением ручки **3** установите спинку сиденья в требуемое положение.



Регулировка высоты сиденья водителя:
Используйте рычаг **4**.

Регулировка поясничной части сиденья водителя:

Вращайте ручку **2**.



В целях безопасности проводите все регулировки сидений только на неподвижном автомобиле.

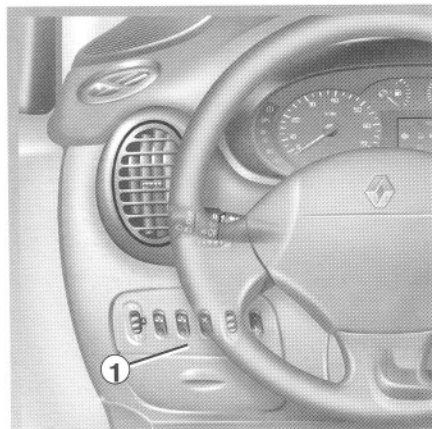


Чтобы не уменьшать эффективность ремней безопасности, советуем не наклонять спинки сидений слишком сильно назад.

Следите за надежной фиксацией спинок сидений.

Никаких предметов не должно находиться на полу перед водителем, т. к. в случае резкого торможения эти предметы могут попасть под педали и помешать водителю.

ЭЛЕКТРОПОДОГРЕВ СИДЕНИЙ



Включив зажигание, нажмите на кнопку **1**. На кнопке загорается сигнальная лампа.

Горящая сигнальная лампа не свидетельствует о включении системы электроподогрева, т. к. эта система оснащена датчиком температуры и включается только при температуре воздуха в салоне автомобиля ниже 12°C (погрешность датчика температуры составляет плюс-минус 4°C).

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

В целях Вашей безопасности во время езды на автомобиле всегда пользуйтесь ремнями безопасности. Вы должны также соблюдать требования законодательства той страны, в которой находитесь.

Перед поездкой на автомобиле:

- прежде всего установите сиденье в положение, удобное для вождения;
- затем отрегулируйте ремни безопасности для достижения наилучшей защиты.



Плохо отрегулированные ремни безопасности могут причинить ранения при чрезвычайной ситуации.

Даже беременные женщины должны пристегиваться ремнем безопасности. В этом случае следите за тем, чтобы тазовая ветвь ремня не давила сильно на низ живота.

Регулировка правильного положения сиденья водителя

- **Сядьте глубоко на сиденье.** Это важно для правильного положения поясничной части позвоночника.
- **Отрегулируйте положение сиденья относительно педалей.** Сиденье должно быть максимально отодвинуто назад при условии сохранения возможности полного нажатия на педаль сцепления. Спинка должна быть установлена таким образом, чтобы руки были слегка согнуты в локтях.
- **Отрегулируйте положение подголовника.** Для наибольшей безопасности расстояние между Вашей головой и подголовником должно быть минимальным.
- **Отрегулируйте положение сиденья по высоте.** С помощью этой регулировки Вы добьетесь наилучшего обзора через ветровое стекло.
- **Отрегулируйте положение рулевого колеса.**



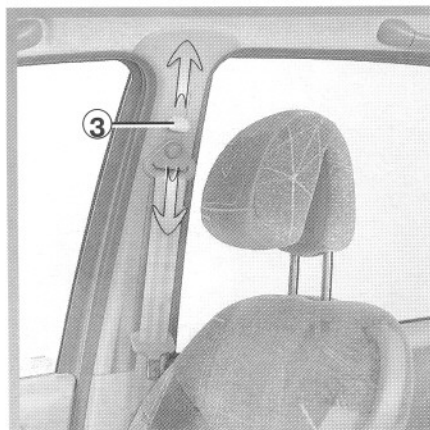
Регулировка ремней безопасности

Сядьте на сиденье, плотно прислонившись к спинке.

Плечевая ветвь **1** ремня должна располагаться как можно ближе к основанию шеи, но не лежать на ней.

Тазовая ветвь **2** ремня должна плотно прилегать к бедрам и удерживать таз.

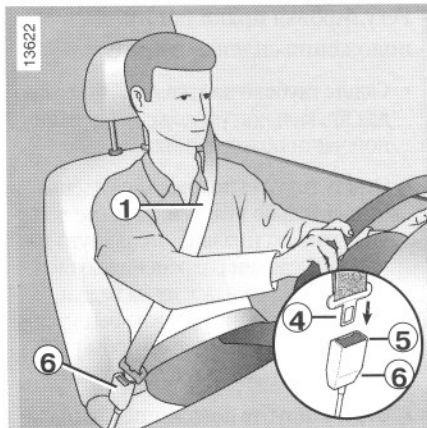
Ремень безопасности должен располагаться как можно плотнее к телу. Не надевайте при езде в автомобиле толстую, грубую одежду и избегайте попадания под ремень посторонних предметов.



Регулировка по высоте ремня переднего сиденья

При помощи кнопки 3 отрегулируйте положение плечевой ветви 1 ремня безопасности в соответствии с рекомендациями, приведенными выше.

Отрегулировав положение ремня, проверьте надежность его фиксации.



Пристегивание ремня

Медленно, без рывков вытяните ремень и вставьте скобу 4 в паз замка 6 (проверьте надежность фиксации ремня в замке, потянув за скобу 4). Если ремень при вытягивании заедает, отпустите его назад, и затем продолжайте плавно вытягивать.

Пристегивание ремня (продолжение)

При полном заедании ремня:

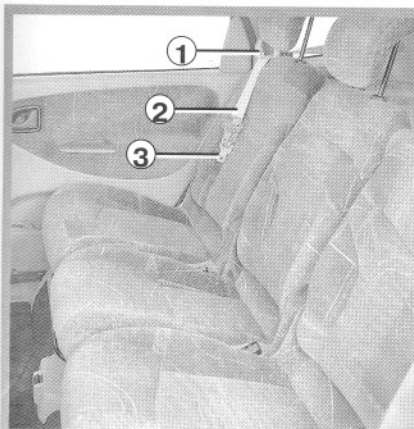
- медленно, но сильно потяните ремень, вытянув приблизительно 3 см;
- затем отпустите ремень до его полного автоматического сматывания;
- снова вытяните ремень;
- если ремень по-прежнему заедает, обратитесь к Вашему дилеру Рено.

Отстегивание ремня

Нажмите на кнопку 5 на корпусе замка 6. Ремень автоматически наматывается на катушку.

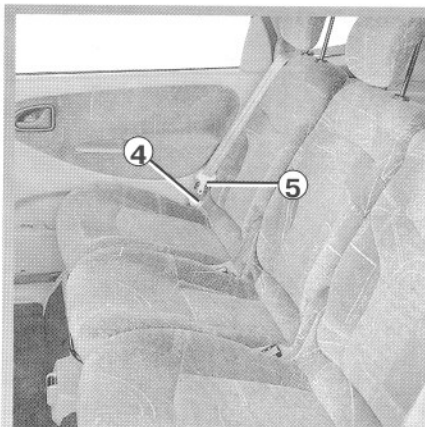
Для облегчения этой операции придерживайте скобу рукой.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ ЗАДНИХ СИДЕНИЙ



Боковые ремни безопасности задних сидений

Медленно вытяните ремень **2** из гнезда. Ремень **обязательно** должен проходить через направляющий элемент **1**.



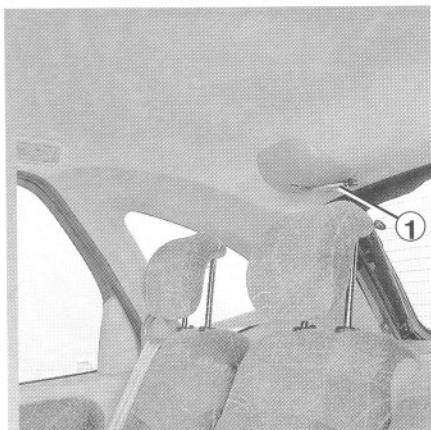
Вставьте черную скобу **3** в черный замок **4**.



Вставьте подвижную скобу **5** в красный замок **6**.

Регулировка, снятие и складывание задних сидений описаны в главе 3.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ ЗАДНИХ СИДЕНИЙ (продолжение)



Ремень безопасности центрального сиденья

Медленно вытяните ремень из его гнезда **1**.



Вставьте черную скобу **2** в черный замок **3**.



Вставьте подвижную скобу **4** в красный замок **5**.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Приведенная ниже информация относится к ремням безопасности передних и задних сидений автомобиля.



- Категорически запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию элементов системы обеспечения безопасности (ремни и сиденья, а также их крепления), установленных на автомобиле.

В особых случаях (например, при установке детского сиденья) проконсультируйтесь у Вашего дилера Рено.

- Не используйте различные приспособления для ослабления прилегания ремня к телу (например, прищепки для белья, зажимы и т. п.): ремень безопасности, надетый слишком свободно, в чрезвычайной ситуации может привести к травме.
- Никогда не пропускайте плечевую ветвь ремня под рукой или за спиной.
- Не используйте один и тот же ремень для пристегивания более чем одного человека и никогда не пристегивайтесь одним ремнем вместе с ребенком, сидящим у Вас на коленях.
- Ремень безопасности не должен быть перекручен.
- После серьезной аварии замените ремни. Замену следует произвести и в том случае, если на ремнях появились какие-либо признаки износа или повреждений.
- При установке заднего сиденья в исходное положение проследите за тем, чтобы ремни безопасности были правильно заправлены.
- При вождении, если это необходимо, отрегулируйте положение и натяжение ремня.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ ВОДИТЕЛЯ И ПЕРЕДНЕГО Пассажира

Ваш автомобиль оборудован:

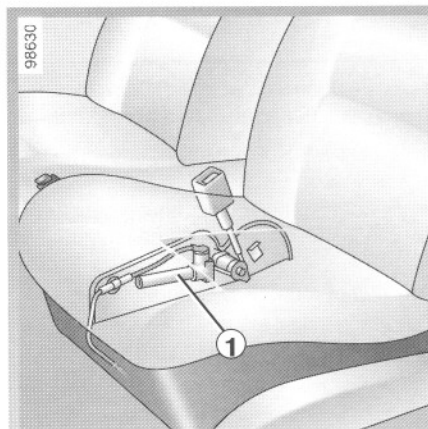
- Устройствами предварительного натяжения ремней безопасности передних сидений
- Ограничителем натяжения ремней безопасности
- Подушками безопасности водителя и переднего пассажира

В случае лобового удара автомобиля эти устройства могут сработать как отдельно друг от друга, так и одновременно.

В зависимости от силы лобового удара возможны три варианта:

- защита обеспечивается только ремнями безопасности;
- включается механизм натяжения ремня безопасности, обеспечивая выбор слабину ремня и его правильное положение;
- в случае очень сильного удара автомобиля дополнительно срабатывают подушка безопасности и ограничитель силы натяжения ремня.

- Боковыми подушками безопасности
Предусмотрены для защиты при сильных боковых ударах.



Устройства натяжения ремней безопасности передних сидений

Эта система может сработать только при включенном зажигании.

При сильном лобовом ударе автомобиля поршень **1** мгновенно отводит замок ремня безопасности назад. При этом ремень с силой прижимается к телу человека и увеличивает таким образом эффективность защиты.



- После дорожно-транспортного происшествия произведите проверку всей системы дополнительных устройств безопасности.
- Проведение любых работ с элементами устройств натяжения ремней (электронным блоком, электропроводкой) запрещено.
- Во избежание произвольного срабатывания этих устройств и возможных травм, все работы с ними должны выполняться только квалифицированным персоналом дилера Рено.
- Проверка электрических характеристик выключателя механизмов натяжения ремней должна выполняться только специально обученным персоналом, располагающим необходимым оборудованием.
- При утилизации Вашего автомобиля свяжитесь с дилером Рено для демонтажа газогенератора.

Ограничитель силы натяжения ремней безопасности

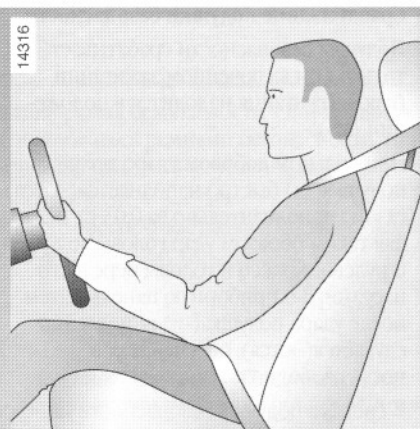
Это устройство включается при определенной силе удара для ограничения до предельно возможного уровня силы давления ремня на тело.



Предупреждение, касающееся срока службы подушек безопасности и устройств натяжения ремней безопасности.

Пиротехнические системы подушек безопасности и устройств натяжения ремней имеют ограниченный срок службы. Их замена должна осуществляться через 10 лет (и во всех случаях после срабатывания) только дилером Рено.

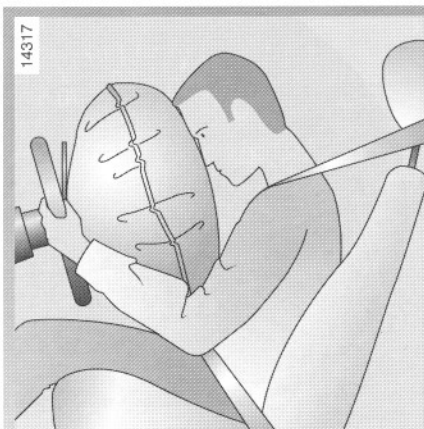
Устройства натяжения ремней и подушек безопасности действуют совместно. Превышение срока службы одной из этих двух систем отрицательно влияет на обеспечение безопасности.

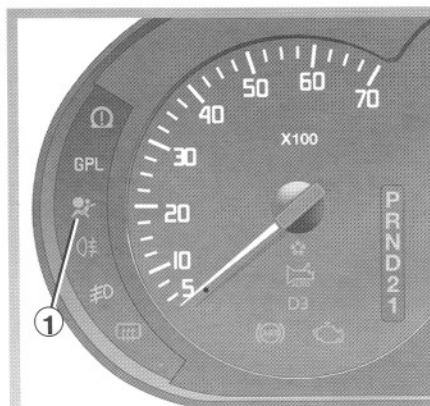


Подушка безопасности водителя и переднего пассажира

Этими подушками могут быть оборудованы места водителя и переднего пассажира.

Надписи «Airbag» на рулевом колесе и на приборной панели, а также соответствующая наклейка на нижней части ветрового стекла свидетельствуют об оборудовании автомобиля этими системами.





Подушки безопасности водителя и переднего пассажира (продолжение)

Система подушки безопасности включает в себя:

- подушку безопасности и ее газогенератор, вмонтированные в ступицу рулевого колеса (для водителя) и в приборную панель (для переднего пассажира);
- общий электронный блок, состоящий из датчика удара и электрической системы включения газогенератора;
- сигнальную лампу **1**, расположенную на щитке приборов.

Срабатывание подушки безопасности

Подушка безопасности срабатывает только при включенном зажигании (ключ зажигания находится в положении «М»).

При сильном **лобовом** ударе автомобиля подушка(-и) быстро наполняется(-ются) газом (приблизительно за 0,03 с), ослабляя таким образом удар головы водителя о рулевое колесо и головы переднего пассажира о приборную панель. Затем после удара подушка(-и) немедленно сдувается(-ются), обеспечивая возможность свободно покинуть автомобиль.

В системе подушек безопасности используется пиротехнический принцип, поэтому при разворачивании подушки выделяются теплота и дым (что не является признаком начинающегося пожара) и раздается шум детонации. Разворачивание подушки происходит мгновенно и может нанести небольшие и легко устраняемые повреждения на поверхности кожи.

Контроль исправности системы подушки безопасности

При включении зажигания сигнальная лампа **1**, расположенная на щитке приборов, загорается на несколько секунд и затем гаснет.

При включении зажигания, если сигнальная лампа не загорается или начинает мигать, это свидетельствует о неисправности системы подушки безопасности.

Как можно быстрее обратитесь к Вашему дилеру Рено. Всякое запаздывание с этим обращением может привести к снижению эффективности защиты.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СРЕДСТВА БЕЗОПАСНОСТИ ВОДИТЕЛЯ И ПЕРЕДНЕГО ПАССАЖИРА (продолжение)

В приведенных ниже предупреждениях указано, как исключить помехи работе подушки и избежать травм при ее срабатывании.

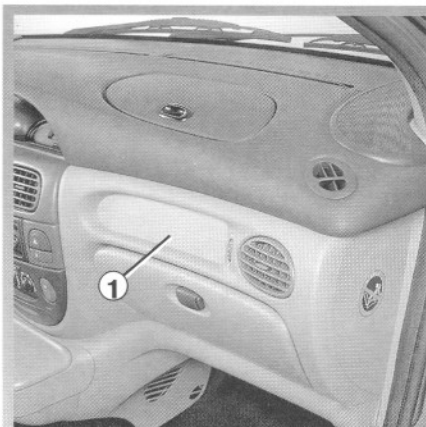


Подушка безопасности дополняет действие ремня безопасности. Они являются неразделимыми элементами одной и той же системы безопасности. Следует всегда пользоваться ремнями безопасности. Неиспользование ремней безопасности ведет к серьезным травмам при аварии и может увеличить риск получения небольших травм и легких повреждений кожи при срабатывании подушки.

Подушка безопасности не срабатывает и поэтому не обеспечивает защиту при слабых и средних лобовых ударах, боковых ударах, ударах сзади или при переворачивании автомобиля.

Подушки безопасности водителя и переднего пассажира

- Всякое вмешательство или изменения в конструкции подушек безопасности водителя или пассажира (электронного блока, электропроводки и т. д.) **строго запрещено** (за исключением ремонта квалифицированным персоналом дилера Рено).
- Для обеспечения исправного состояния и во избежание произвольного срабатывания подушек проведение техобслуживания и ремонта системы разрешается только квалифицированному персоналу дилера Рено.
- В качестве меры предосторожности, если автомобиль побывал в аварии, после угона или попытки угона, следует проверить исправность системы подушек безопасности.
- При продаже или передаче автомобиля во временное пользование сообщите новому владельцу всю необходимую информацию, касающуюся подушек безопасности, а также передайте ему данное Руководство.
- При утилизации Вашего автомобиля свяжитесь с дилером Рено для демонтажа газогенератора(-ов).



В приведенных ниже предупреждениях указано, как исключить помехи работе подушки и избежать травм при ее срабатывании.



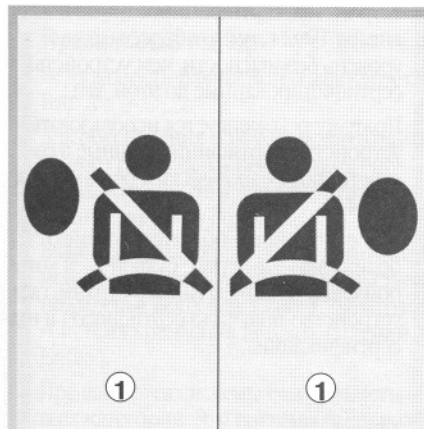
Предупреждения, касающиеся подушки безопасности водителя

- Не изменяйте конструкцию рулевого колеса и его ступицы.
- Категорически запрещается закрывать ступицу рулевого колеса.
- Не прикрепляйте к ступице рулевого колеса никаких посторонних предметов (значков, логотипов, часов, держателей для телефона и т. д.).
- Запрещено самостоятельно демонтировать рулевое колесо (эта операция должна выполняться квалифицированным персоналом дилера Рено).
- При управлении автомобилем не располагайтесь слишком близко к рулевому колесу. При правильной посадке, когда руки, лежащие на рулевом колесе, слегка согнуты в локтях (см. параграф «Регулировка правильного положения сиденья водителя», глава 1), между водителем и рулевым колесом обеспечивается достаточно места для срабатывания подушки. В этом случае в полной мере реализуются защитные свойства подушки безопасности.

Предупреждения, касающиеся подушки безопасности переднего пассажира: ниша 1

- Не прикрепляйте и не приклеивайте к приборной панели в месте расположения подушки безопасности никаких посторонних предметов (значков, логотипов, часов, держателей для телефона и т. д.).
- Не располагайте между передним пассажиром и приборной панелью никаких предметов (животных, зонты, трости, пакеты и т. д.).
- Пассажир не должен класть ноги на приборную панель или на сиденье, т. к. эти позы могут привести к серьезным травмам. В качестве общей рекомендации, пассажиру следует придерживаться правила: постоянно следить за тем, чтобы все части тела (колени, руки, голова и т. д.) располагались на достаточном удалении от приборной панели.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ УСТАНОВКА ДЕТСКОГО СИДЕНЬЯ СПИНОЙ К НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ НА ПЕРЕДНЕЕ СИДЕНЬЕ АВТОМОБИЛЯ, ОСНАЩЕННОГО ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПЕРЕДНЕГО ПАССАЖИРА.



Боковые подушки безопасности

Боковые подушки безопасности устанавливаются в передних сиденьях и срабатывают при очень сильном боковом ударе автомобиля, защищая водителя и переднего пассажира со стороны дверей.

Маркировка **1** на ветровом стекле свидетельствует о том, что автомобиль оснащен боковыми подушками безопасности.

Подушки срабатывают лишь при очень сильном боковом ударе.



Предупреждения, касающиеся боковых подушек безопасности

- **Установка чехлов:** сиденья, снабженные подушками безопасности, требуют особых чехлов. Узнайте у Вашего дилера Рено, есть ли такие чехлы в фирменном магазине Рено. Использование других чехлов (или чехлов, предназначенных для другого автомобиля) может помешать правильной работе подушек и отрицательно повлиять на Вашу безопасность.
- Не помещайте никаких аксессуаров, предметов или животных между спинкой сиденья и дверью. Это может помешать правильной работе подушки безопасности или привести к травмам при ее срабатывании.
- Любая разборка или любое изменение конструкции сиденья запрещены, за исключением выполнения этих работ квалифицированным персоналом дилера Рено.

ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЕТЕЙ

Применение средств безопасности для младенцев и детей предписано действующим законодательством.

В Европе дети до 12 лет и ростом меньше 1,50 м⁽¹⁾ должны быть пристегнуты к устройству безопасности, соответствующему росту и весу ребенка.

Водитель несет ответственность за надлежащее применение этих устройств.

Знайте, что удар автомобиля при скорости 50 км/ч равносителен падению с десятиметровой высоты. Другими словами, перевозить ребенка без детского сиденья — все равно что разрешить ему играть без присмотра взрослых на балконе без перил на третьем этаже.

(1) Следуйте обязательно законам той страны, где Вы находитесь. Они могут отличаться от данных указаний.



Категорически запрещается перевозить детей в автомобиле, держа их на коленях.

В случае лобового удара при скорости 50 км/ч ребенок, весящий 30 кг, превращается в снаряд массой в одну тонну: Вы не сможете его удерживать, даже если Ваш ремень безопасности пристегнут.

Очень опасно также пристегивать ребенка ремнем, если он сидит у Вас на коленях. Никогда не пользуйтесь одним ремнем безопасности вдвоем.

Устройства, сертифицированные после января 1992 г., имеют более высокий уровень безопасности, чем устройства, сертифицированные до этой даты.

Поэтому рекомендуется использовать устройства, сертифицированные в соответствии с европейским регламентом ECE 44.

Такие устройства обязательно имеют оранжевую этикетку с буквой **E**, за которой следуют номер (номер страны, где устройство получило сертификат) и год сертификации.

Согласно нормам, устройства безопасности детей делятся на 5 категорий:

Категория 0:	от 0 до 10 кг;
Категория 0+:	от 0 до 13 кг;
Категория 1:	от 9 до 18 кг;
Категория 2:	от 15 до 25 кг;
Категория 3:	от 22 до 36 кг;

Правильный выбор

Безопасность Ваших детей зависит от Вас.

Для обеспечения максимальной защиты Вашего ребенка мы рекомендуем использовать сиденья для детей, предложенные дилером Рено.

Если Ваш автомобиль оборудован системой Isofix, используйте преимущественно сиденье Isofix (см. главу 1, параграф «Система крепления детских сидений – Isofix»).

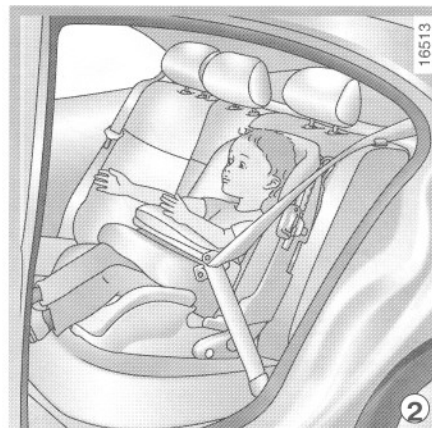
Предлагаются системы безопасности всех категорий. Эти системы были разработаны в сотрудничестве с изготовителями и испытаны на автомобилях Рено.

Посоветуйтесь с Вашим дилером Рено и попросите помочь в установке детского сиденья.



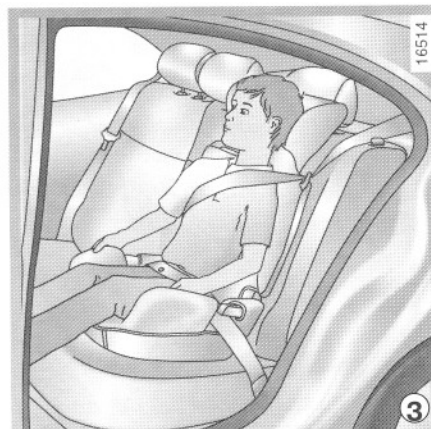
Категории 0 и 0+

До двух лет шея ребенка очень хрупкая. Если ребенок сидит лицом вперед, он рискует в случае лобового удара получить мозговую травму. Поэтому Рено рекомендует перевозить детей лицом назад в сиденье корзиночного типа со специальными детскими ремнями безопасности (рис. 1).



Категория 1

В возрасте от 2 до 4 лет таз ребенка недостаточно сформирован. Ремень безопасности с креплением в 3 точках не всегда хорошо удерживает ребенка, и в случае лобового удара велик риск травмы брюшной полости. Поэтому следует устанавливать сиденья лицом назад (рис. 1) или сиденья предохранительного типа (рис. 2), либо сиденья со специальными детскими ремнями безопасности.



Категория 2 (15-25 кг)

Для правильной фиксации таза ребенка от 4 до 7 лет пользуйтесь преимущественно детскими сиденьями, в которых можно использовать трехточечные ремни безопасности. Это детское сиденье (рис. 3) с направляющими, обеспечивающими скольжение ремня безопасности автомобиля по бедрам ребенка без перекрутки.



Сиденье в виде подушки с регулируемой по высоте спинкой и с направляющими для ремней безопасности рекомендовано для того, чтобы ремень как можно ближе прилегал к шее, но не касался ее. В автомобилях, оборудованных ремнями с двумя точками крепления на центральном сиденье, следует применять детское сиденье предохранительного типа (рис. 4).

Категория 3

Для детей старше 7 лет следует использовать сиденье в виде подушки с направляющими ремнями, чтобы ремень с тремя точками крепления, лежащий на бедрах ребенка, был полностью расправлен.

Такое сиденье с регулируемой по высоте спинкой и с направляющими ремнями рекомендовано для того, чтобы ремень как можно ближе прилегал к шее ребенка, но не касался ее.

В случаях использования сиденья без спинки (рис. 4), подголовник должен быть отрегулирован в зависимости от роста ребенка; верхний край подголовника должен быть установлен вровень с макушкой головы ребенка, и никогда не должен находиться ниже уровня глаз.

5



6



ВНИМАНИЕ!

Запрещается устанавливать на сиденье переднего пассажира детское сиденье спиной к направлению движения, если автомобиль оборудован подушкой безопасности для переднего пассажира. Это может привести к серьезной травме ребенка при срабатывании подушки безопасности.

Наклейки **5** (на приборной панели) и **6** (на боковом окне со стороны переднего пассажира) напоминают Вам об этом.



БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ

- Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию установленных в автомобиле устройств обеспечения безопасности (ремни безопасности, сиденья, узлы крепления).
- Строго придерживайтесь инструкций изготовителя используемого Вами устройства безопасности.
- Избегайте слишком толстой одежды, а также не оставляйте посторонних предметов между ребенком и устройством обеспечения безопасности.
- Ремень безопасности автомобиля должен быть хорошо натянут, чтобы детское сиденье было укреплено в автомобиле наилучшим образом. Регулярно проверяйте натяжение.
- Никогда не пропускайте плечевую ветвь ремня под рукой или за спиной.
- Ремни детского сиденья или ремень безопасности должны быть хорошо натянуты и плотно прилегать к телу ребенка.
- Никогда не разрешайте ребенку стоять на полу или сидеть на коленях на сиденье во время движения.
- Следите, чтобы ребенок сохранял правильное положение во время езды, в частности, во время сна.
- Закрепите детское сиденье ремнем безопасности, даже если оно не занято; в случае удара оно может стать причиной травм для пассажиров и водителя.
- После серьезной аварии испытавшие нагрузку ремни и устройства обеспечения безопасности детей должны быть подвергнуты проверке.
- Никогда не оставляйте ребенка в автомобиле без внимания, даже если он сидит в детском сиденье.
- Включите систему блокировки замков задних дверей (если имеется).
- Следите за тем, чтобы ребенок не выходил из автомобиля со стороны проезжей части.
- Подавайте хороший пример детям — пользуйтесь ремнями безопасности.

ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЕТЕЙ (продолжение)

Система крепления детских сидений – Isofix

Это новый способ крепления детского сиденья в автомобиле. Этой системой оборудовано одно или несколько задних боковых мест автомобиля.

Она состоит из следующих элементов:

- две скобы крепления на сиденье, расположенные между подушкой сиденья и спинкой;
- специальное детское сиденье компании Рено, оборудованное двумя фиксаторами, которые крепятся к двум кольцам.

Только специальное сиденье компании Рено подходит для этого автомобиля. Для приобретения такого сиденья обращайтесь к Вашему дилеру Рено. Сиденье Isofix устанавливается спинкой к направлению движения для младенцев в возрасте до 18 месяцев, и лицом вперед – для детей в возрасте до 4 лет. Оно снабжено двумя убирающимися замками, предназначенными для крепления сиденья к скобам системы Isofix, которыми оборудованы автомобили Рено. В других автомобилях детское сиденье Рено может быть установлено с помощью ремня безопасности с трехточечным креплением.



- Убедитесь, что ничто не мешает установке сиденья на уровне скоб крепления (например: материал, игрушки и т. д.)
- Во всех случаях пристегните ребенка ремнями, удерживающими его в сиденье при любых условиях.

Установка детского сиденья

Правила установки и использования детского изложены в инструкции, прилагаемой к сиденью. С ней следует внимательно ознакомиться.



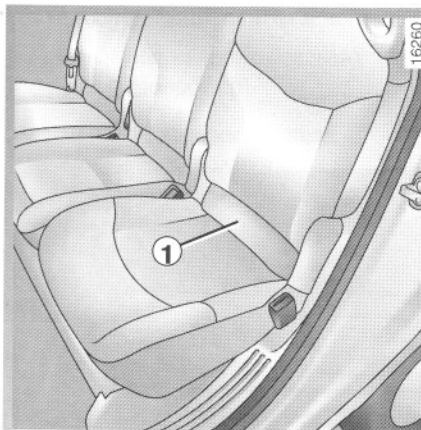
Установка сиденья Isofix лицом вперед

При установке детского сиденья лицом вперед переднее сиденье не должно быть отодвинуто назад больше, чем на половину длины салазок, а его спинка должна быть установлена в вертикальном положении.



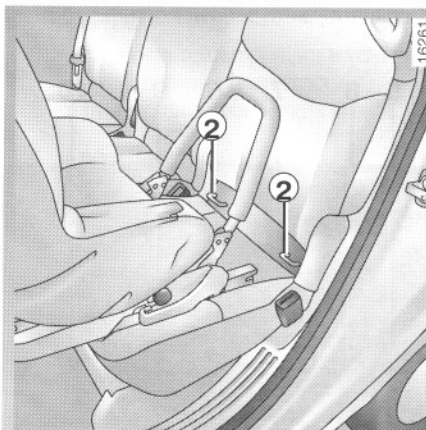
Установка сиденья Isofix спиной к движению

При установке детского сиденья спиной к направлению движения переднее сиденье не должно быть выдвинуто вперед больше, чем на половину длины салазок.

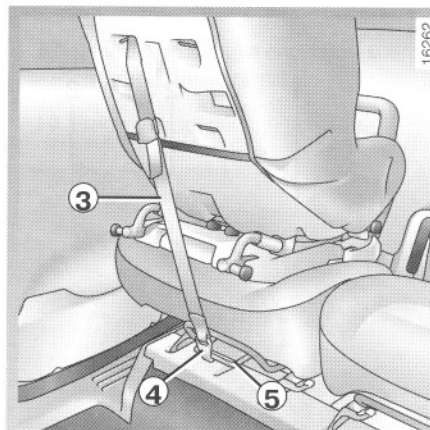


Установка сиденья (продолжение)

- Извлеките вставку **1**, которая не имеет специальных креплений;
- Придвиньте фиксаторы сиденья к двум скобам **2**, которыми оборудовано заднее боковое сиденье автомобиля;
- Заблокируйте крючки в скобах и убедитесь, что сиденье хорошо зафиксировано (покачайте его влево/вправо и вперед/назад);



- Сильно толкните основание детского сиденья, чтобы дуга сиденья прижалась к спинке сиденья автомобиля.

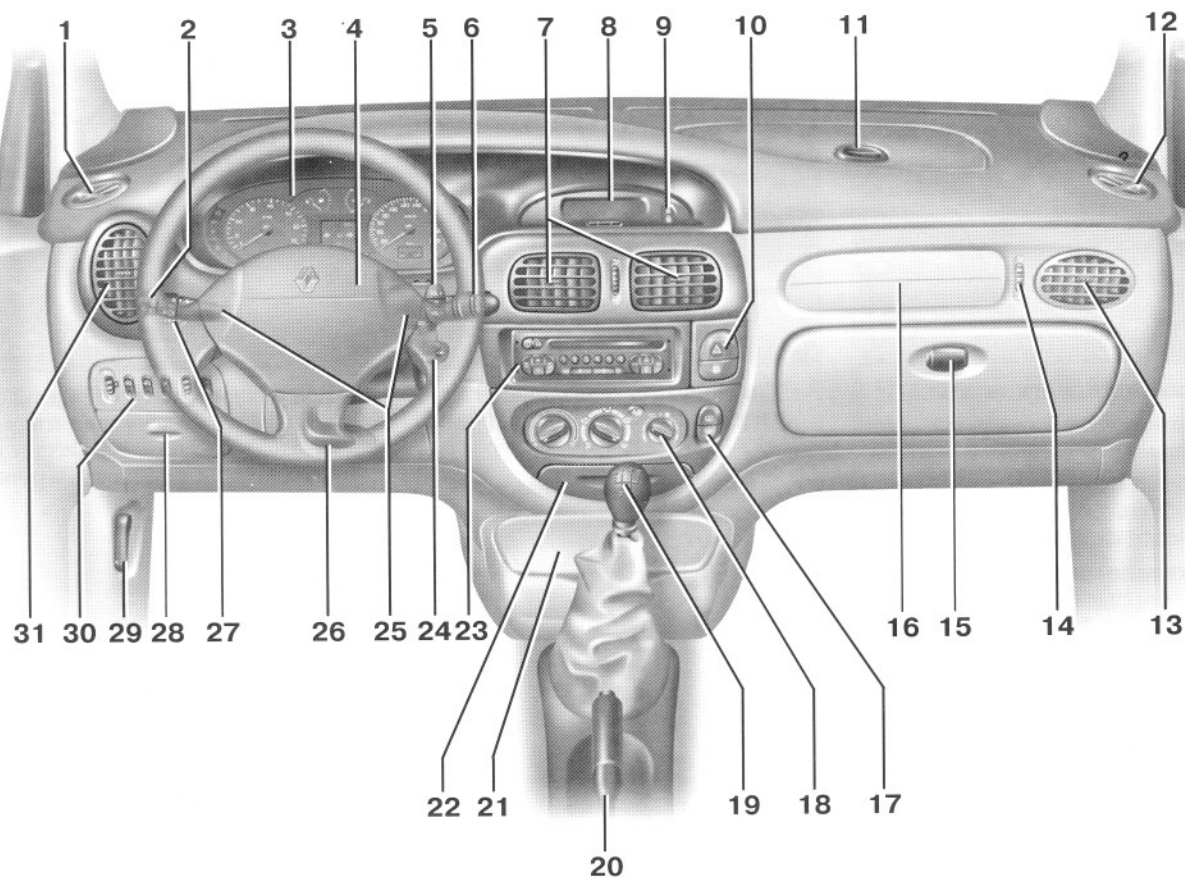


При установке детского сиденья спиной к направлению движения используйте ремень **3**, поставляемый вместе с сиденьем: закрепите крючок **4** на ручке **5**.



Если сиденье имеет две ручки, старайтесь брать за меньшую из них (неподвижная нижняя ручка).

ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ С ЛЕВОСТОРОННИМ РАСПОЛОЖЕНИЕМ РУЛЕВОГО КОЛЕСА



16023

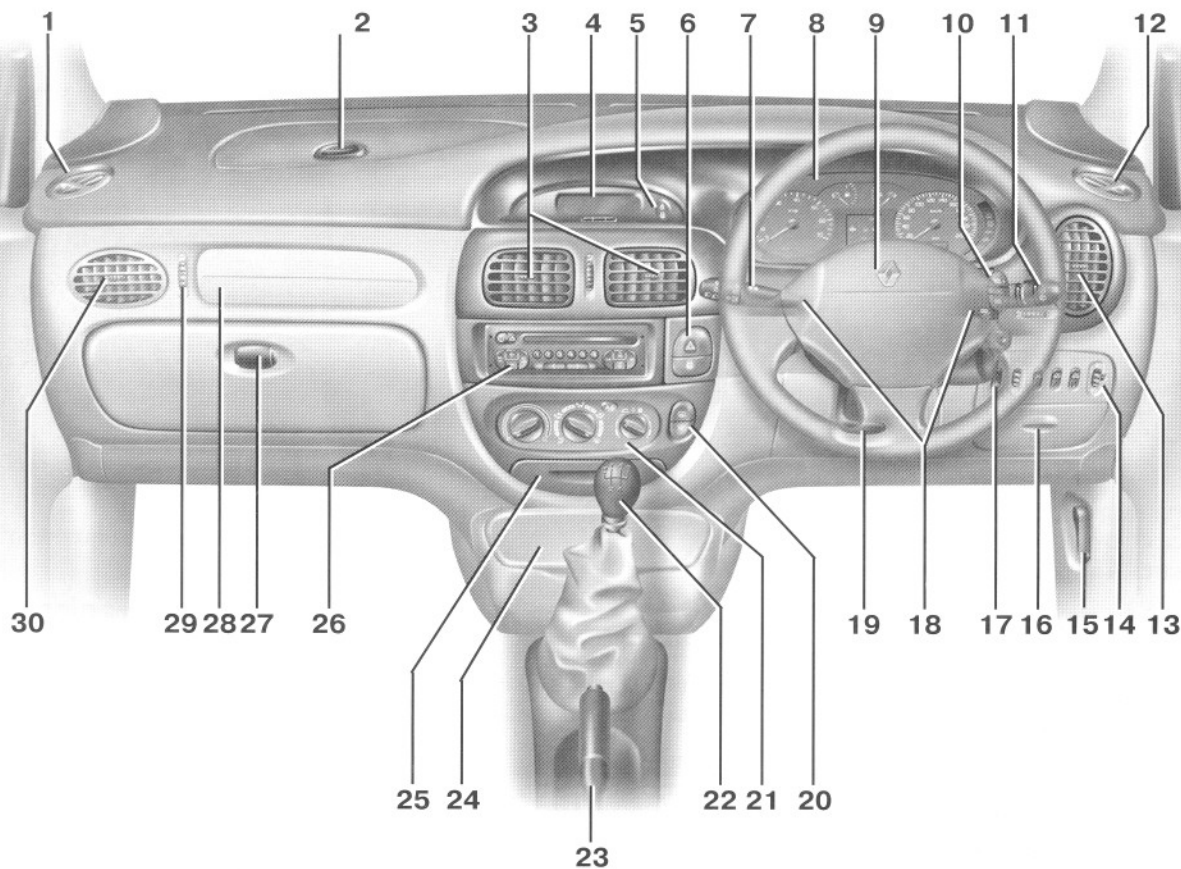
ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ С ЛЕВОСТОРОННИМ РАСПОЛОЖЕНИЕМ РУЛЕВОГО КОЛЕСА (продолжение)

Состав оборудования, описываемого ниже, зависит от варианта исполнения, комплектации автомобиля, а также от страны поставки.

- 1 Сопло обдува левого бокового стекла (дефростер).
- 2 Подрулевой переключатель:
 - указателей поворота,
 - наружных осветительных приборов,
 - передних противотуманных фар,
 - задних противотуманных фонарей,
 - звуковой сигнализации.
- 3 Щиток приборов.
- 4 Расположение подушки безопасности водителя.
- 5 Дистанционное управление аудиосистемой.
- 6 Подрулевой переключатель:
 - стеклоочистителей и стеклоомывателей ветрового и заднего стекол,
 - вывода информации на дисплей маршрутного компьютера.
- 7 Центральные вентиляционные решетки.
- 8 Дисплей для вывода информации:
 - времени,
 - времени и температуры наружного воздуха.
- аудиосистемы, времени и температуры наружного воздуха, или отделение для мелких вещей.
- 9 Сигнальные лампы:
 - не пристегнут ремень безопасности водителя,
 - дверь(-и) открыта(-ы).
- 10 Блок выключателей:
 - аварийной световой сигнализации,
 - электрической блокировки замков дверей,
 - или заглушки.
- 11 Отделение для мелких вещей.
- 12 Сопло обдува бокового стекла (дефростер).
- 13 Боковая вентиляционная решетка.
- 14 Регулятор подачи воздуха боковой вентиляционной решетки.
- 15 Вещевой ящик.
- 16 Расположение подушки безопасности пассажира.
- 17 Блок выключателей:
 - электрообогревателя заднего стекла,
 - электрообогревателя ветрового стекла.
- 18 Панель управления системой кондиционирования воздуха.
- 19 Рычаг переключения передач.
- 20 Рычаг стояночного тормоза.
- 21 Отсек для охлаждения пищевых продуктов.
- 22 Пепельница и прикуриватель.
- 23 Аудиосистема.
- 24 Замок зажигания.
- 25 Кнопки звукового сигнала.
- 26 Ручка регулировки рулевого колеса по высоте.
- 27 Регулятор подачи воздуха боковой вентиляционной решетки.
- 28 Блок электрических предохранителей.
- 29 Ручка отпирания замка капота.
- 30 Блок регуляторов:
 - высоты световых пучков фар,
 - яркости подсветки щитка приборов,
 - подогрева сидений,
 - задних электрических стеклоподъемников.
- 31 Боковая вентиляционная решетка.

ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ С ПРАВОСТОРОННИМ РАСПОЛОЖЕНИЕМ РУЛЕВОГО КОЛЕСА

16024



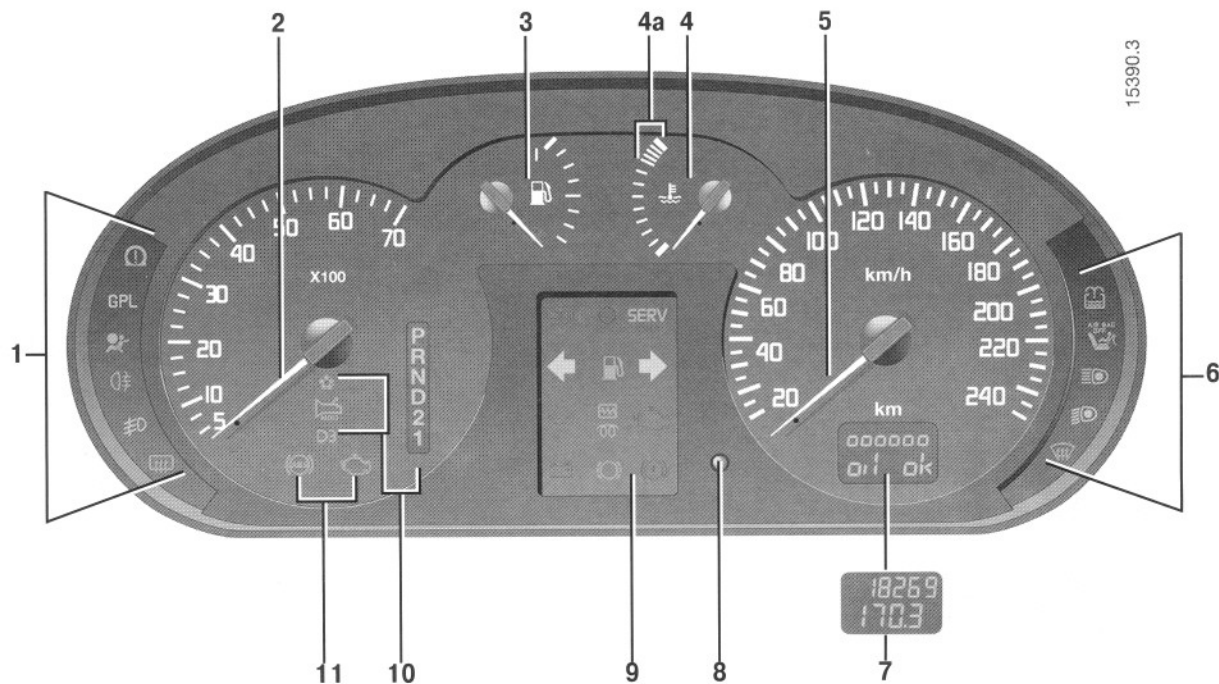
ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ С ПРАВОСТОРОННИМ РАСПОЛОЖЕНИЕМ РУЛЕВОГО КОЛЕСА (продолжение)

Состав оборудования, описываемого ниже, зависит от варианта исполнения, комплектации автомобиля, а также от страны поставки.

- 1 Сопло обдува бокового стекла (дефростер).
- 2 Отделение для мелких вещей.
- 3 Центральные вентиляционные решетки.
- 4 Дисплей для вывода информации:
 - времени,
 - времени и температуры наружного воздуха,
 - аудиосистемы, времени и температуры наружного воздуха, или отделение для мелких вещей.
- 5 Сигнальные лампы:
 - не пристегнут ремень безопасности водителя,
 - дверь(-и) открыта(-ы).
- 6 Блок выключателей:
 - аварийной световой сигнализации,
 - электрической блокировки замков дверей, или заглушки.
- 7 Подрулевой переключатель:
 - указателей поворота,
 - наружных осветительных приборов,
 - передних противотуманных фар,
 - задних противотуманных фонарей,
 - звуковой сигнализации.
- 8 Щиток приборов.
- 9 Расположение подушки безопасности водителя.
- 10 Дистанционное управление аудиосистемой.
- 11 Подрулевой переключатель:
 - стеклоочистителей и стеклоомывателей ветрового и заднего стекол,
 - вывода информации на дисплей маршрутного компьютера.
- 12 Сопло обдува бокового стекла (дефростер).
- 13 Боковая вентиляционная решетка.
- 14 Блок регуляторов:
 - высоты пучков света фар,
 - яркости подсветки щитка приборов,
 - подогрева сидений,
 - задних электрических стеклоподъемников.
- 15 Ручка отпирания замка капота.
- 16 Блок электрических предохранителей.
- 17 Замок зажигания.
- 18 Кнопки звукового сигнала.
- 19 Ручка регулировки рулевого колеса по высоте.
- 20 Блок выключателей:
 - электрообогревателя заднего стекла,
 - электрообогревателя ветрового стекла.
- 21 Панель управления системой кондиционирования воздуха.
- 22 Рычаг переключения передач.
- 23 Рычаг стояночного тормоза.
- 24 Отсек для охлаждения пищевых продуктов.
- 25 Пепельница и прикуриватель.
- 26 Аудиосистема.
- 27 Вещевой ящик.
- 28 Расположение подушки безопасности пассажира.
- 29 Регулятор подачи воздуха боковой вентиляционной решетки.
- 30 Левая боковая вентиляционная решетка.

ЩИТОК ПРИБОРОВ

Наличие и функционирование сигнальных ламп, описанных ниже, зависят от варианта комплектации автомобиля и от страны поставки.



15390.3

При включении следующих сигнальных ламп обязательно следует немедленно остановиться (с учетом условий движения).



ЩИТОК ПРИБОРОВ (продолжение)

Наличие и функционирование сигнальных ламп, описанных ниже, зависят от варианта комплектации автомобиля и от страны поставки.

1  Не используется

 Не используется

 Сигнальная лампа подушки безопасности

Загорается при включении зажигания и гаснет через несколько секунд.

Если при включении зажигания лампа не загорается или начинает мигать, это указывает на неисправность в системе. Проконсультируйтесь как можно скорее у Вашего дилера Рено.

 Сигнальная лампа включения задних противотуманных фар

 Сигнальная лампа включения передних противотуманных фар

 Сигнальная лампа электрообогрева заднего стекла

2 Тахометр (единица шкалы – 100 об/мин)

- Из соображений экономии топлива при движении на промежуточных передачах **не следует превышать частоту вращения двигателя, равную 3000 об/мин (для дизельного двигателя 2500 об/мин)**.
- Запрещено эксплуатировать двигатель при оборотах, соответствующих **красной заштрихованной зоне**.

3 Указатель уровня топлива

4 Указатель температуры охлаждающей жидкости

В обычных условиях эксплуатации стрелка указателя должна находиться ниже зоны **4a**. В тяжелых условиях езды стрелка может заходить в эту зону. Это не представляет какой-либо опасности, если только не загорится сигнальная лампа .

5 Спидометр (км или мили в час)

6  Сигнальная лампа низкого уровня жидкости в бачке стеклоомывателя

Долейте жидкость в бачок стеклоомывателя при первой возможности.

 Не используется

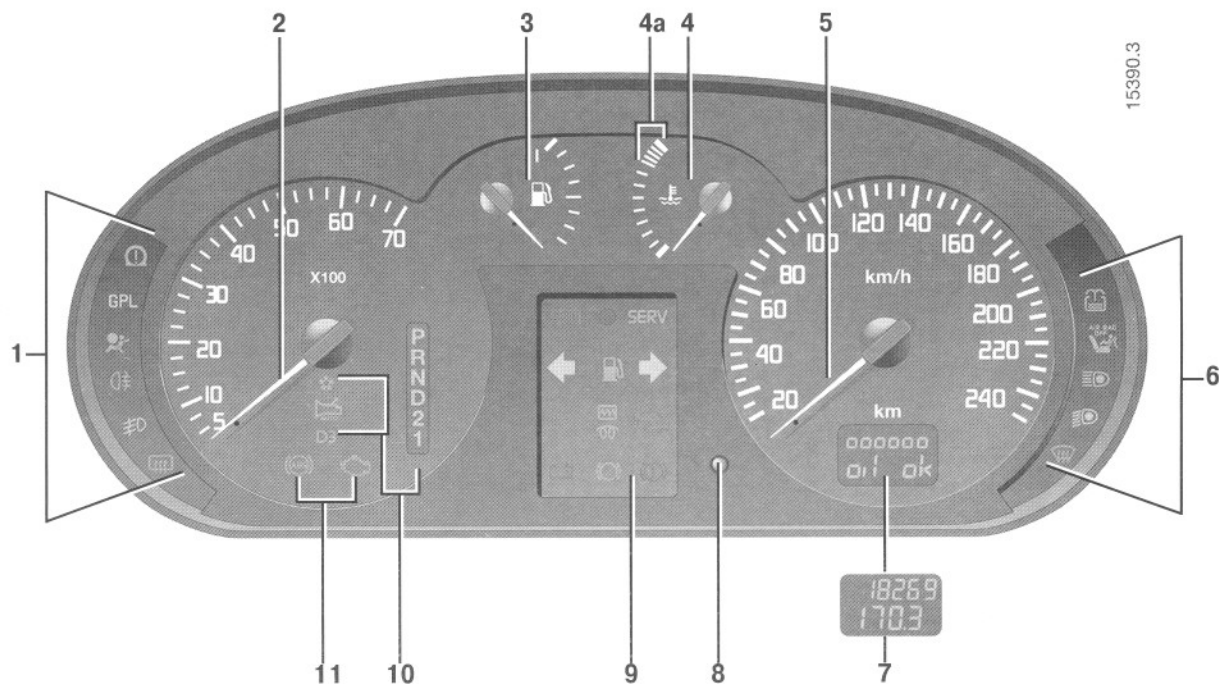
 Сигнальная лампа включения фар дальнего света

 Сигнальная лампа включения фар ближнего света

 Сигнальная лампа электрообогрева ветрового стекла

ЩИТОК ПРИБОРОВ

Наличие и функционирование сигнальных ламп, описанных ниже, зависят от варианта комплектации автомобиля и от страны поставки.



При включении следующих сигнальных ламп обязательно следует немедленно остановиться (с учетом условий движения).



ЩИТОК ПРИБОРОВ (продолжение)

Наличие и функционирование сигнальных ламп, описанных ниже, зависят от варианта комплектации автомобиля и от страны поставки.

7 Многофункциональный дисплей

• Указатель уровня масла в двигателе

Для точного определения уровня масла необходимо установить автомобиль на ровную горизонтальную площадку и выключить двигатель на продолжительное время.

Дисплей показывает уровень моторного масла в течение приблизительно 30 секунд после включения зажигания или запуска двигателя.

Считывание значений указателя уровня масла

Точки в верхнем ряду показывают уровень масла. По мере снижения уровня масла точки заменяются на тире. При минимальном уровне масла начинают мигать тире и слово «Oil» («Масло»), а слово «OK» исчезает: как можно скорее долейте масло в двигатель. Спустя 30 секунд на дисплее появятся данные об общем и суточном пробеге автомобиля или информация маршрутного компьютера.

7 Многофункциональный дисплей (продолжение)

• Указатель общего и суточного пробега автомобиля.

Показания дисплея можно считывать в течение приблизительно 30 секунд после включения зажигания.

или

• Данные маршрутного компьютера

Показания могут считываться в течение приблизительно 30 секунд после включения зажигания. См. главу 1, параграф «Маршрутный компьютер».

8 Многофункциональная кнопка

Последовательно нажимая на кнопку, можно выбрать информацию на дисплее и/или установить на ноль указатель суточного пробега.

9 Сигнальная лампа экстренной остановки STOP

Она гаснет сразу же при запуске двигателя. Она загорается вместе с одной из следующих ламп:

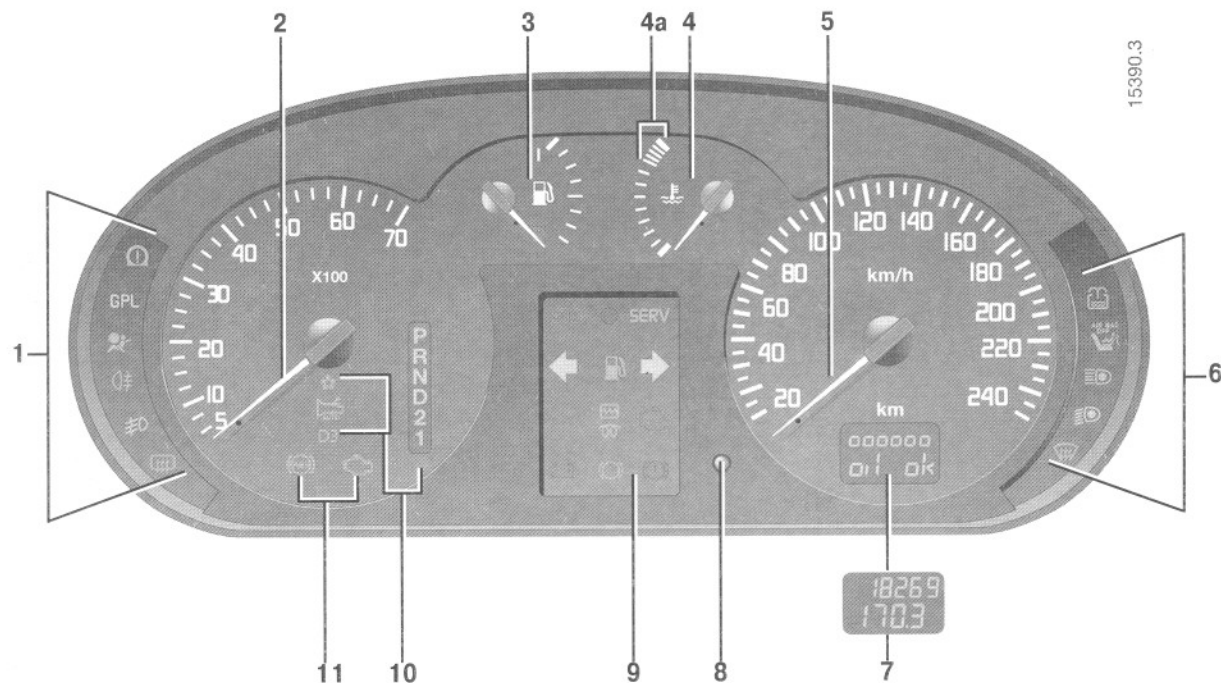


Сигнальная лампа электронной блокировки запуска двигателя

Данная сигнальная лампа выполняет несколько функций. См. главу 1 (параграф «Противоугонная система»).

ЩИТОК ПРИБОРОВ

Наличие и функционирование сигнальных ламп, описанных ниже, зависят от варианта комплектации автомобиля и от страны поставки.



При включении следующих сигнальных ламп обязательно следует немедленно остановиться (с учетом условий движения).



ЩИТОК ПРИБОРОВ (продолжение)

Наличие и функционирование сигнальных ламп, описанных ниже, зависят от варианта комплектации автомобиля и от страны поставки.

- 9  **Сигнальная лампа обслуживания**
Она загорается при включении зажигания и гаснет через 3 секунды. Если она загорается при движении, рекомендуем обратиться к Вашему дилеру Рено. Лампа загорается вместе с сигнальными лампами:



-  **Сигнальная лампа включения указателя левого поворота**

-  **Сигнальная лампа минимального уровня топлива в баке**
Она гаснет после запуска двигателя. Если же сигнальная лампа загорелась или не гаснет при работающем двигателе, необходимо срочно заправить бак топливом.

-  **Сигнальная лампа включения указателя правого поворота**

- 9  **Бензиновый двигатель**
Сигнальная лампа неисправности системы впрыска/сигнальная лампа температуры охлаждающей жидкости

- **Сигнальная лампа неисправности системы впрыска**

Если она мигает при движении, это свидетельствует о перегреве двигателя или о неисправности системы впрыска. Немедленно остановитесь, выключите зажигание и обратитесь к Вашему дилеру Рено.

- **Сигнальная лампа температуры охлаждающей жидкости**

Если она загорается (в постоянном режиме) при движении, остановитесь, дайте двигателю поработать на холостом ходу одну или две минуты. Температура должна снизиться. В противном случае заглушите двигатель, проверьте уровень охлаждающей жидкости (после того, как двигатель остынет). При необходимости обратитесь к Вашему дилеру Рено.

- 9  **Дизельный двигатель**
Сигнальная лампа неисправности системы впрыска/сигнальная лампа температуры охлаждающей жидкости

Если лампа загорается при движении, возможны две причины:

- **Сигнальная лампа неисправности системы впрыска**

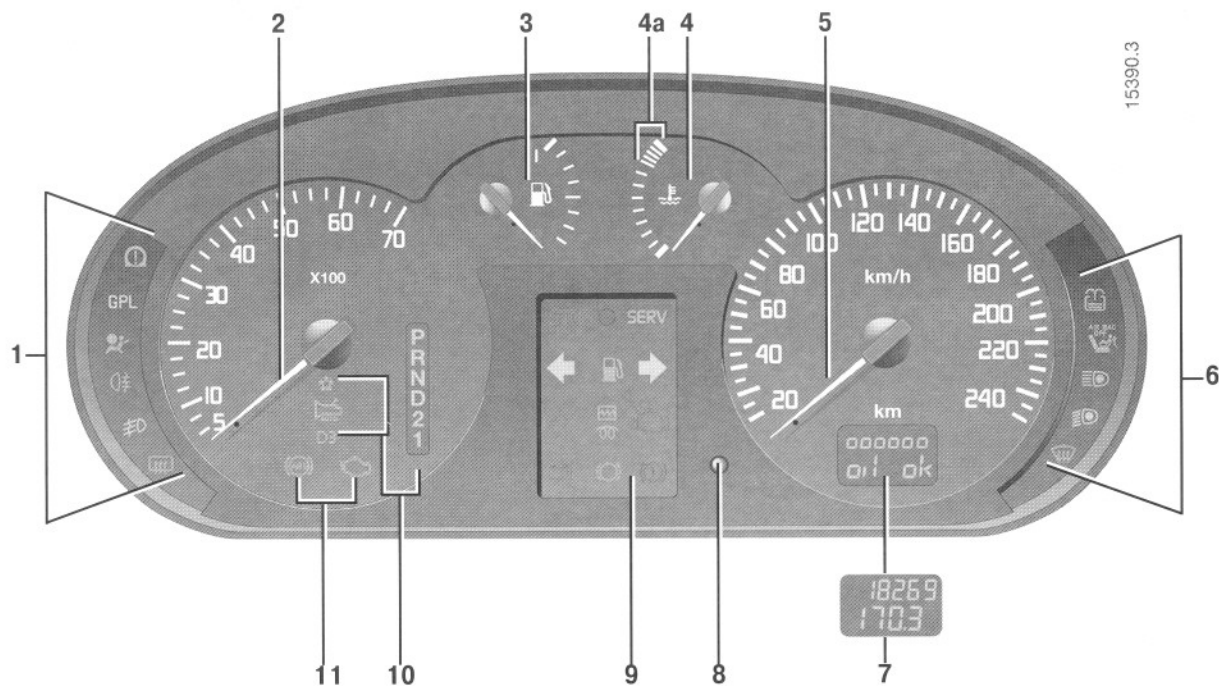
Если впрыск прекратился одновременно с загоранием лампы, это свидетельствует о перегреве двигателя или о неисправности системы впрыска. Немедленно остановитесь, выключите зажигание и обратитесь к Вашему дилеру Рено.

- **Сигнальная лампа температуры охлаждающей жидкости**

Если впрыск не заблокирован, остановите автомобиль и оставьте двигатель работать на холостом ходу одну или две минуты. Температура должна понизиться, в противном случае заглушите двигатель, проверьте уровень охлаждающей жидкости (после того, как двигатель остынет). При необходимости обратитесь к Вашему дилеру Рено.

ЩИТОК ПРИБОРОВ

Наличие и функционирование сигнальных ламп, описанных ниже, зависят от варианта комплектации автомобиля и от страны поставки.



При включении следующих сигнальных ламп обязательно следует немедленно остановиться (с учетом условий движения).



ЩИТОК ПРИБОРОВ (продолжение)

Наличие и функционирование сигнальных ламп, описанных ниже, зависят от варианта комплектации автомобиля и от страны поставки.

9



Сигнальная лампа включения свечей накаливания (дизельный двигатель) и сигнальная лампа неисправности электронных систем автомобиля (бензиновый и дизельный двигатель)

- **Сигнальная лампа включения свечей накаливания** (дизельный двигатель)

Сигнальная лампа должна гореть, когда ключ зажигания находится в положении «М». Это указывает на то, что свечи накаливания включены. Сигнальная лампа гаснет, когда свечи накалились до требуемой температуры и двигатель готов к запуску.

- **Сигнальная лампа неисправности электронных систем автомобиля** (бензиновый и дизельный двигатель)
Если она загорелась во время движения автомобиля, это указывает на неисправность электрической или электронной системы. Немедленно обратитесь к Вашему дилеру Рено.

9



Сигнальная лампа падения давления масла в двигателе
Сигнальная лампа гаснет сразу после запуска двигателя. Если она загорается во время движения, немедленно остановитесь и выключите зажигание. Проверьте уровень масла. Если он оказался нормальным, обратитесь за помощью к Вашему дилеру Рено.



Сигнальная лампа разрядки аккумуляторной батареи

Она должна погаснуть сразу после запуска двигателя. Если она загорелась при движении автомобиля, это указывает на перегрузку электрической сети или на разрядку батареи. Остановитесь и проверьте электрические цепи.



Сигнальная лампа износа передних тормозных колодок

Если сигнальная лампа загорается во время торможения, при первой возможности проверьте состояние тормозных колодок.

9



Сигнальная лампа включения стояночного тормоза и неисправности тормозной системы

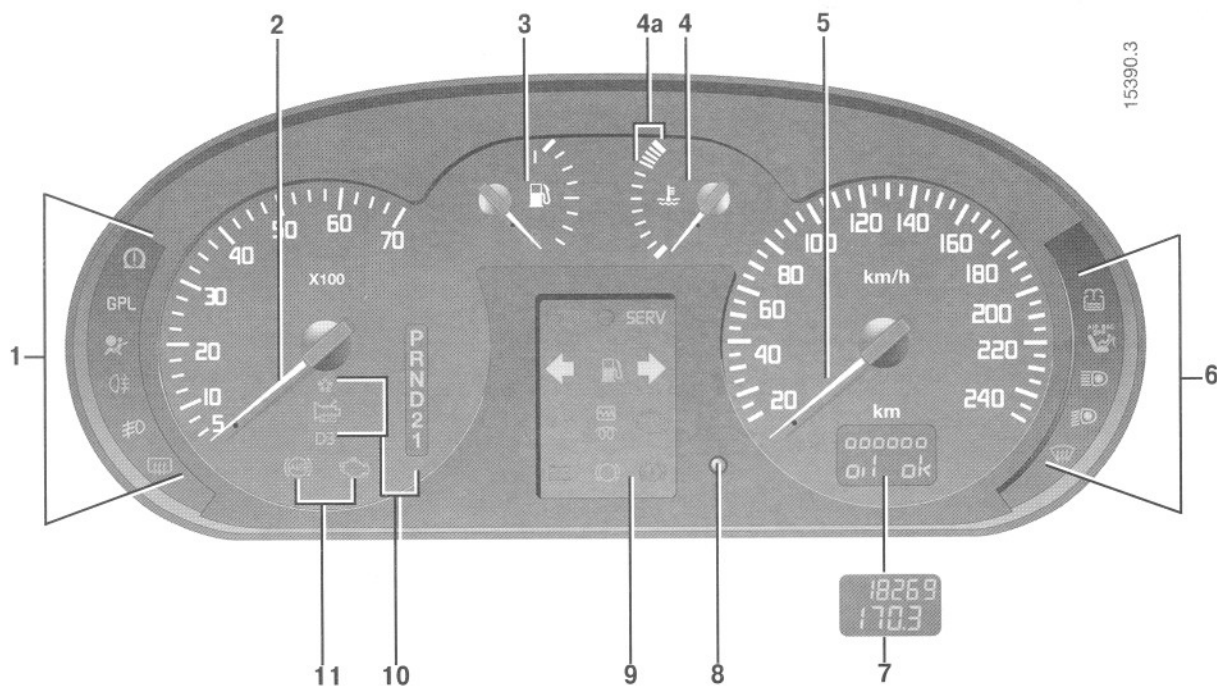
Если лампа загорается при торможении, это указывает на низкий уровень тормозной жидкости. Продолжать движение опасно. Обратитесь за помощью к Вашему дилеру Рено.

10 Сигнальные лампы работы и (или) неисправности автоматической коробки передач

См. главу 2, параграф «Проактивная автоматическая трансмиссия».

ЩИТОК ПРИБОРОВ

Наличие и функционирование сигнальных ламп, описанных ниже, зависят от варианта комплектации автомобиля и от страны поставки.



При включении следующих сигнальных ламп обязательно следует немедленно остановиться (с учетом условий движения).



ЩИТОК ПРИБОРОВ (продолжение)

Наличие и функционирование сигнальных ламп, описанных ниже, зависят от варианта комплектации автомобиля и от страны поставки.

11 Сигнальная лампа контроля отработанных газов

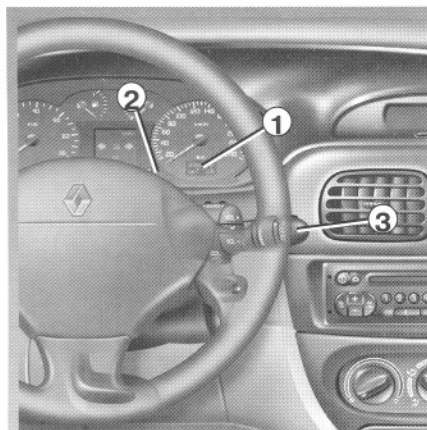
На автомобилях, оборудованных такой лампой, она загорается при включении зажигания и гаснет через 3 секунды.

- Если лампа горит постоянно, проконсультируйтесь как можно скорее у дилера Рено;
- Если лампа мигает, снизьте число оборотов до прекращения мигания. Как можно скорее проконсультируйтесь у дилера Рено.

См. главу 2, параграф «Рекомендации по уменьшению токсичности отработанных газов, экономии топлива и вождению».

11 Контрольная лампа неисправности антиблокировочной тормозной системы

Лампа загорается примерно на три секунды при включении зажигания и затем гаснет. Если лампа загорается во время движения автомобиля, это свидетельствует о неисправности в антиблокировочной системе. В этом случае торможение будет происходить как на автомобиле, не имеющем антиблокировочной системы. Немедленно обратитесь к Вашему дилеру Рено.



1 Дисплей

2 Клавиша обнуления маршрутного компьютера и счетчика суточного пробега

Чтобы обнулить счетчик суточного пробега, дисплей должен быть в режиме «счетчик суточного пробега».

Автоматическое обнуление

При превышении емкости памяти одного из запоминающих устройств обнуление происходит автоматически.

3 Управление режимом работы дисплея

При коротких нажатиях на кнопку 3 на дисплей последовательно будет выводиться следующая информация:

- а) суммарный пробег,
- б) суточный пробег,
- в) количество израсходованного топлива,
- г) средний расход топлива,
- д) текущий расход топлива,
- е) расчетный запас хода,
- ж) пройденное расстояние,
- з) средняя скорость.

Мигание дисплея

В случае мигания дисплея проконсультируйтесь у дилера Рено.

Интерпретация некоторых данных, выводимых на дисплей после обнуления маршрутного компьютера:

Чем больше пройденное расстояние с момента последней операции обнуления, тем стабильнее и достовернее будут показания средней скорости, среднего расхода топлива и запаса хода по топливу.

На первых нескольких километрах пробега после обнуления компьютера Вы можете заметить следующее:

- Запас хода по топливу увеличивается во время движения. Это нормально, так как средний расход топлива может уменьшаться в следующих случаях:
 - автомобиль закончил разгон;
 - температура двигателя достигла нормы (а обнуление компьютера было произведено при холодном двигателе);
 - Вы выехали из города на автостраду.
 - Средний расход топлива увеличивается при работающем на холостом ходу двигателе.
- Это нормально, так как компьютер учитывает количество топлива, израсходованного в режиме холостого хода.

МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР (продолжение)

Пример управления выводом данных на дисплей последовательными нажатиями на кнопку 3

Пояснения к показаниям на дисплее компьютера



а) Суммарный пробег



б) Суточный пробег



в) Количество израсходованного топлива (в литрах) с момента последнего обнуления маршрутного компьютера.



г) Средний расход топлива (л/100 км) с момента последнего обнуления маршрутного компьютера. Значение среднего расхода топлива выводится на дисплей после прохождения автомобилем 400 м пути с учетом пройденного расстояния и количества израсходованного топлива с момента последнего обнуления маршрутного компьютера.

Пример управления выводом данных на дисплей последовательными нажатиями на кнопку 3

Пояснения к показаниям на дисплее компьютера



е) Текущий расход топлива (л/100 км)

Показание текущего расхода топлива выводится на дисплей после достижения автомобилем скорости 25 км/ч.



ф) Расчетный запас хода по оставшемуся топливу (км)

При расчете запаса хода учитывается средний расход топлива с момента последнего обнуления маршрутного компьютера.

Показание выводится на дисплей после прохождения автомобилем 400 м пути.



г) Пройденное расстояние (км) с момента последнего обнуления маршрутного компьютера.



h) Средняя скорость движения автомобиля (км/ч) с момента последнего обнуления маршрутного компьютера. Значение средней скорости выводится на дисплей после прохождения автомобилем 400 м пути.

ЧАСЫ И ТЕМПЕРАТУРА НАРУЖНОГО ВОЗДУХА



Часы 1

Показания текущего времени и/или температуры наружного воздуха выводятся на дисплей при включении зажигания.

Установка времени

Используйте кнопки:

H для установки показаний часов,

M для установки показаний минут.

При отключении электрического питания (при отключении аккумуляторной батареи, обрыве электрического провода питания и т. д.) показываемое часами значение времени сбивается.

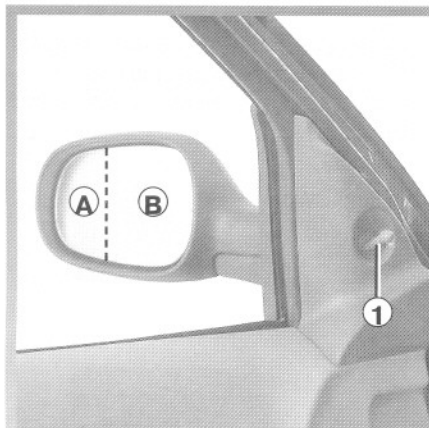
Необходимо заново установить на часах показания текущего времени.

Мы не рекомендуем выполнять эту операцию во время движения автомобиля.



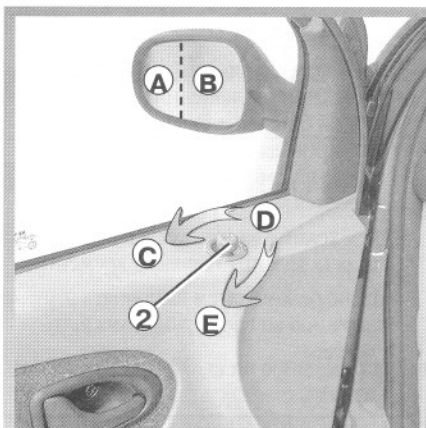
Указатель температуры наружного воздуха

Поскольку образование гололеда связано с расположением, влажностным режимом местности и температурой окружающего воздуха, судить о наличии льда на дороге по одной температуре наружного воздуха невозможно.



Наружные зеркала заднего вида с ручной регулировкой

Регулировка зеркала производится с помощью рычага **1**.



Наружные зеркала заднего вида с электрической регулировкой

Включив зажигание, поверните кнопку **2**:

- в положение **C** для регулировки левого наружного зеркала;
- в положение **E** для регулировки правого наружного зеркала;

Положение **D** — нейтральное.

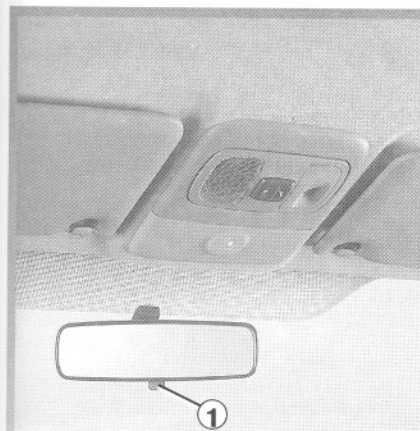
Наружные зеркала заднего вида с электрообогревом

Электрообогреватели наружных зеркал заднего вида включаются одновременно с электрообогревателем заднего стекла.



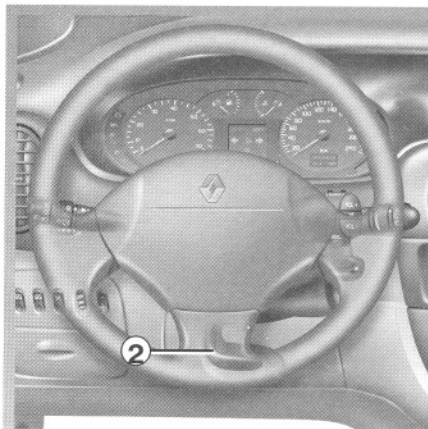
Наружное зеркало заднего вида, расположенное со стороны водителя, имеет две четко разграниченных зоны. Зона **B** дает обычное для зеркал заднего вида изображение. Зона **A** предназначена для повышения безопасности движения и обеспечивает увеличенную зону обзора сзади и сбоку автомобиля.

Следует помнить, что объекты, наблюдаемые в зоне **A**, кажутся более удаленными, чем на самом деле.



Внутреннее зеркало заднего вида

Положение зеркала регулируется. При движении в темное время суток во избежание ослепления светом фар следующего сзади автомобиля нажмите на рычажок **1**, расположенный на корпусе зеркала сзади.



Некоторые модификации автомобиля предусматривают возможность регулировки рулевого колеса по высоте.

Порядок регулировки

Поднимите рычаг **2** и установите рулевое колесо в требуемое положение; для фиксации рулевого колеса в этом положении опустите рычаг.

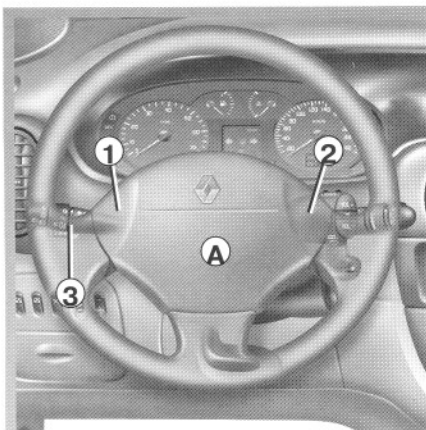


В целях безопасности производите эту регулировку на неподвижном автомобиле.



При парковке не удерживайте долго рулевое колесо в крайних положениях повернутым до упора (это может вывести из строя насос гидроусилителя рулевого управления).

Никогда не выключайте зажигание на спусках и вообще при движении (это приведет к выключению усилителей тормозов и рулевого управления).



Звуковой сигнал

Нажмите в точках **1** или **2** накладку ступицы рулевого колеса **A**.

Сигнализация дальним светом фар

Для подачи сигнала дальним светом фар переместите подрулевой переключатель **3** на себя. Дальний свет фар включится даже при выключенном наружном освещении автомобиля.



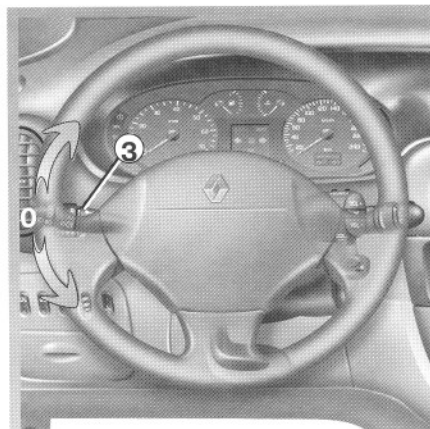
Аварийная световая сигнализация



При нажатии на кнопку **4** одновременно включаются все четыре указателя поворота.

Включение аварийной сигнализации необходимо для предупреждения других участников движения о том, что вы:

- вынуждены остановиться в неподобающем и даже запрещенном месте,
- оказались в особых условиях вождения или дорожного движения.



Указатели поворотов

Для включения указателей поворотов сместите подрулевой переключатель **3** в плоскости рулевого колеса и в направлении, куда Вы намереваетесь повернуть рулевое колесо.

При езде на автострате чаще всего не удастся повернуть рулевое колесо на угол, достаточный для автоматического возврата подрулевого переключателя в нейтральное положение **0**. Механизм включения указателей поворота имеет промежуточное положение, в котором Вы должны удерживать переключатель в процессе маневрирования (например, при смене полосы движения). При отпусчении переключатель будет автоматически возвращаться в положение **0**.

НАРУЖНЫЕ ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ



Габаритные фары



Поверните крайнее кольцо подрулевого переключателя **1** в положение, при котором метка **3** совместится с соответствующим символом.

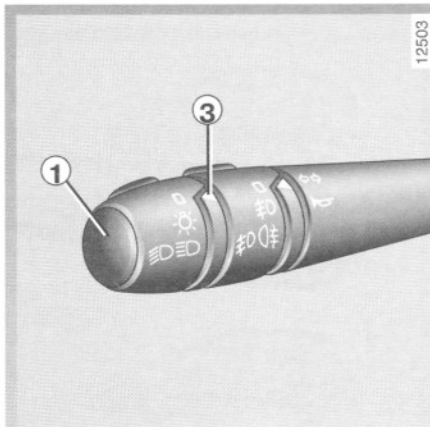
Одновременно включается подсветка щитка приборов. Регулировка интенсивности подсветки осуществляется поворотом регулятора **2** (в зависимости от варианта исполнения).

Фары ближнего света



Поверните крайнее кольцо подрулевого переключателя **1** в положение, при котором метка **3** совместится с соответствующим символом.

При этом включится сигнальная лампа на щитке приборов.



Фары дальнего света



Если включены фары ближнего света, для включения фар дальнего света переместите подрулевой переключатель **1** на себя. При этом включается соответствующая сигнальная лампа на щитке приборов.

Чтобы вновь включить фары ближнего света, еще раз переместите подрулевой переключатель **1** на себя.

Выключение наружных осветительных приборов



Поверните крайнее кольцо подрулевого переключателя **1** в исходное положение.

Зуммер «Освещение включено»

Если Вы оставили включенными наружные осветительные приборы, но выключили зажигание, при открывании двери водителя раздается звуковой сигнал (чтобы избежать разрядки аккумуляторной батареи).



Перед поездкой в темное время суток проверьте исправность электрооборудования и отрегулируйте направление пучков света фар (если загрузка автомобиля отличается от обычной).

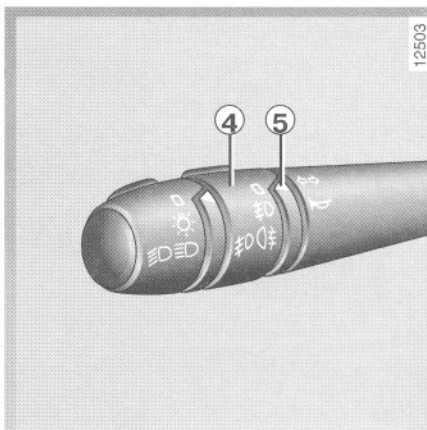


Противотуманные фары



Поверните среднее кольцо подрулевого переключателя **4** в положение, при котором метка **5** совместится с соответствующим символом.

Противотуманные фары включатся, если включены наружные осветительные приборы. Одновременно включится соответствующая сигнальная лампа на щитке приборов.



12503

Задние противотуманные фонари



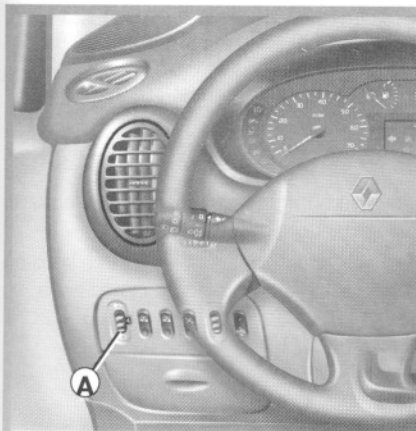
Поверните среднее кольцо подрулевого переключателя **4** в положение, при котором метка **5** совместится с соответствующим символом.

Задние противотуманные фонари включатся, если включены наружные осветительные приборы. Одновременно включится соответствующая сигнальная лампа на щитке приборов.

Не забывайте выключать задние противотуманные фонари, когда в них нет необходимости, чтобы не мешать другим автомобилистам.

Когда наружные осветительные приборы выключаются, одновременно выключаются задние противотуманные фонари и противотуманные фары (если они установлены).

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ПУЧКОВ СВЕТА ФАР



Регулировка высоты пучков света фар в зависимости от загрузки автомобиля производится с помощью регулятора **A**. Поверните регулятор **A** вверх для того, чтобы опустить пучки света фар, или вниз – чтобы поднять их.

Все модели автомобиля, кроме грузопассажирского варианта



Грузопассажирский вариант



Положения регулятора **A**

Положение 0: Основное положение. Один водитель или водитель + один пассажир на переднем сиденье, багажное отделение не загружено.

Положение 2: 5 человек, багажное отделение не загружено.

Положение 3: 5 человек, багажное отделение загружено.

Положение 4: Один водитель, багажное отделение полностью загружено.

Положение 0: Основное положение. Автомобиль не загружен.

Положение 4: Автомобиль полностью загружен.

Положения 1, 2, 3: Промежуточные положения.



Электрообогреватель заднего стекла



Для включения электрообогревателя нажмите на кнопку **1** **при работающем двигателе** (загорится сигнальная лампа на щитке приборов).

Электрообогреватель обеспечивает очистку от инея и конденсированной влаги заднего стекла и наружных зеркал заднего вида (если они установлены).

Выключение производится:

- автоматически после 15 минут работы,
- повторным нажатием на кнопку **1** (при этом сигнальная лампа гаснет).

Электрообогреватель ветрового стекла



Для включения электрообогревателя нажмите на кнопку **2** **при работающем двигателе** (загорится сигнальная лампа на щитке приборов).

Выключение электрообогревателя производится:

- автоматически после приблизительно 6 минут работы,
- повторным нажатием на кнопку **2** (сигнальная лампа гаснет).

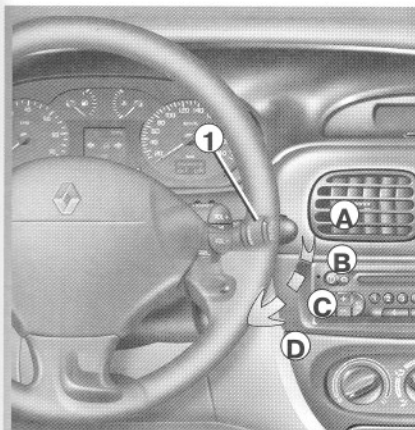
Отпотевание ветрового стекла

Установите регулятор **3** в положение:



Для повышения эффективности работы электрообогревателя закройте вентиляционные решетки, расположенные на приборной панели.

Это позволит направить весь воздушный поток на обдув ветрового стекла и боковых передних стекол.



Стеклоочистители ветрового стекла

Управление стеклоочистителями осуществляется при включенном зажигании установкой подрулевого переключателя **1** в следующие положения:

- **A** Выключены.
- **B** Прерывистый режим. После каждого рабочего цикла щетки останавливаются на несколько секунд. В зависимости от комплектации длительность паузы между ними может быть изменена поворотом кольцевого регулятора, расположенного посередине переключателя **1**.
- **C** Непрерывная работа с нормальной частотой.
- **D** Непрерывная работа с ускоренной частотой.

Автомобили с автоматическим изменением режима работы стеклоочистителей

На некоторых моделях автомобилей, если они находятся в движении с работающими в определенном режиме стеклоочистителями, всякая остановка автомобиля приводит к уменьшению скорости работы очистителей:

- Если стеклоочистители работали с увеличенной частотой, они переключаются на работу с нормальной частотой.
- Если стеклоочистители работали с нормальной частотой, они переключаются в прерывистый режим.

При трогании автомобиля с места и продолжении движения стеклоочистители возвращаются в первоначально заданный режим работы.

Если автомобиль стоит, предпочтительно использовать подрулевого переключателя **1**, что отключает автоматический режим управления.

Примечание:

Если по каким-либо причинам невозможна работа стеклоочистителей (например, вследствие обледенения ветрового стекла), происходит автоматическое отключение подачи питания на стеклоочистители.

Стеклоомыватели ветрового стекла и фар

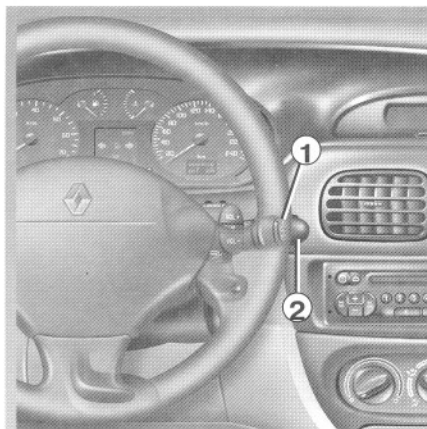
При включенном зажигании переведите подрулевой переключатель **1** на себя.

- **При выключенных приборах наружного освещения**
Включается стеклоомыватель ветрового стекла.
- **При включенных приборах наружного освещения**
Дополнительно к стеклоомывателю ветрового стекла включится стеклоомыватель фар.

При отрицательной температуре окружающего воздуха следует убедиться, что щетки стеклоочистителей не примерзли к стеклу. Это может вызвать перегрев электродвигателя стеклоочистителей.

Следите за состоянием щеток. Их следует заменить, как только Вы заметите ухудшение качества очистки стекла (примерно раз в год).

Если Вы выключите зажигание при работающих стеклоочистителях (положение **A**), щетки остановятся в произвольном положении.



Стеклоочиститель заднего стекла с таймером



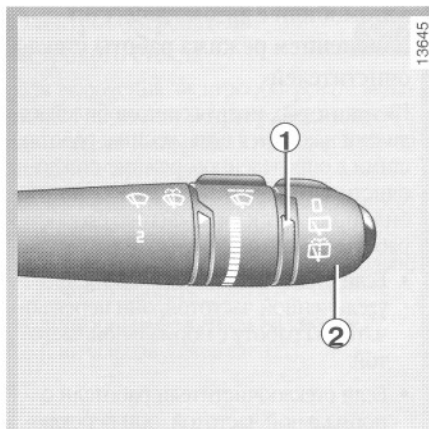
При включенном зажигании поверните крайнее кольцо подрулевого переключателя **1** в положение, при котором метка **2** совместится с соответствующим символом.

Стеклоочиститель и стеклоомыватель заднего стекла



При включенном зажигании поверните крайнее кольцо подрулевого переключателя **1** в положение, при котором метка **2** совместится с соответствующим символом.

Если теперь отпустить кольцо, оно вернется в положение, соответствующее работе стеклоочистителя заднего стекла.



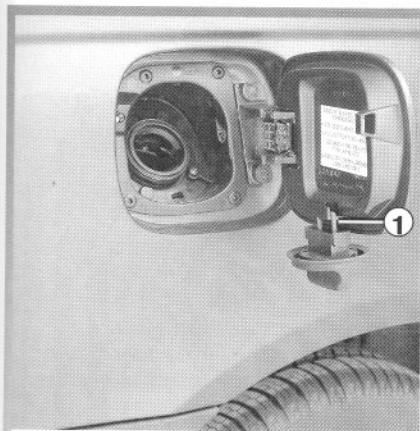
Специальное замечание

На некоторых автомобилях предусмотрено автоматическое включение прерывистого режима работы стеклоочистителя заднего стекла при включении передачи заднего хода, если в это время работают стеклоочистители ветрового стекла.

При отрицательной температуре окружающего воздуха следует убедиться, что щетки стеклоочистителей не примерзли к стеклу. Это может вызвать перегрев электродвигателя стеклоочистителей.

Следите за состоянием щеток. Их следует заменить, как только Вы заметите ухудшение качества очистки стекла (примерно раз в год).

ТОПЛИВНЫЙ БАК



Полезная емкость топливного бака: приблизительно 60 литров.

На внутренней стороне крышки отделения заливной горловины топливного бака имеется держатель **1**, который предназначен для временного крепления пробки заливной горловины топливного бака во время заправки.



Пробка заливной горловины топливного бака имеет **оригинальную конструкцию**.

Если Вы решили заменить ее, убедитесь, что новая пробка того же типа и подходит к горловине. По этому вопросу обратитесь к Вашему дилеру Рено. Никогда не снимайте пробку заливной горловины топливного бака вблизи открытого огня или источника тепла.

Автоматическое устройство отключения подачи топлива при сильном ударе автомобиля.

См. в главе 5 параграф «Автоматическое устройство отключения подачи топлива при сильном ударе автомобиля».

Качество топлива

Автомобили с бензиновым двигателем

Используйте топливо соответствующее качеству, определенному специальными нормами, действующими в каждой стране.

См. «Характеристики двигателя».

Автомобили с дизельным двигателем

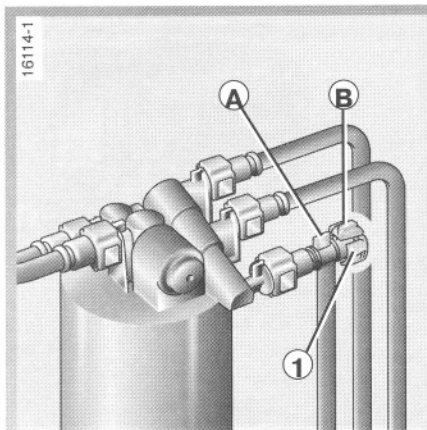
Используйте только дизельное топливо. Избегайте попадания воды в топливный бак в процессе заправки. Крышка и заливная горловина бака должны быть очищены от пыли. Дизельное топливо должно быть высокого качества.

Особенности модификаций dCi

Используйте только дизельное топливо. Избегайте попадания воды в топливный бак в процессе заправки. Крышка и заливная горловина бака должны быть очищены от пыли и грязи. Дизельное топливо должно быть высококачественным.



Любое употребление топлива на основе рапсового масла запрещено. Не смешивайте дизельное топливо с бензином даже в очень малом количестве.



Выгорание топлива (модификации dCi)

В автомобилях, оборудованных краном **1**, расположенным в моторном отсеке:

- долейте топливо (минимум 5 л);
- закройте кран **1**;
- запустите двигатель;
- обязательно откройте снова кран **1** (выступ **B** находится напротив метки **A**);
- закройте капот;
- при первой возможности заправьте автомобиль топливом.

ТОПЛИВНЫЙ БАК (продолжение)

Заправка топливом

Автомобили с бензиновым двигателем

Используйте только **неэтилированный бензин**.

Использование этилированного бензина приведет к выходу из строя системы нейтрализации отработанных газов и аннулированию гарантии изготовителя.

Чтобы исключить возможность заправки этилированным бензином, в сужении заливной горловины бака установлен **специальный клапан, который позволяет использовать для заправки только топливораздаточный пистолет для неэтилированного бензина**.

- Вставьте топливораздаточный пистолет в отверстие заливной горловины бака так, чтобы открыть клапан, и доведите его **до упора**.
- Удерживайте его в этом положении до конца заправки.

Заправка топливом (продолжение)

Для автомобилей с бензиновым и дизельным двигателями

После первой автоматической остановки в конце заправки можно произвести еще не более двух включений подачи топлива с тем, чтобы в баке оставался свободный объем, необходимый для расширения топлива при повышении температуры.

O
3:
O
O
Y
C
P
C
A
Y

Глава 2 : Вождение автомобиля

(Рекомендации по экономичной и экологически безопасной эксплуатации автомобиля)

Обкатка автомобиля/замок зажигания	2.02
Запуск/остановка двигателя	2.03
Особенности автомобилей с бензиновым двигателем	2.04
Особенности автомобилей с дизельным двигателем	2.05
Усилитель рулевого управления	2.06
Стояночный тормоз – Рычаг переключения передач	2.06
Рекомендации по уменьшению токсичности отработанных газов, экономии топлива и вождению	2.07 - 2.09
Охрана окружающей среды	2.10
Антиблокировочная тормозная система (АБС)	2.11 - 2.12
Управление автоматической коробкой передач	2.13 - 2.15

■ Автомобили с бензиновым двигателем

На первых **1000 км** пробега автомобиля не превышайте скорость 130 км/ч на высшей передаче. Обороты двигателя не должны превышать 3000-3500 об/мин.

После пробега **1000 км** ограничения снимаются, но ожидать от автомобиля полной отдачи Вы можете только после 3000 км пробега.

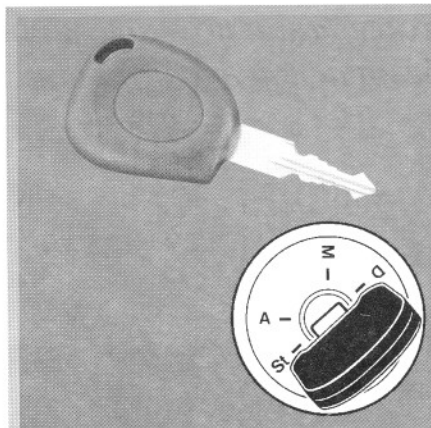
Периодичность проведения технического обслуживания: уточните по Сервисной книжке, прилагаемой к автомобилю.

■ Автомобили с дизельным двигателем

В течение первых **1500 км** пробега обороты двигателя не должны превышать 2500 об/мин. В дальнейшем это ограничение снимается, но Вы получите полную отдачу от автомобиля лишь после 6000 км пробега.

В период обкатки избегайте интенсивных разгонов автомобиля с непрогретым двигателем и не допускайте работы двигателя на высоких оборотах.

Периодичность проведения технического обслуживания: уточните по Сервисной книжке, прилагаемой к автомобилю.



Положение ключа зажигания «Стоп и блокировка рулевого вала» (St)

Для блокировки рулевого вала следует извлечь ключ из замка зажигания и повернуть рулевое колесо в ту или иную сторону до щелчка замка рулевой колонки.

Для разблокировки рулевого вала поверните слегка ключ в замке зажигания и рулевое колесо.

Положение ключа зажигания «Дополнительное оборудование» (A)

При выключенном зажигании обеспечивается питание всех дополнительных потребителей электроэнергии (например, аудиосистемы).

Положение ключа зажигания «Зажигание включено» (M)

- Автомобили с бензиновым двигателем: двигатель готов к запуску.
- Автомобили с дизельным двигателем: включены свечи накаливания.

Положение ключа зажигания «Запуск двигателя» (D)

Если двигатель не запустился с первой попытки, перед повторным включением стартера ключ необходимо установить в исходное положение. Сразу после запуска двигателя отпустите ключ зажигания.

ЗАПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Запуск двигателя

Автомобили с автоматической коробкой передач

См. главу 2, параграф «Проактивная автоматическая трансмиссия».

Особенности запуска двигателя для автомобилей, оборудованных электронной блокировкой запуска двигателя

Для облегчения запуска двигателя при очень низких температурах окружающего воздуха (ниже -20°C) следует на несколько секунд включить зажигание **перед** тем, как включать стартер.

Убедитесь, что электронная блокировка отключена (см. главу 1, параграф «Система электронной блокировки запуска двигателя»).

Автомобили с бензиновым двигателем

Включите стартер, **не нажимая на педаль акселератора**.

Отпустите ключ зажигания, как только двигатель начнет работать.



Если в автомобиле находится ребенок (или животное), никогда не оставляйте их без присмотра, особенно если ключ вставлен в замок зажигания. В этом случае возможны запуск двигателя или включение электрооборудования, например стеклоподъемников, что связано с риском серьезного травмирования ребенка (защемление шеи, руки, пальцев и т. д.).

Запрещено выключать зажигание и вынимать ключ из замка зажигания до полной остановки автомобиля, так как при выключенном двигателе перестают работать вакуумный усилитель тормозов, усилитель рулевого управления и т. д., и устройства пассивной безопасности: подушки безопасности, устройства натяжения ремней безопасности.

Извлечение ключа из замка зажигания приводит к блокировке рулевого вала.

Автомобили с дизельным двигателем



Холодный или неостывший двигатель

Поверните ключ зажигания в положение **М** и удерживайте его в этом положении до тех пор, пока не погаснет сигнальная лампа подогрева свечей накаливания.

Затем поверните ключ зажигания в положение **Д** и удерживайте его в этом положении не более 10 секунд, повторяя эту операцию, пока двигатель не запустится.

При запуске двигателя в холодную погоду (ниже -10°C) перед включением стартера выжмите педаль сцепления и полностью нажмите на педаль акселератора. После выключения стартера и начала устойчивой работы двигателя отпустите педаль акселератора. Дайте двигателю поработать на холостом ходу несколько секунд, затем отпустите педаль сцепления.

Прогретый двигатель

Для включения стартера поверните ключ зажигания сразу в положение **Д**. Если двигатель не запустился с первой попытки, рекомендуется повторить операцию, включив свечи накаливания.

Не нажимайте сильно на педаль акселератора и дайте двигателю поработать несколько секунд в режиме холостого хода.

Остановка двигателя

Во время работы двигателя на холостом ходу поверните ключ зажигания в положение «Stop».

ОСОБЕННОСТИ АВТОМОБИЛЕЙ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

Следующие условия эксплуатации автомобиля:

- продолжительное движение с включенной сигнальной лампой минимального уровня топлива в баке,
- использование этилированного бензина,
- использование присадок к моторному маслу или сортов топлива, которые не рекомендованы компанией Рено.

или такие неисправности как:

- неисправность системы зажигания или полная выработка топлива, или отключение свечи, выражающиеся в пропусках зажигания и рывках при езде,
- снижение мощности,

приводят к чрезмерному нагреву каталитического нейтрализатора, снижая этим его эффективность, и **могут привести даже к его разрушению и повреждению автомобиля в связи с перегревом.**

Если Вы обнаружили описанные выше неисправности, срочно обратитесь к Вашему дилеру Рено для проведения необходимых ремонтных работ.

Этих неприятностей можно избежать, если Вы будете регулярно проводить техническое обслуживание автомобиля у Вашего дилера Рено в соответствии с рекомендациями, содержащимися в Сервисной книжке.

Затруднения при запуске двигателя

Во избежание повреждения каталитического нейтрализатора **не старайтесь запустить двигатель** (стартером или толкая, или буксировка), **пока не определите и не устраните причину неисправности.**

В противном случае, прекратите попытки завести двигатель и обратитесь к Вашему дилеру Рено.



Не останавливайте автомобиль и не допускайте работу двигателя в местах, где огнеопасные материалы (например, сухая трава и листья) могут оказаться в контакте с нагретыми деталями системы выпуска отработанных газов.

ОСОБЕННОСТИ АВТОМОБИЛЕЙ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

Частота вращения коленчатого вала дизельного двигателя

Дизельные двигатели оборудованы системой впрыска, **которая не допускает никакого** превышения допустимой частоты вращения коленчатого вала независимо от включенной передачи.

Полная выработка топлива

Если топливный бак оказался **совершенно пустым**, Вы можете после заправки запустить двигатель обычным способом, убедившись, что аккумуляторная батарея хорошо заряжена. См. главу 1, параграф «Топливный бак», чтобы познакомиться с особенностями автомобилей с дизельным двигателем, оборудованными системой питания с общей топливораспределительной рампой (высокого давления).

Однако, если через несколько секунд или после нескольких попыток двигатель не запустился, необходимо обратиться к Вашему дилеру Рено.

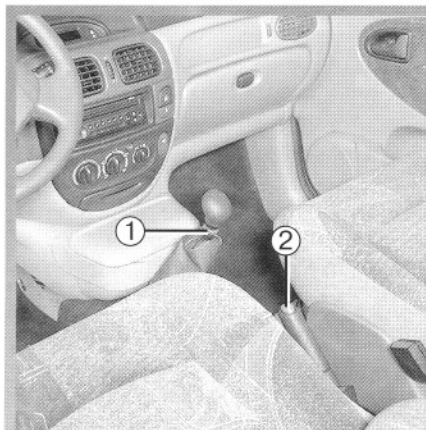
Меры предосторожности в зимнее время

Во избежание возможных проблем, связанных с низкими температурами:

- Следите за тем, чтобы аккумуляторная батарея была всегда хорошо заряжена.
- Следите за тем, чтобы уровень топлива в баке никогда сильно не понижался во избежание образования конденсата воды, скапливающегося в глубине топливного бака.

Автомобили, оборудованные устройством подогрева дизельного топлива

Это устройство позволяет использовать дизельное топливо **без специальных присадок при температуре до -18°C** или при регулярном использовании автомобиля при поездках на короткие расстояния (на холодном двигателе) при температуре до -5°C .



Включение передачи заднего хода (на неподвижном автомобиле)

Переведите рычаг сначала в нейтральное положение, затем — в положение передачи заднего хода.

Для включения заднего хода требуется сместить кольцо **1** к рукоятке рычага.

Фонари заднего хода включаются при перемещении рычага в положение передачи заднего хода (при включенном зажигании).

Выключение стояночного тормоза

Потяните слегка рычаг вверх и, нажав на кнопку **2**, полностью опустите рычаг до пола.

Если Вы ведете машину с неполностью выключенным стояночным тормозом, на щитке приборов будет гореть красная сигнальная лампа.

Включение стояночного тормоза

Поднимите рычаг вверх.

Торможение автомобиля достигается при перемещении рычага примерно на 10 зубьев храповика. Ваш автомобиль оборудован саморегулирующимися тормозными механизмами задних колес. Стояночный тормоз требует регулировки только при обслуживании тормозной системы.



При остановке автомобиля во избежание самопроизвольного трогания с места поднимите ручку стояночного тормоза до упора.

Во время движения следите за тем, чтобы стояночный тормоз был выключен. В противном случае возможен перегрев задних тормозов.



Никогда не выключайте зажигание при движении на спусках и вообще при движении автомобиля (перестают работать усилители рулевого управления и тормозов).

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УМЕНЬШЕНИЮ ТОКСИЧНОСТИ ОТРАБОТАННЫХ ГАЗОВ, ЭКОНОМИИ ТОПЛИВА И ВОЖДЕНИЮ

Компания Рено активно участвует в работах по уменьшению токсичности отработанных газов и повышению топливной экономичности автомобилей. Рациональные конструкторские решения, заложенные при проектировании, определяют умеренный уровень потребления топлива Вашим автомобилем и соответствие его требованиям стандартов, регламентирующих уровень токсичности отработанных газов. Но техника – это еще не все. Потребление топлива и уровень токсичности отработанных газов в значительной мере зависят от Вас. Следите за тем, чтобы Ваш автомобиль регулярно проходил техническое обслуживание, будьте внимательны при вождении и эксплуатации автомобиля.

Техническое обслуживание

Необходимо отметить, что несоответствие содержания вредных веществ в отработанных газах действующим стандартам может повлечь административную ответственность владельца автомобиля. Кроме того, в случае замены деталей двигателя, системы питания или системы выпуска отработанных газов деталями, которые не имеют сертификата изготовителя автомобиля, Ваш автомобиль перестанет отвечать требованиям действующих стандартов на допустимую токсичность отработанных газов.

Все проверки и регулировки Вашего автомобиля, в соответствии с рекомендациями, имеющимися в Сервисной книжке, должны производиться дилером Рено.

Он располагает всем необходимым оборудованием, гарантирующим осуществление указанных изготовителем регулировок Вашего автомобиля.

Помните, что повышение токсичности отработанных газов всегда связано с увеличением расхода топлива.

Регулировка двигателя

- **Система зажигания:** система зажигания не требует регулировки в процессе эксплуатации.
- **Свечи зажигания:** нормальная и надежная работа двигателя в полном диапазоне развиваемой мощности при высокой экономичности и низкой токсичности отработанных газов требует строгого соблюдения требований, установленных нашим техническим отделом.
При замене свечей зажигания используйте только те типы, марки и зазоры, которые рекомендованы для двигателя Вашего автомобиля. Проконсультируйтесь у Вашего дилера Рено.
- **Холостой ход:** не требует регулировки в процессе эксплуатации.
- **Воздушный фильтр, топливный фильтр:** загрязненные фильтрующие элементы, уменьшающие мощность двигателя, должны быть заменены.
- **Топливный насос высокого давления:** параметры регулировки должны отвечать требуемым значениям.

Контроль отработанных газов

Система контроля отработанных газов позволяет обнаруживать неисправности в работе устройства очистки отработанных газов автомобиля.

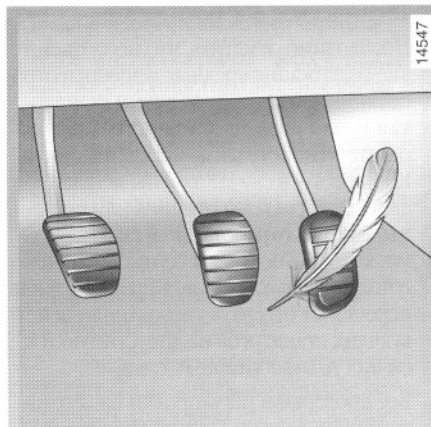
Эти неисправности могут вызвать выделение вредных веществ или механические повреждения.



Эта сигнальная лампа на щитке приборов указывает на возможные повреждения системы:

Она загорается при включении зажигания и гаснет через три секунды.

- если она горит постоянно, срочно обратитесь к Вашему дилеру Рено;
- если она мигает, уменьшите частоту вращения двигателя до исчезновения мигания. Срочно обратитесь к Вашему дилеру Рено.



Вождение автомобиля

- Осторожная езда с небольшой скоростью в течение первых нескольких километров до полного прогрева двигателя предпочтительнее прогрева двигателя на холостом ходу на стоянке.
- Скорость – дорогое удовольствие.
- «Спортивная» манера вождения стоит дорого: лучше отдать предпочтение «мягкому» стилю вождения.
- Тормозите как можно реже, старайтесь заранее прогнозировать обстановку на дороге (препятствие или поворот), для этого достаточно снять ногу с педали акселератора.
- Не разгоняйтесь слишком резко.

- Не нажимайте сильно на педаль акселератора при движении на низких передачах.

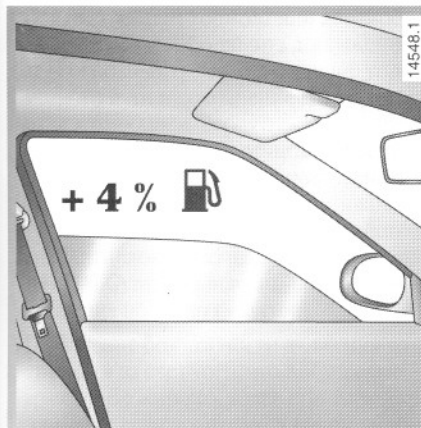
Старайтесь всегда использовать наиболее высокую передачу, но не перегружайте двигатель.

При движении на автомобиле с автоматической коробкой передач устанавливайте селектор преимущественно в положение D.

- При движении на подъемах не стремитесь сохранить прежнюю скорость. Нажимайте на педаль акселератора как при движении по горизонтальному участку дороги: удерживайте ногу в том же положении на педали акселератора.
- Двойное выжимание педали сцепления и «перегазовка» перед выключением зажигания совершенно излишни на современных автомобилях.
- Движение в ненастье и по дороге, залитой водой.



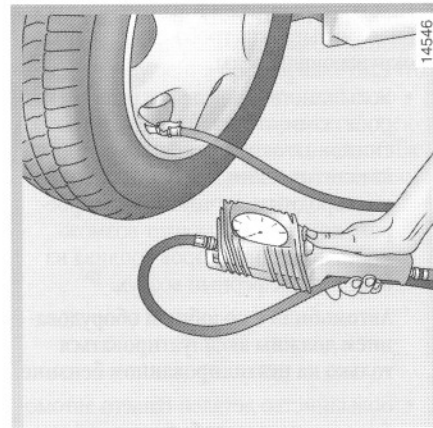
Не ездите по затопленному шоссе, если уровень воды выше нижнего края обода колеса.



Рекомендации по вождению

- Потребление электроэнергии ведет к увеличению расхода топлива, поэтому всегда выключайте ненужные электроприборы.
Однако (безопасность прежде всего), при плохой видимости включайте наружные осветительные приборы, руководствуйтесь правилом «видеть и быть видимым».
- Используйте систему вентиляции салона. При скорости 100 км/час езда с открытыми окнами увеличивает расход топлива на 4%.

- **Работа кондиционера воздуха при езде** в типичных городских условиях увеличивает расход топлива примерно на 2 л/100 км. Поэтому выключайте кондиционер, когда в нем нет необходимости.
- Не переполняйте бак при заправке во избежание распыливания.
- Не ездите постоянно с установленным на крыше пустым багажником.
- Громоздкие грузы лучше перевозить на прицепе.
- При буксировке прицепа-дачи подберите подходящий аэродинамический дефлектор и не забывайте его регулировать.
- Избегайте использовать автомобиль для частых и коротких поездок в сочетании с длительными остановками – это не позволяет двигателю прогреться до нормальной рабочей температуры. Старайтесь рационально планировать и объединять свои поездки.



Шины

- Слишком низкое давление воздуха в шинах может привести к повышению расхода топлива.
- Установка на автомобиль шин, не рекомендованных изготовителем автомобиля, также может привести к повышению расхода топлива.

При конструировании Вашего автомобиля учитывались требования защиты **окружающей среды**.

- Большинство моделей оснащены устройствами, которые способствуют снижению загрязнения атмосферы: **каталитическим нейтрализатором, кислородным датчиком и абсорбером**, который исключает возможность попадания паров топлива из бака в атмосферный воздух.

Автомобили с подобным оборудованием должны эксплуатироваться только на неэтилированном бензине.

- Большинство деталей Вашего автомобиля **может перерабатываться** для повторного использования материалов, а часть деталей уже изготовлена из **вторичных ресурсов**.
- 95% деталей Вашего автомобиля, изготовленных из различных видов пластика, имеют специальную маркировку, которая позволяет точно идентифицировать основные виды конструкционных материалов. Эта маркировка облегчает при утилизации автомобиля сортировку деталей и обеспечивает их качественную переработку.

Кроме того, Ваш автомобиль полностью удовлетворяет европейскому законодательству в области охраны окружающей среды.

Внесите свой вклад в охрану окружающей среды!

Не выбрасывайте в один мусорный контейнер с бытовыми отходами замененные детали (например, аккумуляторные батареи, масляные и воздушные фильтры и т. д.), а также емкости из-под масла (как пустые, так и с отработанным маслом).

Сдавайте их на специальные сборные пункты. Всегда соблюдайте требования местного законодательства.

АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА (АБС)

При экстренном торможении автомобиля необходимо обеспечить достижение двух основных целей: сокращение тормозного пути и сохранение контроля над автомобилем. Вероятность потери управляемости и поперечной устойчивости автомобиля из-за блокировки колес зависит от типа дорожного покрытия, погодных условий и Ваших действий. Антиблокировочная тормозная система (АБС) предназначена для предотвращения подобных явлений.

Повышение безопасности движения достигается за счет того, что АБС предотвращает блокировку колес при торможении, даже если водитель слишком сильно нажимает на тормозную педаль, и позволяет управлять направлением движения автомобиля с помощью рулевого колеса. АБС делает возможным в процессе экстренного торможения объезд возникшего препятствия без столкновения с ним.

Кроме того, АБС обеспечивает сокращение тормозного пути в случае плохого сцепления с дорогой (влажное, скользкое или неоднородное дорожное покрытие).

Несмотря на то, что антиблокировочная система позволяет Вам уверенно управлять автомобилем в процессе торможения, она не может ни в каком случае улучшить рабочие характеристики, физически связанные с условиями сцепления колес с дорогой. Следует соблюдать обычные правила безопасного вождения автомобиля, например, поддерживать безопасную дистанцию до впереди идущего автомобиля. **Тот факт, что Ваш автомобиль может обеспечить высокую безопасность движения, не означает, что Вы можете необоснованно рисковать.**

При включении АБС Вы почувствуете некоторую вибрацию тормозной педали. Эти ощущения предупредят Вас, что сцепление колес с дорогой достигло своего предела и необходимо скорректировать стиль управления автомобилем в соответствии с дорожными условиями.

При неисправности антиблокировочной системы возможны две ситуации.

1 - На щитке приборов загорается оранжевая сигнальная лампа

неисправности АБС .

В этом случае торможение будет происходить так, как будто Ваш автомобиль не имеет антиблокировочной системы. Необходимо немедленно обратиться к Вашему дилеру Рено.



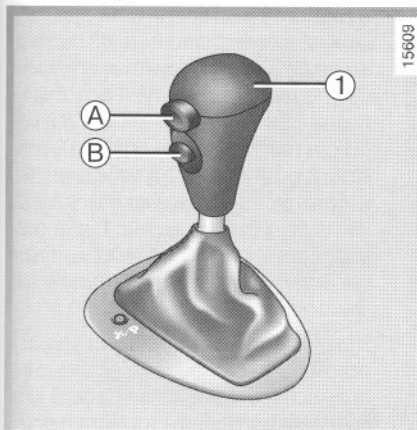
2 - На щитке приборов загорается оранжевая сигнальная лампа неисправности

АБС  и красная сигнальная лампа неисправности тормозной

системы .

Это указывает на неисправность как АБС, так и тормозной системы. При этом тормозная система автомобиля частично может срабатывать. Однако **резкое торможение является крайне опасным**. Поэтому необходимо немедленно остановиться, как только позволят условия движения. В этом случае следует немедленно обратиться к Вашему дилеру Рено.

Изменение тормозных моментов колес, автоматически осуществляемое антиблокировочной системой, не зависит от усилия, которое Вы прикладываете к тормозной педали. Поэтому в случае экстренного торможения нажимайте на тормозную педаль **сильно и продолжительно**. Нет необходимости прибегать к многократному последовательному нажатию на педаль.



Селектор 1

Сигнальная планка **F** на щитке приборов показывает положение селектора **1**.

P: стоянка

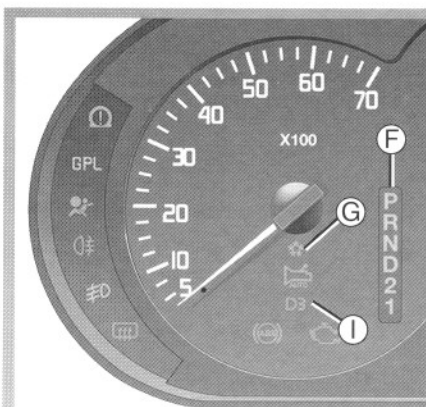
R: задний ход

N: нейтраль

D: движение вперед в автоматическом режиме переключения передач (автоматически переключаются 1, 2, 3 и 4-я передачи)

2: автоматический режим переключения только 1 и 2-й передач

1: движение на первой передаче.



Положение D3 или включение 3-й передачи

(автоматически включаются 1-я, 2-я и 3-я передачи)

Переведите рычаг селектора в положение **D** и нажмите кнопку **B**. На щитке приборов загорится сигнальная лампа **I**. Для отключения выбранной передачи снова нажмите кнопку **B** (при этом сигнальная лампа погаснет).

Примечание: Пока сигнальная лампа остается включенной, система запрещает переключение на 4-ю передачу.

В целях безопасности некоторые положения доступны лишь после разблокирования: нажмите на кнопку **A**.

Переводите селектор в положение **D** или **R** только после полной остановки автомобиля, оставив ногу на педали тормоза и отпустив педаль акселератора.

Управление автомобилем

Переместив селектор в положение **P** или **N**, включите зажигание.

Нажимая ногой на педаль тормоза, переведите селектор из положения **P** или **N**.

В целях безопасности, для перевода селектора из положения **P**, необходимо нажать на педаль тормоза, а затем нажать на кнопку разблокирования **A**.

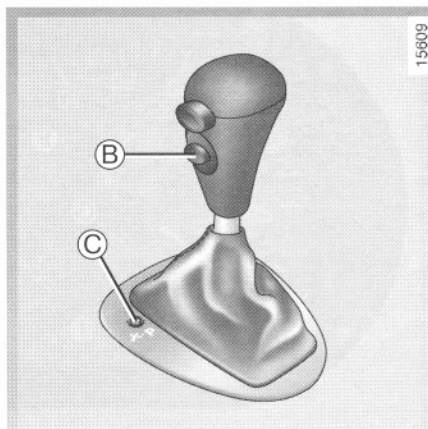
Трогание автомобиля с места

Переведите селектор в положение **D**. Как правило, в большинстве случаев при обычных условиях дорожного движения Вам больше не потребуется пользоваться селектором: переключения передач будут происходить автоматически в нужный момент и при оптимальной частоте вращения двигателя, т. к. автоматическая система учитывает нагрузку автомобиля, профиль дороги и выбранный Вами стиль управления.

Интенсивный разгон

С силой и до упора нажмите на педаль акселератора (можно также убрать ногу с педали акселератора и затем снова выжать ее с силой до упора).

Полное выжимание педали обеспечит переход на более низкую передачу и экстренное ускорение.



Особые условия движения

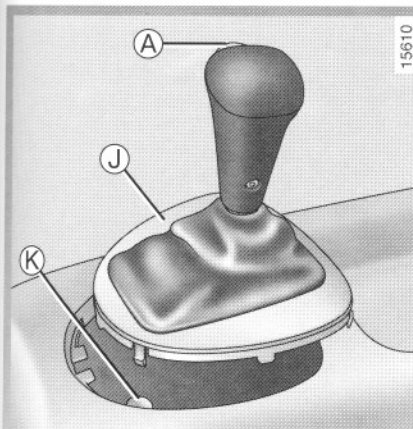
- При движении в зимнее время: при движении автомобиля по дороге с плохим сцеплением (снег, грязь и т. п.) нажмите на кнопку **C**, при этом загорится сигнальная лампа режима **G** на щитке приборов.

Выехав на чистую дорогу, выйдите из этого режима, повторно нажав на кнопку **C. Сигнальная лампа выключится.**

- В гористой местности: если профиль дороги и ее извилистость не позволяют двигаться продолжительное время на 4-й передаче, советуем перейти в положение **D3** (нажав кнопку **B** и переведя селектор в положение **D**) или даже **2** (включение 2-й передачи), во избежание переходов на более высокие передачи. Положение **1**, которое включает 1-ю передачу, обеспечивает высокую эффективность торможения двигателем.

При движении по длинным спускам рекомендуем установить селектор в положение **D3** или **2** (или даже **1**) для более эффективного торможения автомобиля и облегчения работы тормозов.

- В очень холодную погоду во избежание остановки двигателя, прежде чем переводить селектор из положения **P** или **N** в положение **D** или **R**, дайте двигателю поработать некоторое время на холостом ходу.



Экономичное вождение

При движении по дороге в обычных условиях селектор должен постоянно находиться в положении **D**. Удерживайте педаль акселератора слегка нажатой для автоматического переключения передач при относительно невысоких оборотах двигателя.

Не используйте положения D3, 2, 1 и режим для движения в зимнее время, если нет чрезвычайных ситуаций.

Остановка автомобиля

После полной остановки автомобиля, удерживая ногу на педали тормоза, переведите селектор в положение **P**. При этом в коробке передач будет включена нейтральная передача, а ведущие колеса механически заблокируются трансмиссией.

Включите стояночный тормоз.

Неисправности

- Если при нажатой педали тормоза **селектор заблокирован в положении P**, его можно сдвинуть из этого положения вручную.

Для этого снимите крышку **J**.

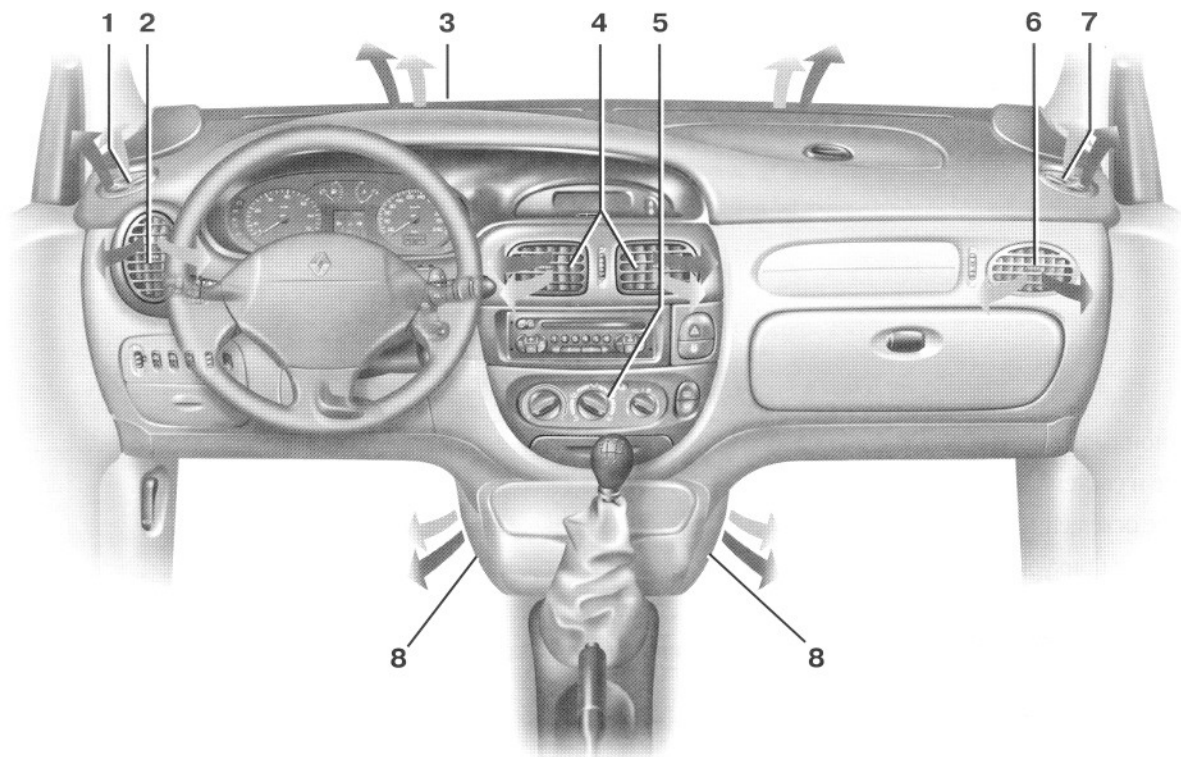
Нажмите одновременно на выступающий элемент **K** и кнопку разблокировки **A** для перевода селектора из положения **P**.

-  Если во время движения автомобиля горит эта сигнальная лампа, это указывает на наличие неисправности. Срочно обратитесь к Вашему дилеру Рено.
- Ремонт автомобиля, оснащенного автоматической коробкой передач: см. параграф «Буксировка», глава 5.

Глава 3 : Комфорт

Вентиляционные решетки	3.02 - 3.03
Отопление и система кондиционирования воздуха	3.02 - 3.19
Внутреннее освещение салона	3.20 - 3.21
Пепельницы и прикуриватель	3.21
Стеклоподъемники	3.22 - 3.23
Ветровое стекло/Противосолнечные козырьки/Индивидуальные зеркала	3.23
Люк крыши	3.24 - 3.25
Задние сиденья	3.26 - 3.29
Вещевой ящик, отделения для мелких вещей	3.30 - 3.32 - 3.34
Багажное отделение	3.33 - 3.34
Задняя вещевая полка	3.35 - 3.36
Перевозка предметов в багажном отделении	3.37
Продольные дуги багажника крыши	3.38

ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ РЕШЕТКИ



16023.1

- 1 – Сопло обдува левого бокового стекла
- 2 – Левая боковая вентиляционная решетка
- 3 – Щель обдува ветрового стекла
- 4 – Центральные вентиляционные решетки

- 5 – Панель управления
- 6 – Правая боковая вентиляционная решетка
- 7 – Сопло обдува правого бокового стекла
- 8 – Нижние вентиляционные отверстия для обогрева ног передних и задних пассажиров



Центральные вентиляционные решетки: передняя и со стороны пассажира

Подача воздуха:

Регулируется регулятором **1** (за положением, где ощущается повышенное сопротивление).

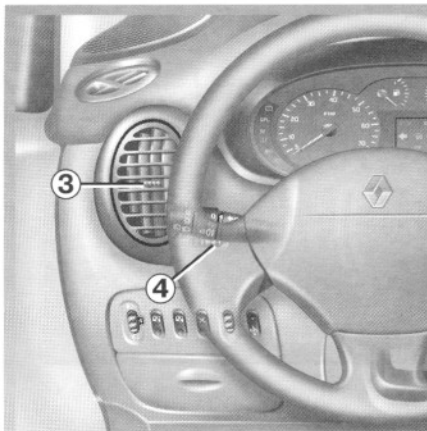
 : максимальное открытие.

 : закрытое положение.

Направление потока воздуха:

Вправо-влево: при помощи ручки **2**.

Вверх-вниз: нажмите на верхнюю или нижнюю часть вентиляционной решетки.



Боковая вентиляционная решетка со стороны сиденья водителя

Подача воздуха:

Регулируется регулятором **4** (за положением, где ощущается повышенное сопротивление).

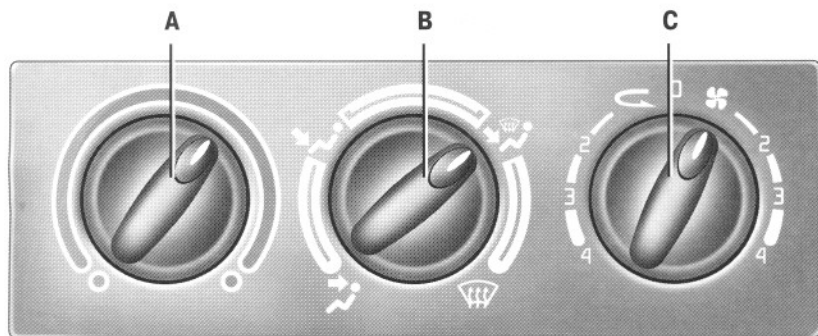
 : максимальное открытие.

 : закрытое положение.

Направление потока воздуха:

Вверх-вниз: при помощи ручки **3**.

Вправо-влево: нажмите на левую или правую сторону вентиляционной решетки.



98113.3

Управление

- A** Регулирование температуры воздуха.
- B** Распределение воздуха.
- C** Регулирование количества воздуха, нагнетаемого в салон.

Регулирование температуры воздуха

Производится рукояткой **A**.

Температура поступающего в салон воздуха увеличивается при повороте рукоятки регулятора направо.

Распределение воздуха, поступающего в салон

Производится рукояткой **B**.

• Положение



Воздух поступает в салон только через вентиляционные решетки, расположенные на приборной панели.

Не следует использовать это положение регулятора, если все вентиляционные решетки закрыты.

• Положение



Воздух направляется к вентиляционным решеткам, расположенным на приборной панели, и к ногам пассажиров.

• Положение



Воздух поступает в салон через все вентиляционные решетки, сопла обдува передних боковых стекол, щели обдува ветрового стекла и вентиляционные отверстия у ног пассажиров.

• Положение



Для более эффективного обдува стекол рекомендуется закрыть вентиляционные решетки на приборной панели.

Тогда весь поток воздуха поступает в салон через сопла обдува передних боковых стекол и щели обдува ветрового стекла.

Регулирование количества воздуха, нагнетаемого в салон

■ Обычный режим работы

Регулирование осуществляется рукояткой **С**, которая может находиться в положении от  (положение 1) до 4. Вентиляция салона осуществляется нагнетанием воздуха. Именно режим работы вентилятора определяет количество поступающего воздуха, а скорость движения автомобиля слабо влияет на интенсивность вентиляции. Использование принудительной вентиляции позволяет обеспечить высокую стабильность температуры воздуха в салоне.

Чем дальше вправо повернута рукоятка регулятора, тем больше подача воздуха в салон.

Положение «0»

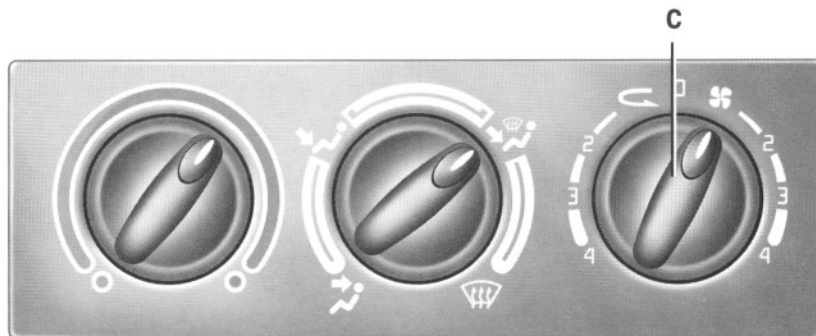
В этом положении:

- скорость вентилятора, нагнетающего воздух в салон, равна нулю;
- тем не менее, при движении автомобиля в салон поступает слабый поток воздуха.

Для изменения этого положения установите рукоятку **С** в положение



или правее.



98113.3

■ Режим временной изоляции салона (рециркуляция)

Регулирование производится рукояткой **С**, которая может находиться в положении от  (положение 1) до 4.

Этот режим позволяет максимально быстро обеспечить требуемую температуру.

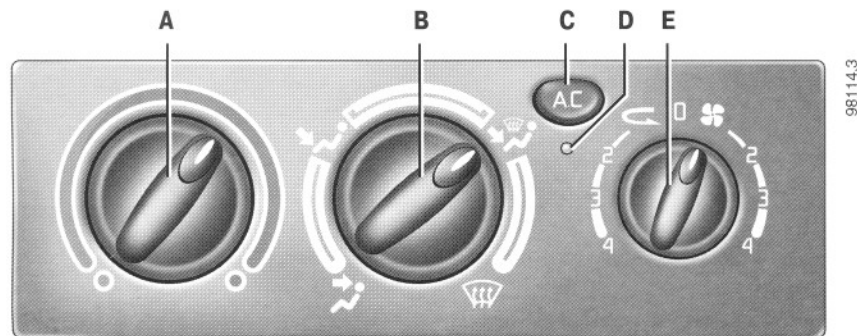
Рукоятка используется как для включения, так и для выключения режима рециркуляции воздуха.

Для нормальной работы системы кондиционирования воздуха требуется приток наружного воздуха.

Режим рециркуляции воздуха предназначен для изоляции салона от наружного воздуха при движении в местах, где наружный воздух загрязнен.

Продолжительное использование режима изоляции салона может привести к появлению запахов из-за отсутствия притока свежего наружного воздуха и к запотеванию стекол.

Поэтому после проезда участка, где наружный воздух загрязнен, рекомендуется открыть доступ наружного воздуха в салон, повернув рукоятку **С** в соответствующее положение.



Управление

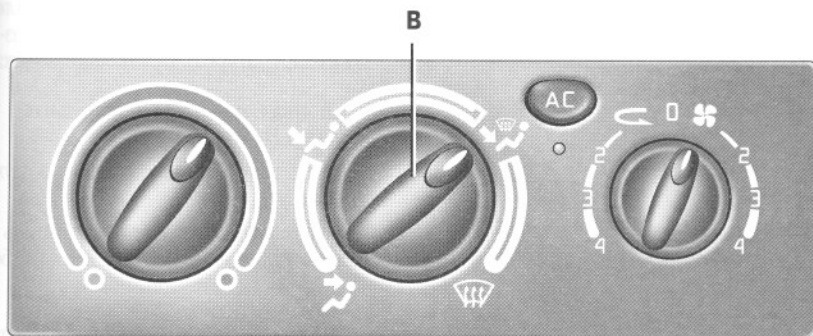
- A** Регулирование температуры воздуха.
- B** Распределение воздуха.
- C** Включение системы кондиционирования воздуха.
- B** Сигнальная лампа включения системы кондиционирования воздуха.
- E** Регулирование количества воздуха, нагнетаемого в салон.

Регулирование температуры воздуха

Производится рукояткой **A**.

Правое крайнее положение рукоятки: максимально возможная температура воздуха.

Левое крайнее положение рукоятки: минимально возможная температура воздуха.



98114.3

Распределение воздуха в салоне

Производится рукояткой **В**.

• Положение

Воздух поступает в салон только через вентиляционные решетки, расположенные на приборной панели.

Не следует использовать это положение регулятора, если все вентиляционные решетки закрыты.

• Положение

Воздух поступает в салон через вентиляционные решетки, расположенные на приборной панели, а также через вентиляционные отверстия у ног передних и задних пассажиров.

• Положение



Воздух поступает в салон через все вентиляционные решетки, сопла обдува передних боковых стекол, щели обдува ветрового стекла, вентиляционные отверстия у ног пассажиров.

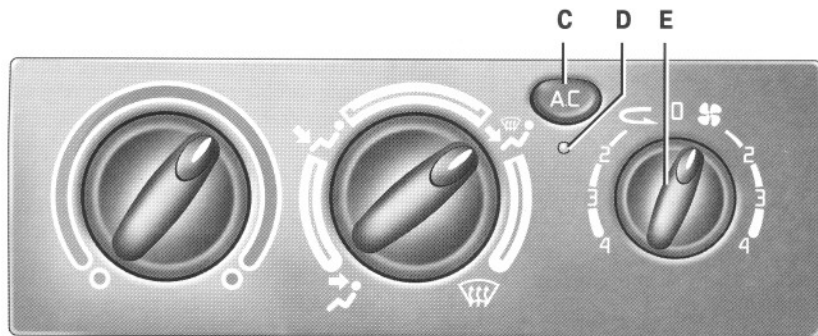
• Положение



Для более эффективного обдува стекол рекомендуется закрыть вентиляционные решетки в приборной панели.

Весь поток воздуха поступает в салон через сопла обдува передних боковых стекол и щели обдува ветрового стекла.

В этом положении удаление влаги со стекол происходит более эффективно, если кондиционер воздуха включен.



Управление кондиционером воздуха

A.C

Кнопка **C** служит для включения или выключения кондиционера воздуха.

Система кондиционирования воздуха не включается, если рукоятка **E** находится в положении «0».

Система кондиционирования воздуха обеспечивает:

- снижение температуры воздуха в салоне, в частности, при езде при ярком солнце или при стоянке автомобиля под прямыми лучами солнца;
- уменьшение влажности поступающего в салон воздуха (это устраняет вероятность запотевания стекол).

Примечание: Система кондиционирования воздуха может использоваться в любых условиях, но не работает при низкой температуре окружающего воздуха.

- Кнопка **C** не нажата (сигнальная лампа **D** не горит)

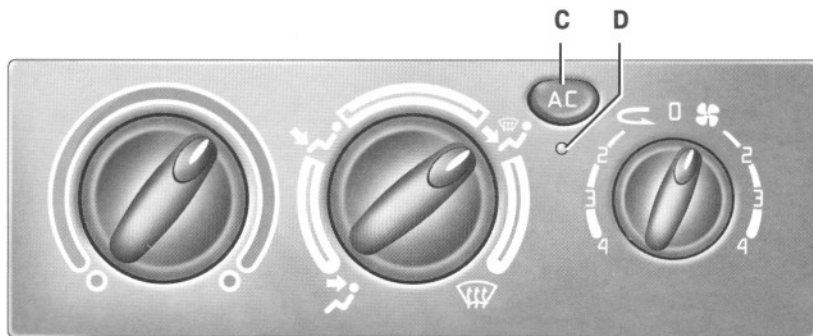
Система кондиционирования воздуха не работает.

В этом случае следует использовать те же регулировки, что в автомобиле без системы кондиционирования.

- Кнопка **C** нажата (сигнальная лампа **D** горит)

Система кондиционирования воздуха включена.

В салон автомобиля постоянно поступает наружный воздух.



В очень жаркую погоду и после стоянки автомобиля на солнце, прежде чем трогаться с места, откройте на несколько минут двери для проветривания салона.

Охлаждение воздуха в салоне автомобиля до требуемой температуры происходит максимально быстро при включении режима «Изоляция салона». Как только температура воздуха в салоне понизится до требуемого уровня, выключите режим рециркуляции.

Во время работы системы кондиционирования воздуха для повышения ее эффективности все окна должны быть плотно закрыты.

В случае обнаружения каких-либо неисправностей обратитесь к Вашему дилеру Рено.

Отсутствует охлаждение воздуха

Проверьте правильность включения органов управления системой кондиционирования воздуха и состояние электрических предохранителей. Если обнаружить причину отказа системы кондиционирования воздуха не удалось, выключите систему (сигнальная лампа **D** должна погаснуть) и обратитесь к Вашему дилеру Рено.



Не вскрывайте и не нарушайте герметичность контура охлаждения кондиционера: это может быть опасно для глаз и кожи.

Регулирование количества воздуха, нагнетаемого в салон

■ Обычный режим работы

Регулирование осуществляется рукояткой **Е**, которая может находиться в положении от  (положение 1) до 4. Вентиляция салона осуществляется нагнетанием воздуха. Именно режим работы вентилятора определяет количество поступающего воздуха, а скорость движения автомобиля слабо влияет на интенсивность вентиляции. Использование принудительной вентиляции позволяет обеспечить высокую стабильность температуры воздуха в салоне.

Чем дальше вправо повернута рукоятка регулятора, тем больше подача воздуха в салон.

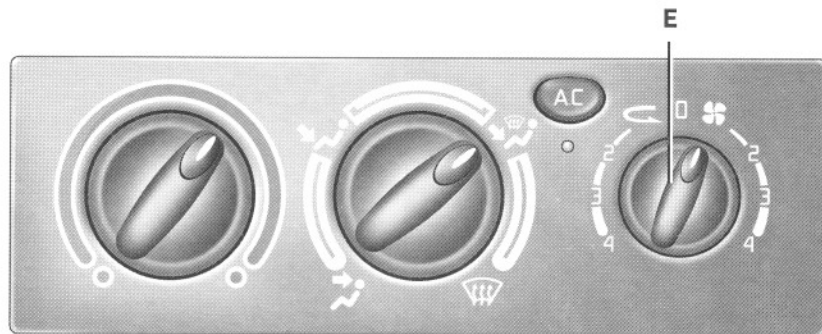
Положение «0»

В этом положении:

- скорость вентилятора, нагнетающего воздух в салон, равна нулю;
- тем не менее, при движении автомобиля в салон поступает слабый поток воздуха.

Для изменения этого положения установите рукоятку **Е** в положение

 или правее.



98114.3

Режим временной изоляции салона (рециркуляция)

Регулирование производится рукояткой **Е**, которая может находиться в положении от  (положение 1) до 4. **Этот режим позволяет максимально быстро обеспечить требуемую температуру.**

Рукоятка используется как для включения, так и для выключения режима рециркуляции.

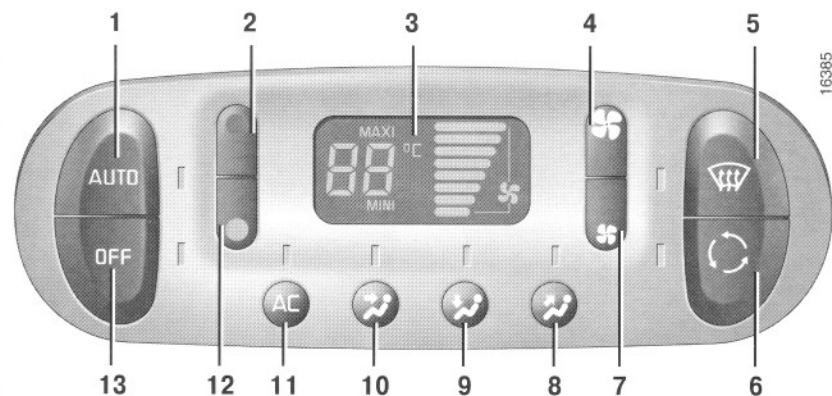
Для нормальной работы системы кондиционирования воздуха требуется приток наружного воздуха.

Режим рециркуляции воздуха предназначен для изоляции салона от наружного воздуха при движении в местах, где наружный воздух загрязнен.

Продолжительное использование режима изоляции салона может привести к появлению запахов из-за отсутствия притока свежего наружного воздуха и к запотеванию стекол.

Поэтому после проезда участка, где наружный воздух загрязнен, рекомендуется открыть доступ наружного воздуха в салон, повернув рукоятку **Е** в соответствующее положение.

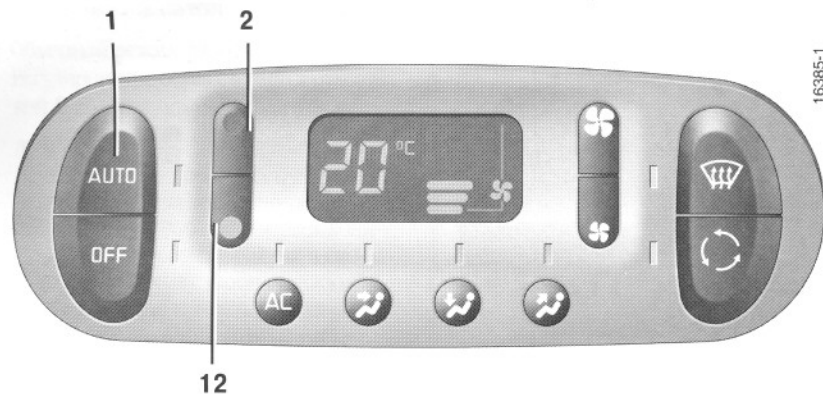
СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА



Панель управления

- 1** – кнопка включения автоматического режима
- 2 и 12** – кнопки регулирования температуры воздуха
- 3** – дисплей
- 4 и 7** – кнопки регулирования скорости вентилятора
- 5** – кнопка включения автоматического обогрева ветрового стекла
- 6** – кнопка рециркуляции воздуха
- 8-10** – кнопки распределения воздуха
- 11** – кнопка включения кондиционера воздуха
- 13** – кнопка выключения системы

Кроме кнопок **2, 4, 7, 12**, все другие кнопки имеют сигнальную лампу: при зажатой лампе режим включен, при погашенной – выключен.



■ Микроклимат в салоне (автоматический режим)

Автоматическая система кондиционирования воздуха обеспечивает **комфортные условия в салоне** (кроме экстремальных случаев ее использования).

Система позволяет поддерживать комфортную температуру в салоне при любых климатических условиях в соответствии с заданным значением температуры.

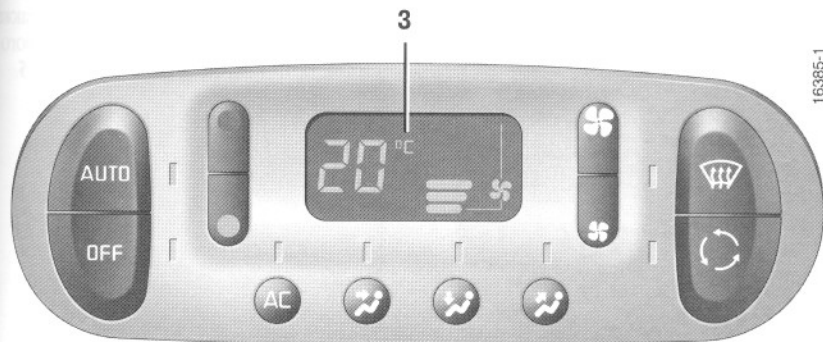
Включение автоматического режима

- Нажмите на кнопку **1**, сигнальная лампа включения режима загорится.
- С помощью кнопок **2** или **12** задайте температуру от 16 до 26°C.

Позиция MAXI: Максимальная температура воздуха.

Позиция MINI: Минимальная температура воздуха.

СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА (продолжение)



В основном, если это не создает дискомфорта, вентиляционные решетки на приборной панели могут оставаться постоянно открытыми при любых погодных условиях.

Включение автоматического режима (продолжение)

Для достижения и поддержания выбранного значения температуры система воздействует на:

- скорость вентилятора;
- распределение воздуха;
- рециркуляцию воздуха;
- включение или выключение кондиционера.

Сигнальные лампы информируют Вас о задействованных функциях системы.

На дисплее **3** высвечивается заданное значение температуры в салоне.

При запуске двигателя в холодную или в жаркую погоду увеличение или уменьшение значения температуры никогда не позволяет ускорить достижение требуемой температуры (какой бы ни была указанная температура, система оптимизирует ее увеличение или уменьшение).



■ Видимость (автоматический обогрев)

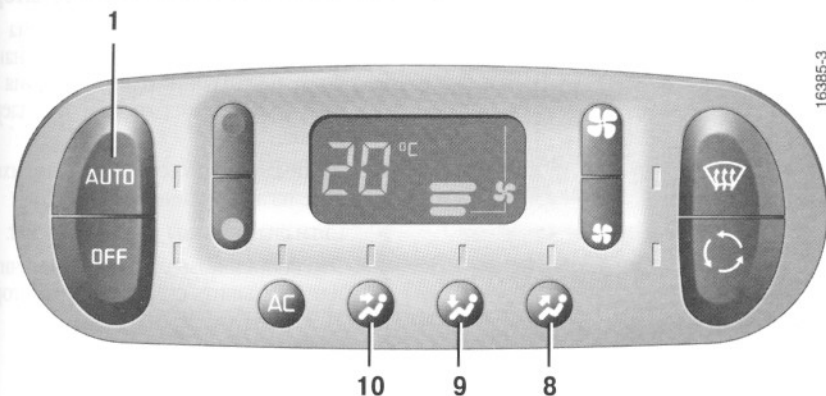
Нажмите на кнопку **5**  автоматического обогрева ветрового стекла. Сигнальная лампа загорается. Сигнальная лампа кнопки AUTO гаснет.

Этот режим осуществляет быстрый обогрев ветрового стекла и боковых передних стекол. Для большей эффективности он автоматически включает систему кондиционирования воздуха (сигнальная лампа горит).

Оптимальный поток воздуха направлен в этом случае к соплам обдува боковых передних стекол и щелям обдува ветрового стекла.

Для возврата к автоматическому режиму нажмите на кнопку **1**. Вы можете также выключить режим обогрева ветрового стекла, повторно нажав на кнопку **5**.

СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА (продолжение)



Ручной режим

■ Выбор распределения воздуха

Нормальный режим работы системы – автоматический, но Вы можете изменить установки, выбранные системой (количество воздуха и т. д.).

Нажимая на одну из следующих кнопок, Вы выключаете автоматический режим.

Сигнальная лампа кнопки **1** гаснет.

Кнопка 8

Поток воздуха распределяется по соплам обдува (ветрового стекла и боковых стекол).

Кнопка 9

Подача воздуха только к ногам передних и задних пассажиров.

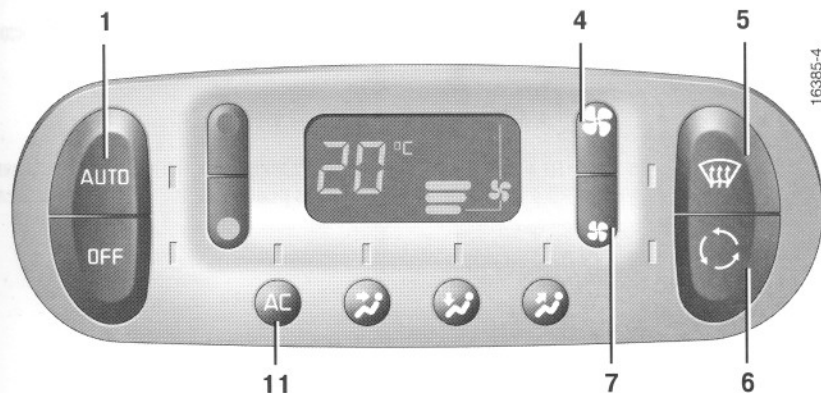
Кнопка 10

Подача воздуха в основном к вентиляционным решеткам на приборной панели.

В ручном режиме можно комбинировать не более двух способов распределения воздуха (кроме комбинации кнопок **8** и **10**, которая невозможна).

При каждом из этих действий сигнальная лампа кнопки **1** **AUTO** гаснет, и лишь одна **измененная** функция больше не контролируется автоматической системой.

Чтобы вернуться в автоматический режим, нажмите на кнопку **AUTO**.



■ Включение или выключение кондиционера

В автоматическом режиме система включает или выключает кондиционер в зависимости от наружных климатических условий.

Нажимая на кнопку **11**, Вы выходите из автоматического режима; сигнальная лампа кнопки **1** гаснет.

Кнопка **11** позволяет включать или выключать кондиционер.

Примечание: при включении обогрева стекол или режима рециркуляции (кнопки **5** и **6**) автоматически включается кондиционер.

■ Изменение скорости вентилятора

В автоматическом режиме система выбирает скорость вентилятора, наиболее подходящую для достижения выбранной температуры и ее поддержания.

Нажимая на кнопку **4** или **7**, Вы выходите из автоматического режима.

Сигнальная лампа кнопки **1** гаснет.

Эти кнопки позволяют Вам увеличить или уменьшить скорость вентилятора.

В холодную погоду система автоматического кондиционирования воздуха не включается сразу на максимальную мощность, она это делает постепенно, пока температура двигателя не будет достаточной для нагревания воздуха в салоне. Это может продолжаться от 30 секунд до нескольких минут.



■ Режим рециркуляции воздуха



Нажмите на кнопку **6**, сигнальная лампа режима включается.

В этом положении воздух в салоне подвергается рециркуляции без притока свежего наружного воздуха.

Режим рециркуляции воздуха позволяет изолировать салон от наружного воздуха (движение на участках, где наружный воздух загрязнен и т. п.).

Продолжительное использование этого режима может привести к появлению посторонних запахов из-за отсутствия притока свежего воздуха и запотеванию стекол.

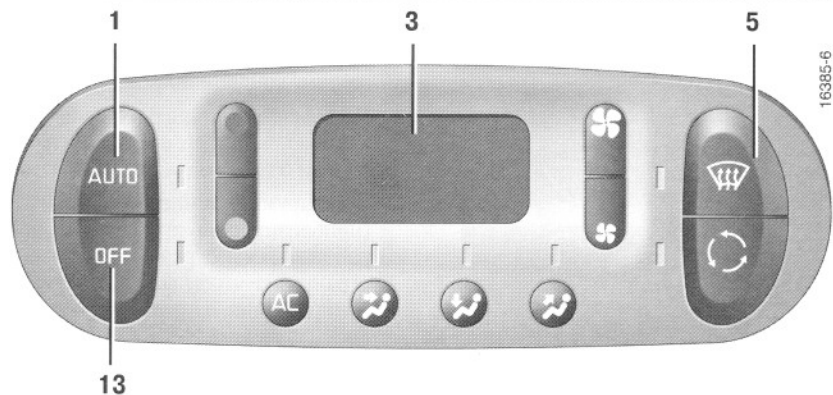
Как только отпадет необходимость в рециркуляции воздуха, рекомендуется вернуться к нормальному режиму работы вентиляции (доступ свежего воздуха), нажав повторно на кнопку **6**.

Особенности

Включение режима рециркуляции воздуха автоматически приводит в действие систему кондиционирования воздуха.

При наружной температуре ниже 10°C включается таймер: сигнальная лампа кнопки **6** гаснет через несколько минут.

При наружной температуре выше 10°C (приблизительно) продолжительность работы в режиме рециркуляции не ограничена: чтобы выключить режим рециркуляции, нажмите на кнопку **6**.



■ Выключение системы

Нажмите на кнопку **13 OFF**. Сигнальная лампа загорается. Дисплей **3** не высвечивает никакой информации. Система отключена.

Режим **OFF** изолирует салон от наружного атмосферного воздуха. Чтобы включить автоматический режим, нажмите на кнопку **1** или **5**.

КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ ВОЗДУХА

Воздух не охлаждается

Проверьте правильность включения органов управления системой кондиционирования воздуха и состояние электрических предохранителей.

Если обнаружить причину отказа системы кондиционирования воздуха не удалось, выключите систему и обратитесь к Вашему дилеру Рено.

Не вскрывайте контур охлаждения кондиционера.

Расход топлива

При работе кондиционера расход топлива увеличивается (особенно в черте города).

Зимой включайте периодически кондиционер, чтобы поддерживать систему кондиционирования в хорошем рабочем состоянии.

Не беспокойтесь, если под машиной появляется вода: это результат конденсации.

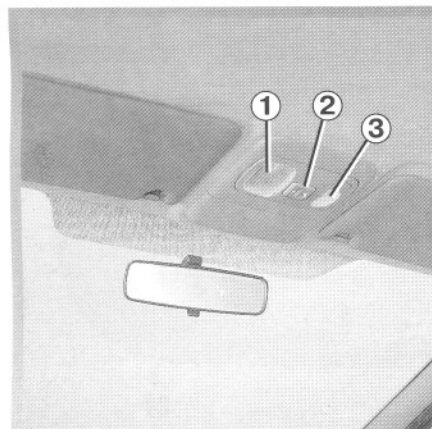
Аккумуляторная батарея

При выключенном двигателе не включайте электрообогреватели заднего и ветрового стекол.

Как и любые потребители энергии, они разряжают аккумуляторную батарею.

Неисправности

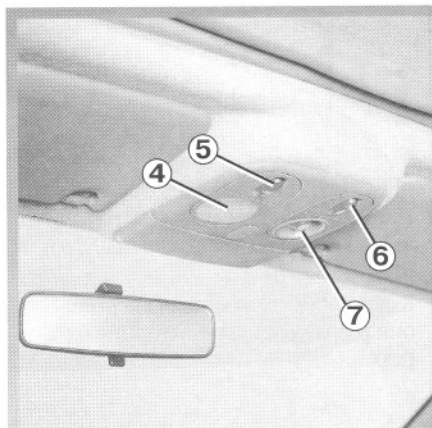
Если Вы замечаете снижение эффективности обогрева и обдува стекол или ухудшение работы кондиционера, это может быть вызвано загрязнением фильтрующего элемента фильтра системы вентиляции: обратитесь к Вашему дилеру Рено.



Передний плафон 1

Перемещение переключателя 2 обеспечивает следующие режимы работы освещения:

- включение освещения при необходимости;
- включение освещения при открывании одной из передних или любой из четырех дверей автомобиля (в зависимости от варианта оборудования автомобиля). Освещение выключается только при плотном закрытии соответствующих дверей.



Передний плафон 4

Перемещение переключателя 5 обеспечивает следующие режимы работы освещения:

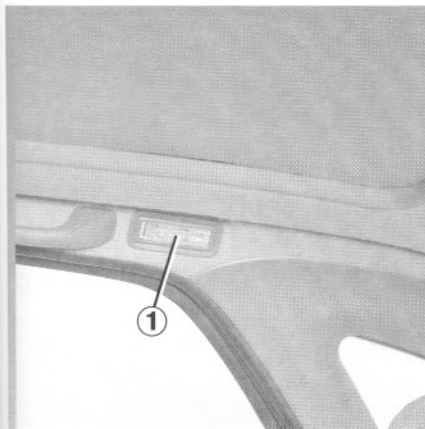
- постоянно включенное освещение;
- включение освещения при открывании одной из передних или любой из четырех дверей автомобиля (в зависимости от варианта оборудования автомобиля). Освещение выключается только при плотном закрытии соответствующих дверей;
- отключение освещения.

Передний фонарь 3 или 7 направленного света

Для включения или выключения фонаря нажмите на кнопку 2 или 6. Отрегулируйте по своему усмотрению направление света фонаря 7.

Автоматическое управление освещением салона автомобиля

- При отпирании дверей с помощью пульта дистанционного управления освещение салона включается примерно на 15 секунд.
- При запираании дверей с помощью пульта дистанционного управления освещение салона сразу же выключается.
- Если дверь остается открытой (или неплотно закрытой), освещение салона включается примерно через 15 минут.
- Если все двери закрыты, то при включении зажигания освещение салона постепенно гаснет.



Задние плафоны 1

Перемещение переключателя **1** обеспечивает следующие режимы работы освещения:

- включение освещения при необходимости;
- включение освещения при открывании любой из четырех дверей автомобиля. Освещение выключается только при плотном закрытии всех дверей;
- отключение освещения.



Пепельница в центральной консоли

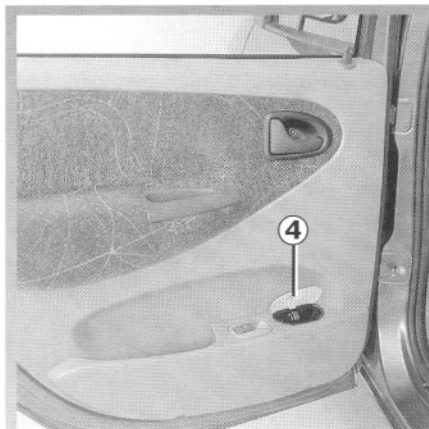
Чтобы открыть пепельницу, потяните за крышку **3**.

Для опорожнения пепельницы потяните полностью крышку на себя и извлеките пепельницу из гнезда.

Передний прикуриватель

При включенном зажигании нажмите на головку прикуривателя **2** до упора.

После нагрева спирали головка автоматически вернется в исходное положение (с щелчком). Извлеките прикуриватель. После прикуривания вставьте его в гнездо, не утапливая полностью.

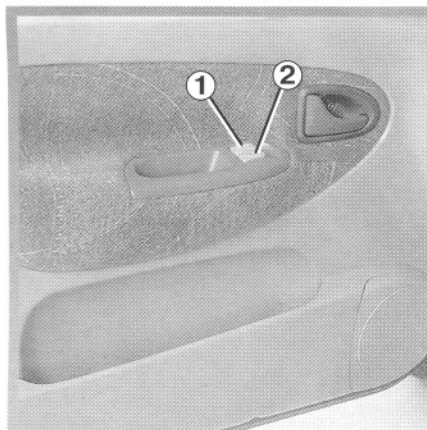


Пепельница на задней двери

Чтобы открыть пепельницу, поднимите крышку **4**.

Для опорожнения пепельницы извлеките ее из гнезда.

СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ



Электрические стеклоподъемники передних дверей

Стеклоподъемник двери водителя

При включенном или выключенном зажигании и закрытой двери водителя: чтобы опустить стекло, нажмите на выключатель **1**, поднимите выключатель **1** вверх.

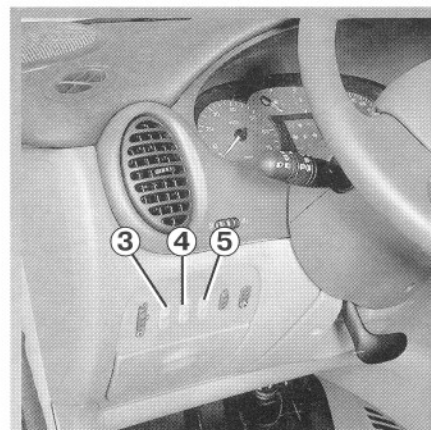
Автоматический режим
(дополнение к описанной выше работе стеклоподъемников двери водителя)

При работающем двигателе достаточно краткого нажатия на выключатель **1**, чтобы опустить или поднять стекло.

Повторное нажатие на выключатель **1** во время работы стеклоподъемника приводит к остановке стекла.

Стеклоподъемник двери пассажира

При включенном зажигании, чтобы опустить стекло, нажмите на выключатель **2**, чтобы поднять стекло, поднимите выключатель **2** вверх.



Электрические стеклоподъемники задних дверей

Включив зажигание, нажмите на выключатель **3** или **4**.



Безопасность детей

Выключатель **5** блокирует работу стеклоподъемников задних дверей.

Если в автомобиле находится ребенок (или животное), никогда не оставляйте их без присмотра с ключом в замке зажигания. В этом случае возможно включение электрических стеклоподъемников, что связано с риском серьезного травмирования ребенка (защемление шеи, руки, пальцев и т. д.).

СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ (продолжение)



Ручные стеклоподъемники

– Чтобы открыть или закрыть стекло, вращайте ручку **1**.

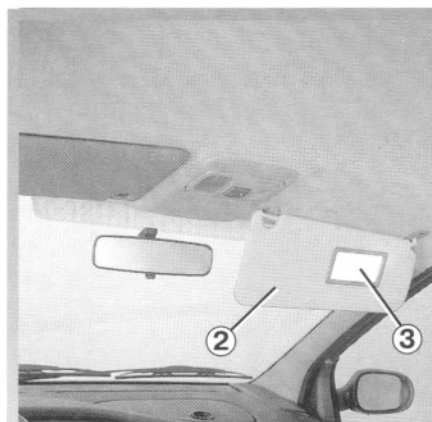
ВЕТРОВОЕ СТЕКЛО

Ветровое стекло со светоотражающим слоем

Отражающий слой уменьшает интенсивность солнечных лучей (в частности инфракрасных лучей).

На высоте внутреннего зеркала заднего вида расположена зона, предназначенная для размещения некоторых дорожных документов (например, пропуска для проезда по автострадам, пропуска на стоянку и т. п.)

ПРОТИВОСОЛНЕЧНЫЕ КОЗЫРЬКИ



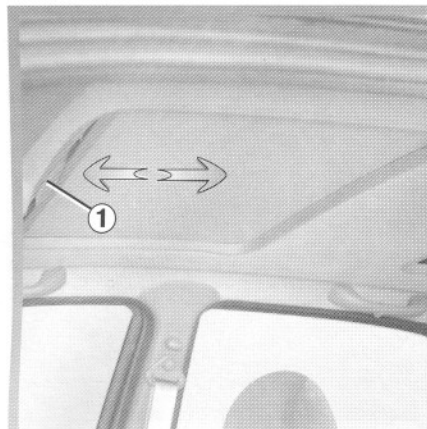
Передние противосолнечные козырьки

При ярком солнечном свете опустите козырек **2**.

Индивидуальные зеркала 3

Особенность индивидуального зеркала водителя

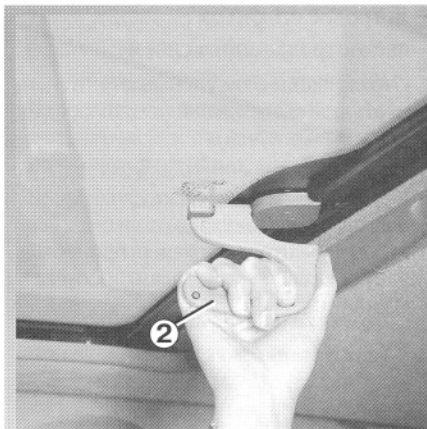
Индивидуальное зеркало, установленное в противосолнечном козырьке водителя, защищено крышкой.



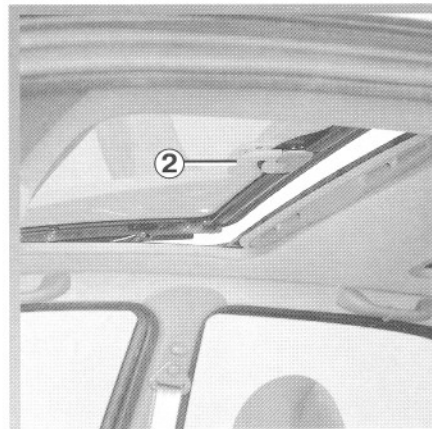
Передний и задний люки открываются одинаково.

Чтобы открыть люк

Сдвиньте назад экран 1.



Опустите ручку 2, поверните ее на четверть оборота и нажмите вверх.

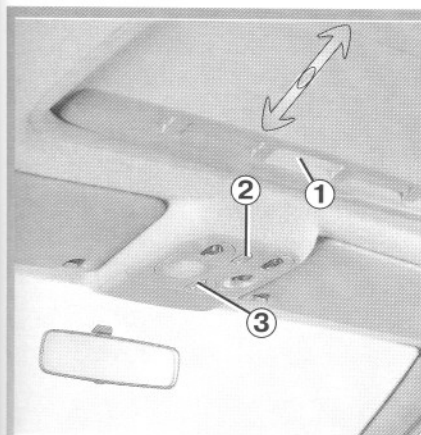


Чтобы закрыть люк

Опустите ручку 2 и потяните на себя.

- При выходе из автомобиля убедиться, что люк крыши надежно закрыт.
- Раз в три месяца уплотнитель люка необходимо очищать с помощью средств, рекомендованных нашим техническим отделом.

ЛЮКИ КРЫШИ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ПРИВОДОМ



Сдвиг и подъем люка крыши

Перед переходом от одного способа открытия к другому, следует полностью закрыть люк.

Передний и задний люки открываются одинаково.

Кнопка 3: передний люк.

Кнопка 2: задний люк.

При включенном зажигании:

• Подъем люка крыши

- **Открытие:** Отведите назад экран **1**, затем нажмите на заднюю часть клавиши **2** и удерживайте ее, пока люк не займет требуемого положения.
- **Закрывание:** Нажмите на переднюю часть клавиши **2**, затем переведите экран **1** в исходное положение.

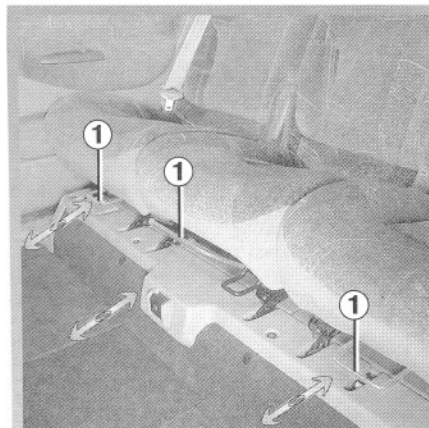
• Сдвиг вентиляционного люка

- **Открытие:** нажмите на заднюю часть клавиши **2** и удерживайте ее, пока люк не приоткроется. Отпустите клавишу **2**, потом нажмите снова и удерживайте, пока крышка люка не займет требуемого положения. Одновременно будет сдвигаться экран **1**.
- **Закрывание:** нажмите на переднюю часть клавиши **2**, затем переведите экран **1** в исходное положение.

- Выходя из автомобиля, убедитесь, что люк надежно закрыт.
- Раз в три месяца уплотнитель люка необходимо очищать с помощью средств, рекомендованных нашим техническим отделом.
- Не открывайте люк сразу после дождя или после того, как автомобиль был вымыт.

Безопасность детей

Если в автомобиле находится ребенок (или животное), никогда не оставляйте их без присмотра с ключом в замке зажигания. В этом случае возможно включение электрического привода люка крыши, что связано с риском серьезного травмирования ребенка (защемление шеи, руки, пальцев и т. д.).



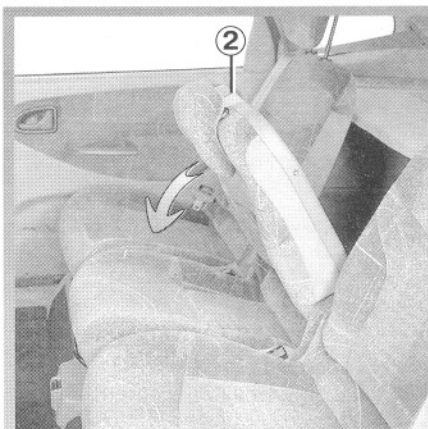
Ряд задних сидений состоит из трех отдельных сидений.

Для перемещения сидений вперед или назад

(если вариант исполнения Вашего автомобиля предусматривает возможность такой регулировки)

Поднимите рычаг **1** для разблокировки сиденья.

Установите сиденье в требуемое положение, отпустите рычаг и проверьте надежность фиксации сиденья.

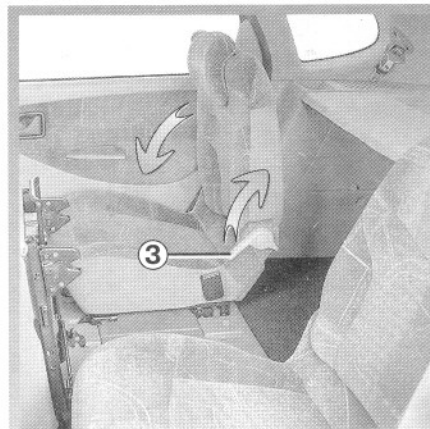


Опускание спинки среднего сиденья

Поднимите фиксатор **2**, наклоните спинку вперед и проверьте надежность ее фиксации.

Подъем спинки среднего сиденья

Поднимите фиксатор **2**, поднимите спинку сиденья и проверьте надежность ее фиксации.



Опускание спинки бокового сиденья

Поднимите рычаг **3**, опустите спинку сиденья и проверьте надежность ее фиксации.

Подъем спинки бокового сиденья

Поднимите рычаг **3**, поднимите спинку сиденья и проверьте надежность ее фиксации.

ЗАДНИЕ СИДЕНЬЯ: ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ (продолжение)

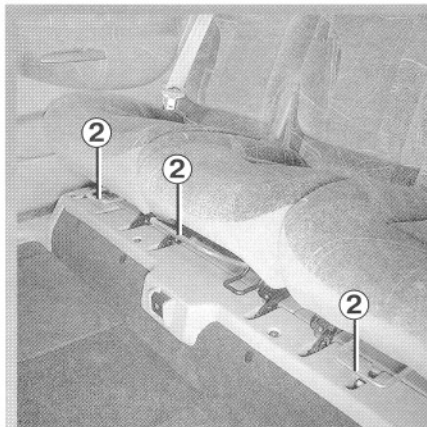


Складывание заднего сиденья

На автомобилях, оборудованных системой перемещения задних сидений вперед и назад, **необходимо сначала зафиксировать сиденье**. Для этого приподнимите рычаг **2** данного сиденья и подвиньте его, пока оно не зафиксируется. Отпустите рычаг **2**.

Сложите спинку (до фиксации).

Приподнимите рычаг **1** и прижмите сиденье к передним сиденьям.

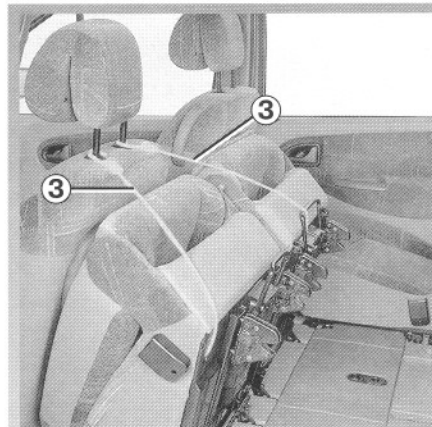


Сиденья удерживаются в вертикальном сложенном положении с помощью растяжных ремней **3**, расположенных под каждым из задних сидений.

Растяжные ремни необходимо закрепить на опорах подголовников передних сидений.



При перемещении задних сидений убедитесь в отсутствии посторонних предметов (таких как одежда, игрушки и т. д.), которые могут помешать надежной фиксации сидений.

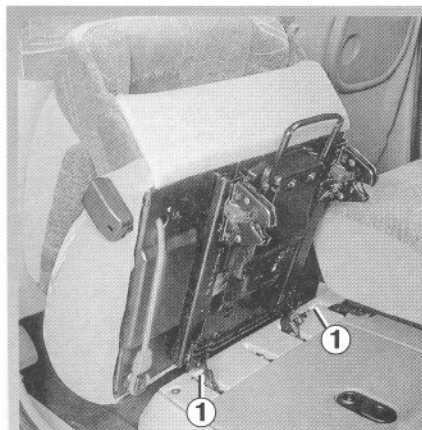


Раскладывание задних сидений

Опустите сиденье приблизительно на высоту 10 см до пола и отпустите его.

Сиденье автоматически установится в исходное положение под тяжестью собственного веса.

Проверьте надежность его фиксации.



Задние сиденья можно полностью снять.

Снятие сидений

Сложите сиденье, как было описано выше.

Опустите два фиксатора **1** и снимите сиденье.

Установка сиденья в исходное положение

Вставьте два фиксатора сиденья в места крепления.

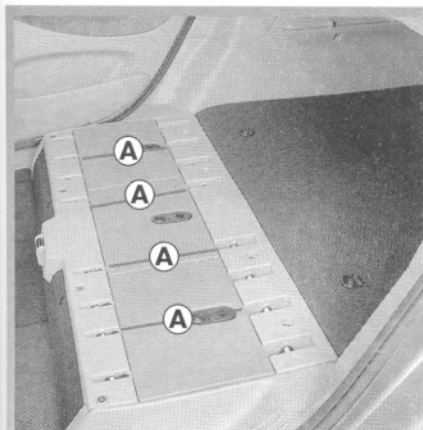
Затем опустите сиденье на высоту 10 см до уровня пола и отпустите его. Сиденье автоматически установится в исходное положение под тяжестью собственного веса.

Проверьте надежность его фиксации.

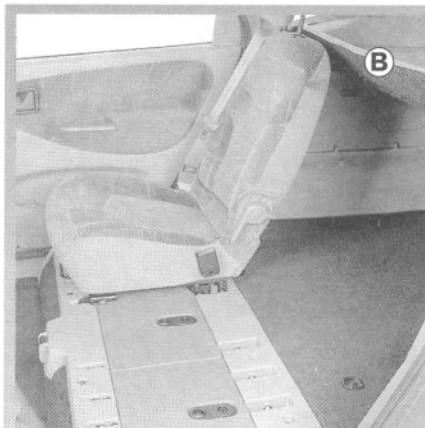


При перемещении задних сидений убедитесь в отсутствии посторонних предметов (таких как одежда, игрушки и т. д.), которые могут помешать надежной фиксации сидений.

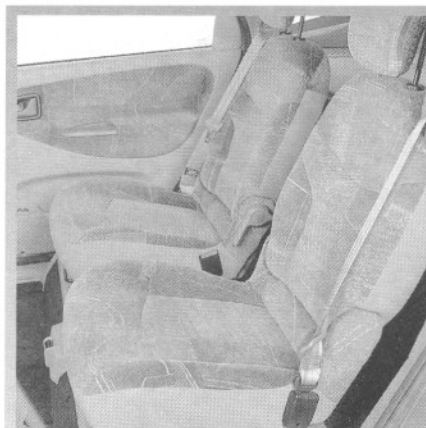
ЗАДНИЕ СИДЕНЬЯ: ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ (продолжение)



При желании можно установить только два задних сиденья, немного сместив их к центру, что обеспечит больше пространства для пассажиров.

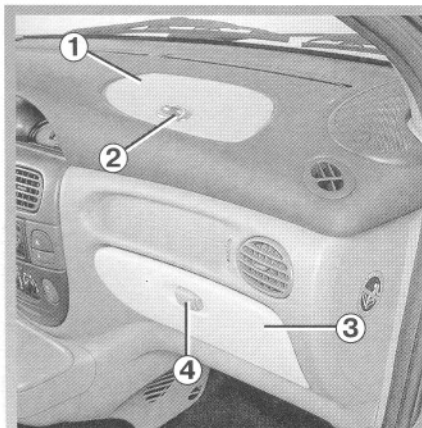


Для этого достаточно использовать точки крепления **A** и два боковых сиденья. Установите сиденья, как описано выше.



Установленные таким образом сиденья можно сдвинуть назад и наклонить назад их спинки, предварительно отогнув складную секцию **B** задней полки багажного отделения.

ВЕЩЕВОЙ ЯЩИК, ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ МЕЛКИХ ВЕЩЕЙ



Вещевой ящик 3

Чтобы открыть вещевой ящик, нажмите на кнопку 4. В зависимости от варианта исполнения, на внутренней поверхности крышки предусмотрены два держателя для стаканов и отделение для очков.

Вещевой ящик 1

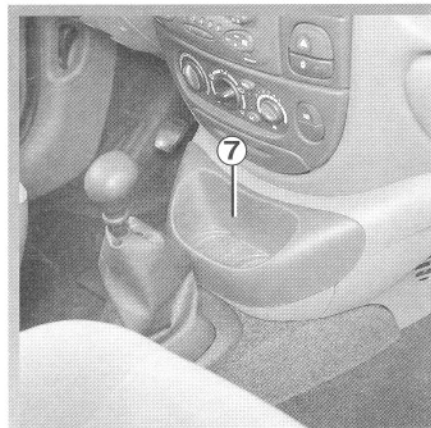
Чтобы открыть вещевой ящик, поднимите крышку за ручку 2.



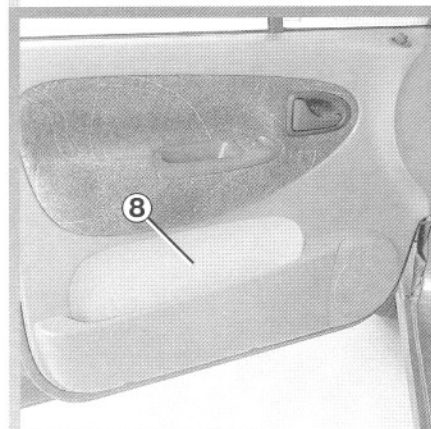
Отсек для охлаждения пищевых продуктов 5

Чтобы открыть отсек, поднимите крышку. Охлаждение отсека осуществляется за счет работы систем вентиляции и кондиционирования воздуха.

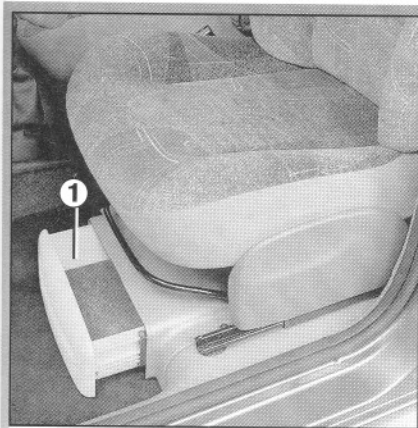
Поворотом рукоятки 6 можно открыть или закрыть доступ холодного воздуха.



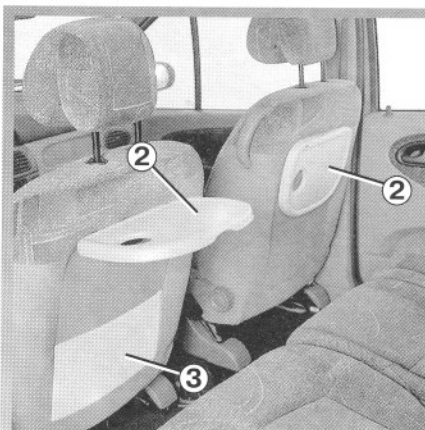
Отделение 7 для мелких вещей на центральной консоли



Карманы 8 на двери



Ящик 1 передних сидений



Задняя откидная полка 2

Поднимите ее, она сама зафиксируется в горизонтальном положении.

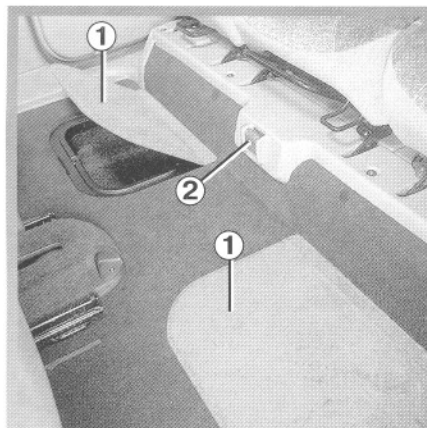
Карманы 3 в спинках передних сидений.



Никаких предметов не должен находиться перед водителем на полу, т. к. в случае резкого торможения эти предметы могут попасть под педали и помешать водителю.



Отделение 4 (с каждой стороны задней вещевого полки) предусмотрено, например, для напитков.



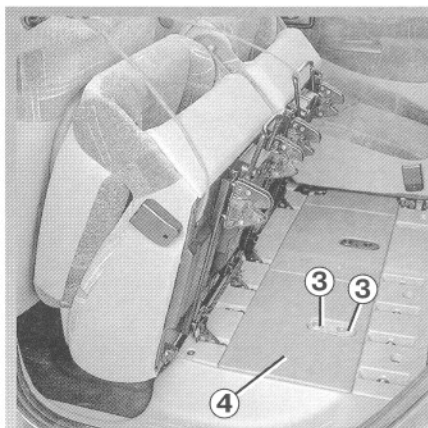
Откидные крышки 1 вещевых отделений у ног пассажиров задних сидений

Чтобы открыть отделение

Поднимите крышку 1.

Чтобы закрыть отделение

Опустите крышку на высоту приблизительно 10 см от пола и отпустите ее, крышка закроется под тяжестью собственного веса.



Откидные крышки 4 вещевых отделений, расположенных под задними сиденьями

Чтобы открыть отделение

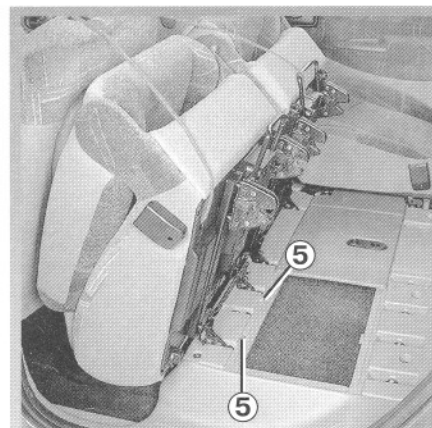
Нажмите на два углубления 3 и снимите крышку.

Чтобы закрыть отделение

Установите крышку на место, вставив ее сначала навесной стороной 5.

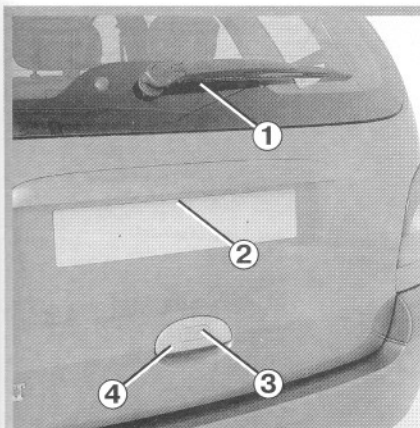
Отпустите свободный край крышки на высоте приблизительно 10 см от пола.

Крышка закроется под тяжестью собственного веса.

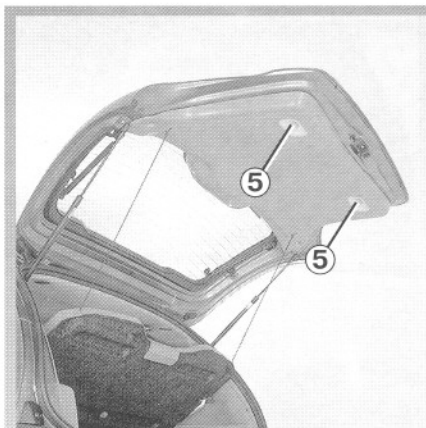


Розетка 2 для подключения дополнительных электроприборов

Розетка предназначена для подключения электроприборов, разрешенных к использованию на Вашем автомобиле нашим техническим отделом, потребляемая мощность которых не превышает 120 Вт.



Дверь багажного отделения и заднее стекло открываются и закрываются одновременно с другими дверьми.



Чтобы открыть дверь багажника

Нажмите на кнопку 3 и поднимите дверь за ручку 4.

Чтобы закрыть дверь багажника

Опустите дверь багажника, пользуясь сначала внутренней ручкой 5.

Когда дверь багажника опустится на высоту плеч, отпустите ручку 5 и захлопните дверь, нажав на нее снаружи.

Чтобы открыть заднее стекло

(это возможно только в том случае, если задний стеклоочиститель выключен)

Нажмите на ручку 2.

Поднимите заднее стекло за ручку 1, находящуюся у основания стеклоочистителя.

Чтобы закрыть заднее стекло

Возьмитесь за ручку 1 и опустите заднее стекло до его фиксации.

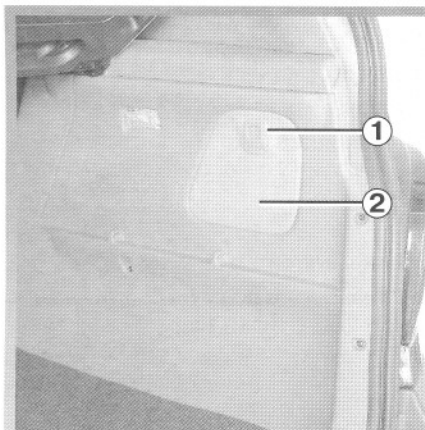


Езда с открытым задним стеклом может причинить неудобства для пассажиров из-за возможного попадания в салон выхлопных газов.

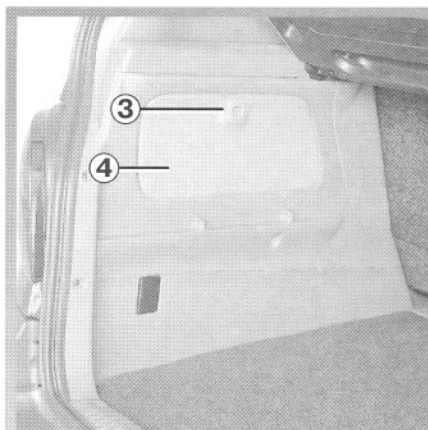
Открывать заднее стекло следует лишь для перевозки **громоздких предметов на короткие расстояния**, не открывая дверь задка.

В этом случае закройте другие стекла и люки крыши и включите **вентилятор на среднюю или максимальную скорость**, чтобы выхлопные газы не попали в салон.

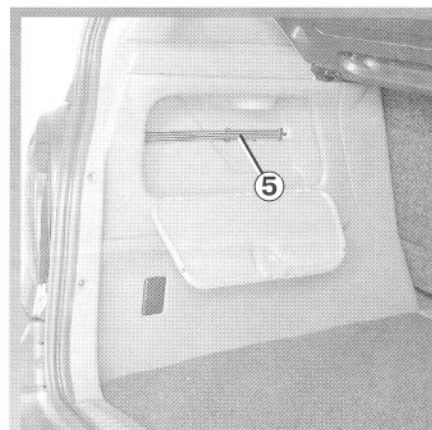
БАГАЖНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ: ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ МЕЛКИХ ВЕЩЕЙ



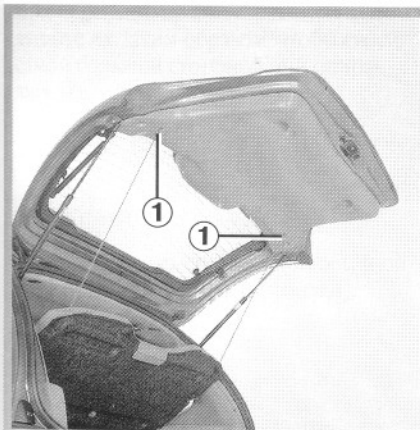
В багажнике предусмотрены отделения **2** и **4** для размещения различных аксессуаров (канистр, набора инструментов и т. д.), а также эластичный ремень **5**, например, для крепления знака аварийной остановки.



В некоторых автомобилях эти отделения закрыты дверцами. Чтобы их открыть, нажмите на уровне углублений **1** и **3**.



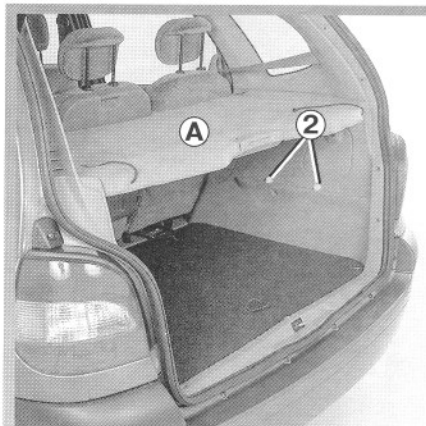
ЗАДНЯЯ ВЕЩЕВАЯ ПОЛКА



Чтобы снять полку, открепите два шнура **1**.

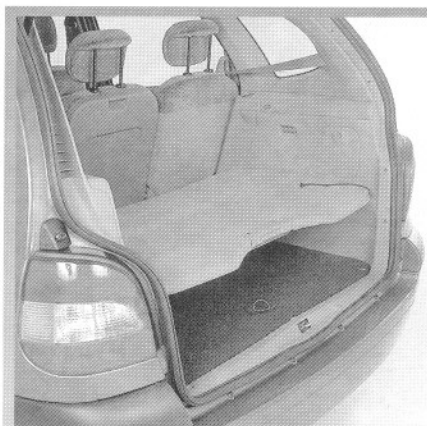
Слегка приподнимите полку **A** и потяните ее на себя.

Установка полки на место производится в обратной последовательности.



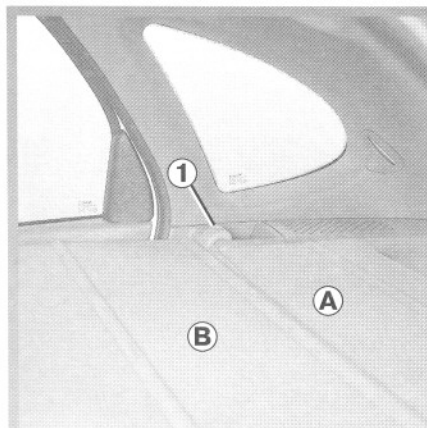
Полку можно установить на половину высоты багажника (эта высота соответствует высоте задних сидений с откинутыми спинками). Для этого используйте точки опоры **2** с каждой стороны багажника.

Максимальная масса груза на полке:
70 кг.



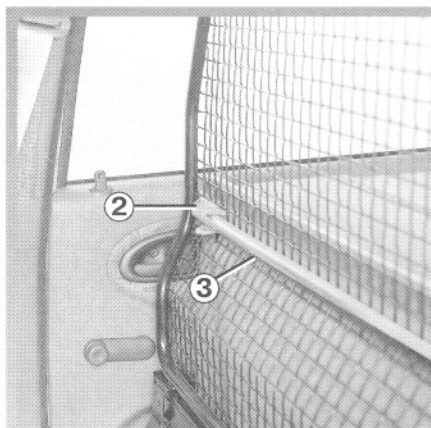
Не кладите на полку никаких, и особенно тяжелых и жестких, предметов, так как во время резкого торможения или аварии они могут стать источниками опасности для пассажиров автомобиля.

ЗАДНЯЯ ВЕЩЕВАЯ ПОЛКА, ВАРИАНТ SOCIÉTÉS



Полка **A** снимается и устанавливается так же, как описано выше.

Чтобы снять полку **B**, нажмите на два фиксатора **1** и извлеките полку.

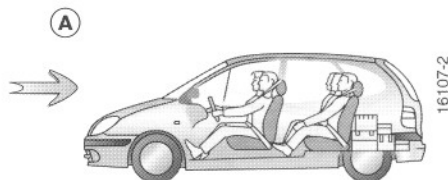


Установка полки на место производится в обратной последовательности. Следите, чтобы две направляющие были установлены на уровне трубки **3** разделительной решетки.

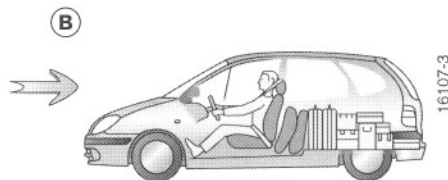
ПЕРЕВОЗКА ПРЕДМЕТОВ В БАГАЖНОМ ОТДЕЛЕНИИ

При перевозке предметов всегда располагайте их таким образом, чтобы своей самой большой стороной они опирались на:

- Спинку задних сидений при обычной загрузке автомобиля (пример **A**).



- Сложенные задние сиденья при максимальной загрузке автомобиля (пример **B**).

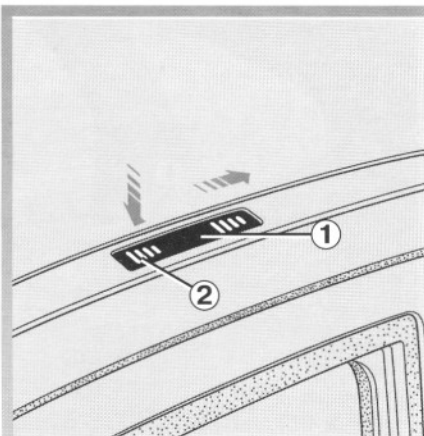


Наиболее тяжелые предметы необходимо всегда размещать на полу.



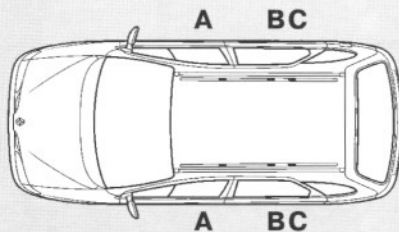
Размещайте наиболее тяжелые предметы на полу. Пользуйтесь устройствами крепления, расположенными на полу багажного отделения, если автомобиль ими оборудован. Загрузка выполняется так, чтобы ни один предмет не упал вперед на пассажиров в случае резкого торможения. Застегните ремни безопасности задних сидений, даже если там нет пассажиров.

ПРОДОЛЬНЫЕ ДУГИ БАГАЖНИКА КРЫШИ



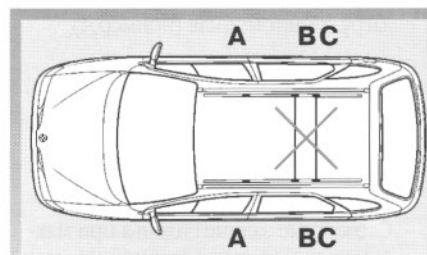
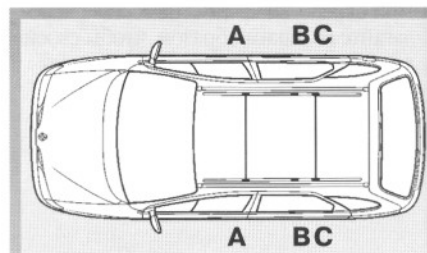
На автомобилях некоторых моделей установленные на крыше декоративные накладки имеют по три гнезда для крепления продольных дуг багажника.

Каждое гнездо закрыто крышкой **1**.



Доступ к гнездам крепления **A**, **B** и **C**

Нажмите на крышку **1** и сдвиньте ее в направлении стрелки **2**, имеющейся на крышке.



Разрешенная масса груза на багажнике крыши: см. главу 6, параграф «Массы».

Установка продольных дуг багажника и условия использования багажника на крыше описаны в инструкциях по установке изготовителя багажника.

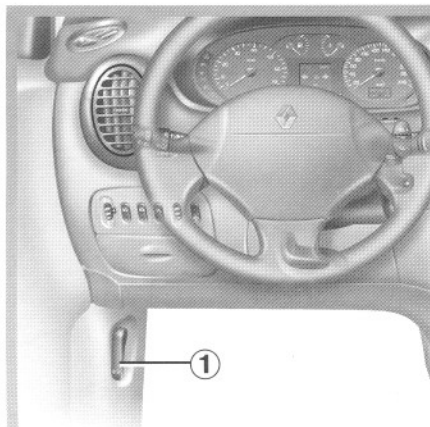
Мы советуем держать эти инструкции вместе с другой документацией на автомобиль.



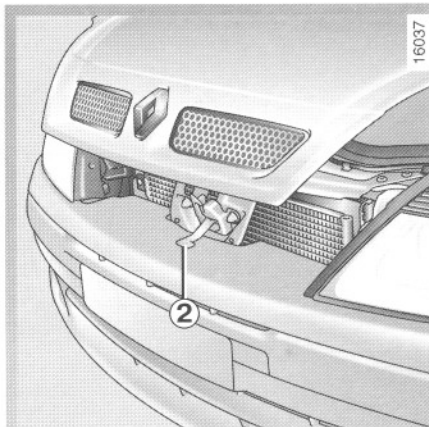
Недопустима фиксация дуг в положениях **B** и **C**. Правильной считается установка в положениях **A** и **B** или **A** и **C**.

Глава 4 : Уход за автомобилем

Капот	4.02 - 4.03
Уровень масла в двигателе	4.04 - 4.06
Замена масла в двигателе	4.07
Качество моторного масла для бензинового/дизельного двигателя	4.08 - 4.09
Уровни эксплуатационных жидкостей:	
жидкость в бачке гидроусилителя рулевого управления	4.10
охлаждающая жидкость двигателя	4.11
электролит в аккумуляторной батарее	4.12
тормозная жидкость	4.13
жидкость омывателя ветрового стекла/фар	4.14
Воздушный фильтр	4.15
Уход за кузовом автомобиля	4.16 - 4.17
Уход за салоном автомобиля	4.18



Чтобы открыть капот, потяните за ручку **1**.

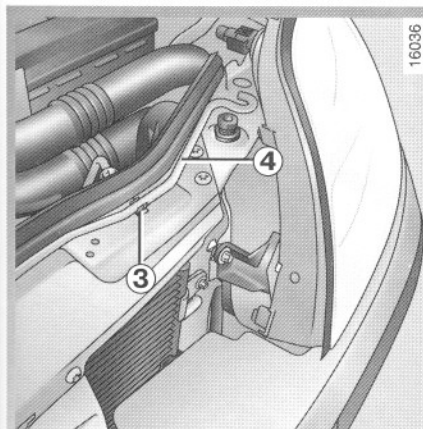


Предохранительная блокировка капота

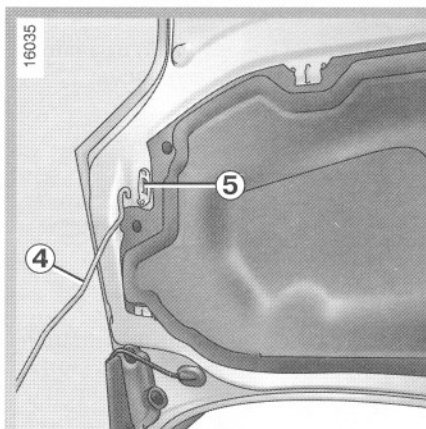
Для разблокировки нажмите снизу на рычаг **2**.



При работе в моторном отсеке помните, что вентилятор системы охлаждения может включиться в любой момент.



Поднимите капот, извлеките опорную стойку 4 из фиксатора 3 и вставьте ее в гнездо 5 капота. Это **очень важно** для обеспечения Вашей безопасности.



Чтобы закрыть капот, поместите снова опорную стойку 4 в фиксатор 3, возьмитесь за середину передней кромки капота и опустите его примерно до высоты 20 см от передка автомобиля, затем опустите. Капот закроется под тяжестью собственного веса.



Убедитесь в надежном закрытии замка капота.

Прежде чем закрыть капот, убедитесь, что Вы ничего не забыли в моторном отсеке.

УРОВЕНЬ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ

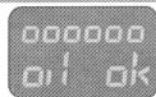
В двигателях масло используется для смазки и охлаждения трущихся деталей. Во время эксплуатации иногда возникает необходимость долива масла в промежутке между его заменами.

Однако, если после обкатки автомобиля расход масла превышает 0,5 литра на 1000 км, необходимо обратиться к Вашему дилеру Рено.

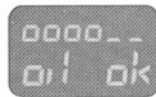
Периодичность: проверяйте периодически уровень масла в двигателе, по меньшей мере, перед каждой длительной поездкой, чтобы избежать повреждения двигателя.

Контроль уровня масла

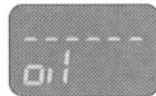
Проверка уровня масла должна осуществляться на ровной горизонтальной площадке через несколько минут после остановки двигателя.



Максимальный уровень



Промежуточный уровень



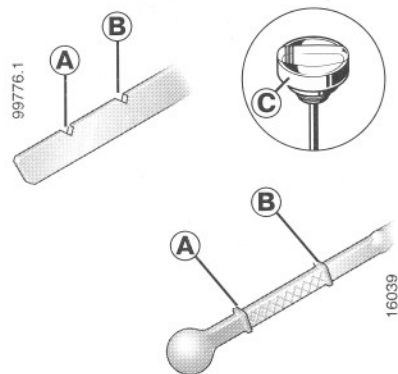
Минимальный уровень (мигание)

• Контроль уровня масла на щитке приборов

При включении зажигания или после запуска двигателя дисплей показывает уровень масла в течение примерно 30 секунд.

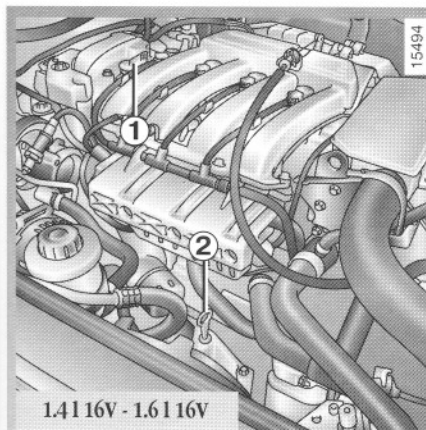
Точки в верхнем ряду указывают на уровень масла. По мере убывания масла точки на дисплее будут заменяться тире.

При минимально допустимом уровне масла на дисплее мигают тире и слово «Oil» (масло), а слово «OK» исчезает: необходимо срочно проверить уровень масла с помощью масляного щупа.



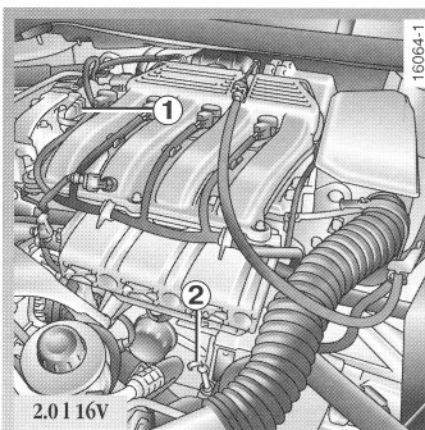
• Контроль уровня масла с помощью масляного щупа

- извлеките щуп;
- протрите щуп чистой неворсистой тканью;
- погрузите щуп до упора (для автомобилей, снабженных «пробкой-щупом» C, заверните полностью пробку);
- извлеките щуп снова;
- проверьте уровень масла: он никогда не должен опускаться ниже отметки A («mini») или превышать отметку B («maxi»).



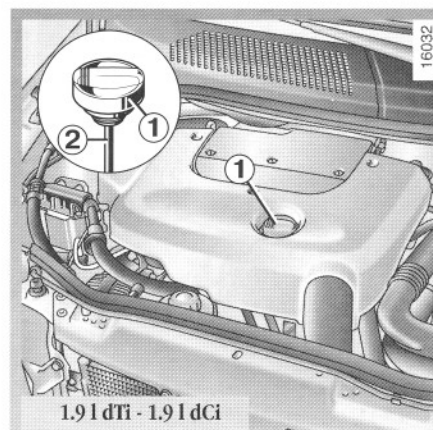
Долив масла/заправка

Автомобиль должен находиться на горизонтальной площадке с остановленным холодным двигателем (например, до первого в течение дня запуска двигателя).

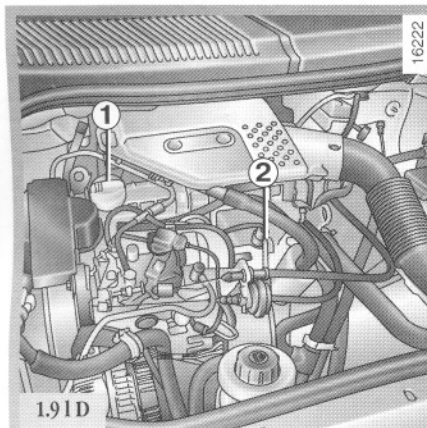


- Отверните пробку **1**;
- долейте масло (для информации: интервал между «mini» и «maxi» щупа **2** соответствует от 1,5 до 2 литров в зависимости от модели двигателя);
- подождите около 2 минут, чтобы масло стекло;
- проверьте уровень масла с помощью щупа **2** (как указано выше).

Не превышайте уровень «**maxi**» и не забудьте установить на место пробку **1**.



УРОВЕНЬ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ (продолжение)



Заправка: Доливая масло, следите за тем, чтобы оно не попало на детали двигателя: это может вызвать возгорание. Не забудьте правильно завернуть пробку, иначе может произойти возгорание при попадании масла на горячие детали двигателя.



Замена масла: Если Вы производите замену масла при горячем двигателе, будьте внимательны, чтобы не обжечься сливаемым маслом.



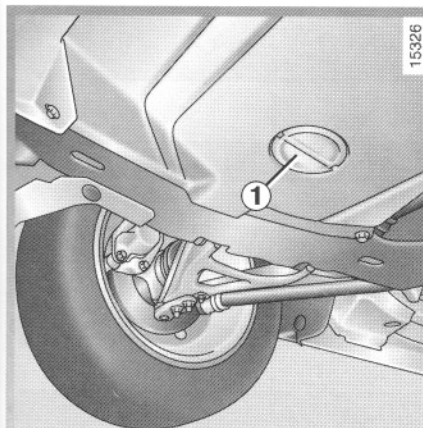
Запрещено оставлять двигатель работающим в закрытом помещении, так как выхлопные газы токсичны.



При работе в моторном отсеке помните, что вентилятор системы охлаждения может включиться в любой момент.

При обнаружении быстрого или повторяющегося падения уровня масла обратитесь к Вашему дилеру Рено.

ЗАМЕНА МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ



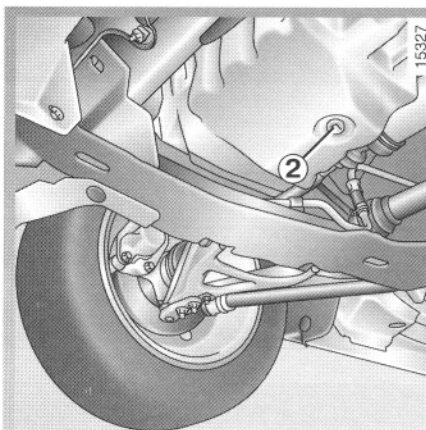
Для слива масла отверните пробку **1** или **2** (в зависимости от модели двигателя может потребоваться предварительно снять защитную заглушку для доступа к пробке).

При интенсивной эксплуатации автомобиля заменяйте моторное масло чаще, чем предусмотрено регламентом техобслуживания.

Средняя заправочная емкость
(только для информации)

Двигатели 1.4 l 16V и 1.6 l 16V:	4,0 литра
Двигатель 2.0 l 16V:	6,0 литров
Двигатель 1.9 l D:	5,5 литра
Двигатели 1.9 l dTi - 1.9 dCi:	4,8 литра

включая масляный фильтр.

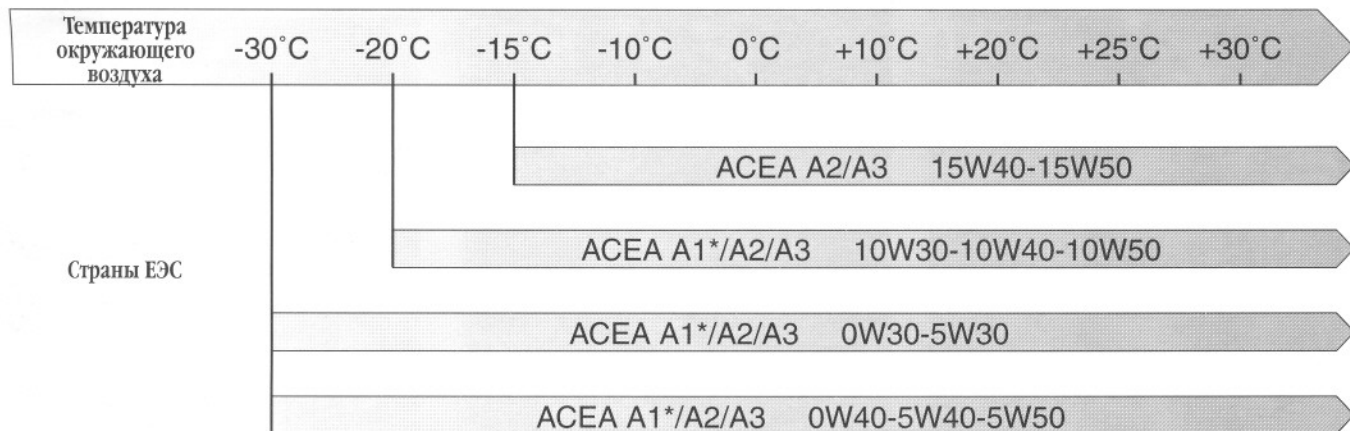


Масляный фильтр

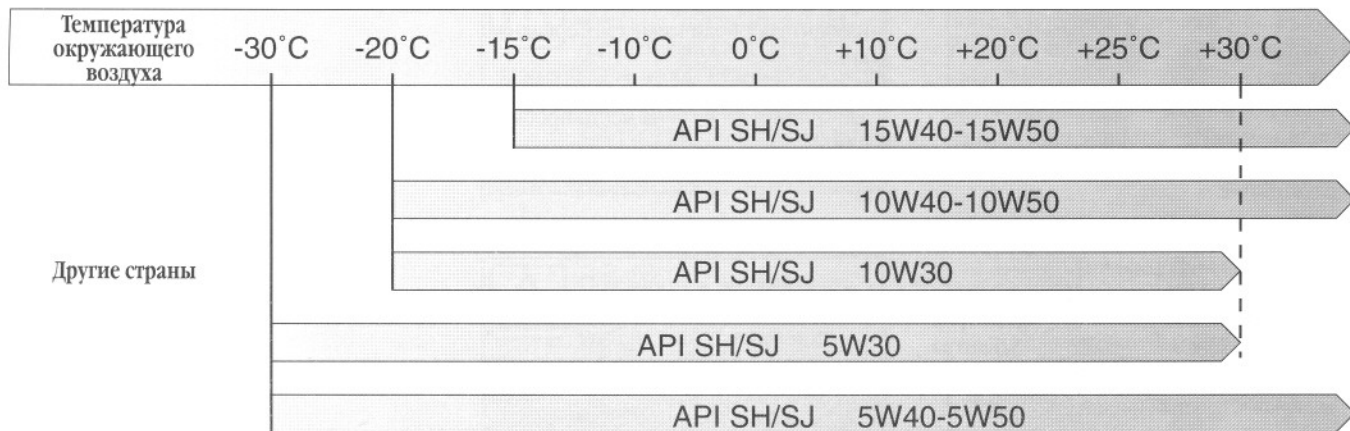
Замену масляного фильтра следует производить периодически: см. Сервисную книжку.

После слива отработанного масла не забудьте установить на место пробку **1** или **2**.

СОРТА МАСЛА ДЛЯ БЕНЗИНОВЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ

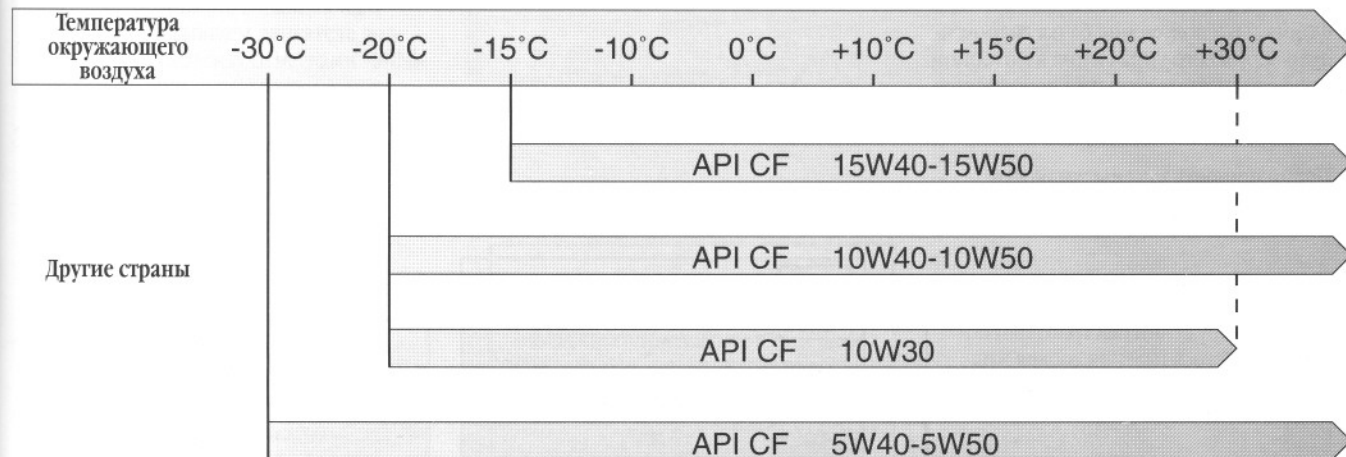
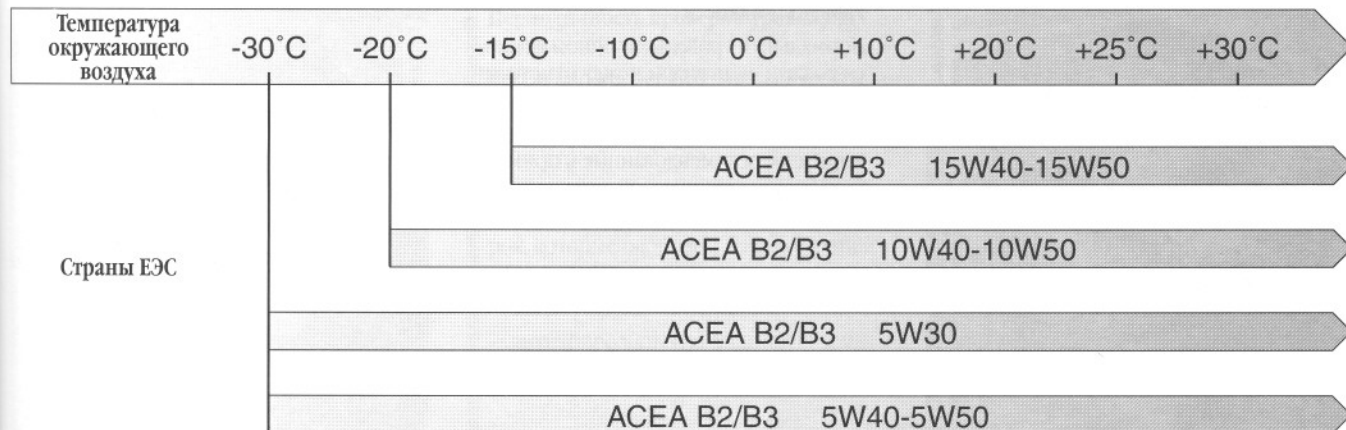


* Масло для экономии топлива

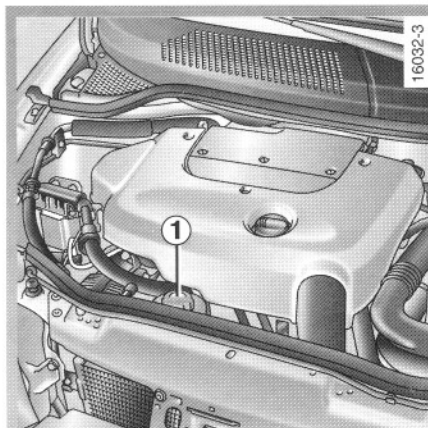


Масло для экономии топлива: стандарт API SJ/ILSAC GF2.

СОРТА МАСЛА ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ



УРОВНИ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ЖИДКОСТЕЙ



Уровень жидкости

Нормальный уровень холодной жидкости должен быть виден между отметками «Mini» и «Maxi» на стенке бачка **1**.

Для замены и долива используйте только жидкости, рекомендованные к применению нашим техническим отделом.

Уровень жидкости в бачке гидроусилителя рулевого управления

Форма и расположение бачка гидроусилителя рулевого управления в моторном отсеке зависят от варианта исполнения и комплектации автомобиля.

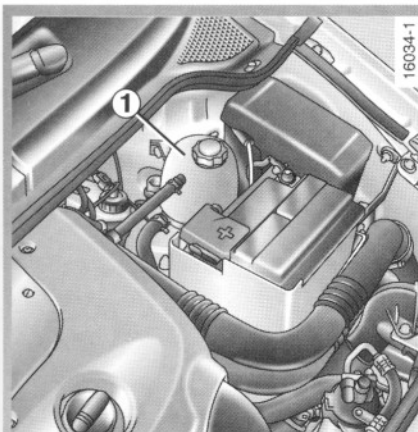
Периодичность замены жидкости

См. Сервисную книжку.

При обнаружении быстрого или повторяющегося падения уровня жидкости немедленно обратитесь к Вашему дилеру Рено.



При работе в моторном отсеке помните, что вентилятор системы охлаждения может включиться в любой момент.



Уровень охлаждающей жидкости

Нормальный уровень охлаждающей жидкости на **остывшем двигателе** должен находиться между отметками «MINI» и «MAXI» на стенке расширительного бачка **1**.

Доливайте охлаждающую жидкость на **остывшем двигателе**, не допуская снижения уровня ниже отметки «MINI».



Не проверяйте и не обслуживайте систему охлаждения на горячем двигателе.

Это может привести к ожогам.

Периодичность проверки уровня охлаждающей жидкости

Регулярно проверяйте уровень охлаждающей жидкости (при отсутствии охлаждающей жидкости двигатель может выйти из строя).

При необходимости долива используйте только охлаждающую жидкость тех марок, которые одобрены нашим техническим отделом, и обеспечивают:

- защиту против замерзания;
- антикоррозионную защиту системы охлаждения двигателя.

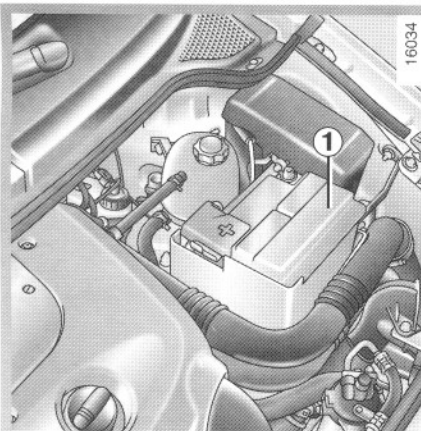
Обратитесь немедленно к Вашему дилеру Рено при обнаружении быстрого или повторяющегося падения уровня жидкости.

Периодичность замены охлаждающей жидкости

См. Сервисную книжку.

Средняя заправочная емкость (только для информации)

двигатели 1.4 l 16V и 1.6 l 16V	6,0 литров
двигатель 2.0 l 16V:	7,0 литров
двигатели 1.9 l D - 1.9 l dTi и 1.9 l dCi:	7,3 литра



Аккумуляторная батарея 1

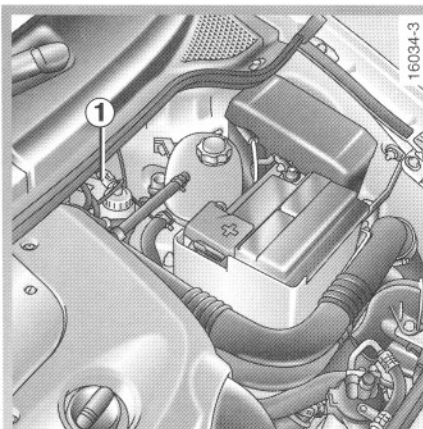
Уровень электролита

Аккумуляторная батарея не требует специального технического обслуживания.



При работе с аккумуляторной батареей будьте осторожны, так как в ней содержится раствор серной кислоты. Избегайте попадания электролита на кожу и в глаза. Если все же это произойдет, тщательно промойте большим количеством холодной воды.

Во избежание взрыва газов не используйте источников открытого огня, нагревательные приборы и источники искр в непосредственной близости от аккумуляторной батареи.



Тормозная жидкость

Необходимо регулярно проверять уровень тормозной жидкости, особенно если Вы замечаете даже небольшое уменьшение эффективности тормозной системы.

Уровень тормозной жидкости 1

Обычно уровень снижается одновременно с износом прокладок, но он никогда не должен быть ниже отметки «MIN».

Заправка

После проведения любых работ с гидравлической тормозной системой следует заменить тормозную жидкость. Эту работу должен выполнять специалист.

Используйте тормозную жидкость только тех марок, которые одобрены нашим техническим отделом (хранить тормозную жидкость следует в герметически закрытой емкости).

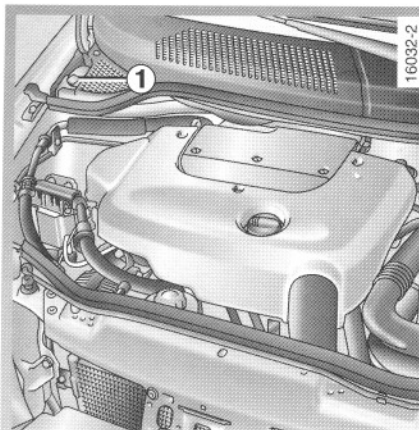
Периодичность замены

См. Сервисную книжку.



При работе в моторном отсеке помните, что вентилятор системы охлаждения может включиться в любой момент.

УРОВНИ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ЖИДКОСТЕЙ (продолжение)



Уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла

Заправка

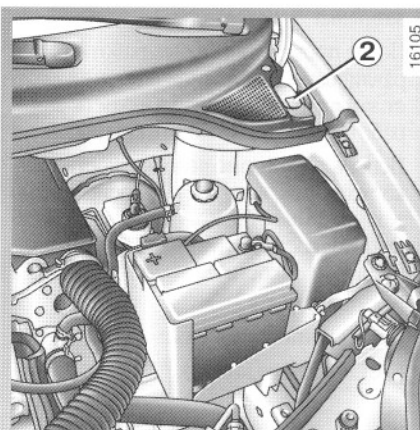
Осуществляется через пробку 1.

Заливаемая жидкость

Смесь воды со специальной моющей жидкостью для омывателя ветрового стекла (зимой применяйте незамерзающую жидкость).

Жиклеры-омыватели

Регулировка направления струй жидкости из жиклеров-омывателей производится с помощью тонкого острого предмета.



Уровень жидкости в бачке омывателя фар

Заправка

Осуществляется через пробку 2.

Заливаемая жидкость

Смесь воды со специальной моющей жидкостью для омывателя ветрового стекла (зимой применяйте незамерзающую жидкость).

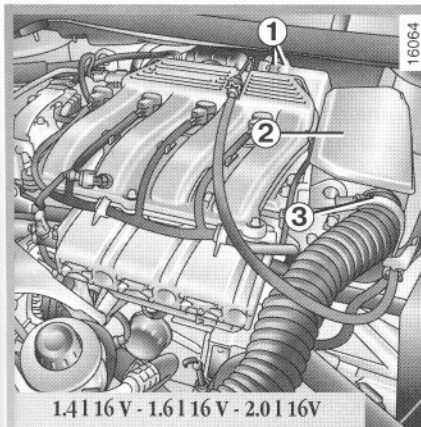
Жиклеры-омыватели

Регулировка направления струй жидкости из жиклеров-омывателей производится с помощью тонкого острого предмета.



При работе в моторном отсеке помните, что вентилятор системы охлаждения может включиться в любой момент.

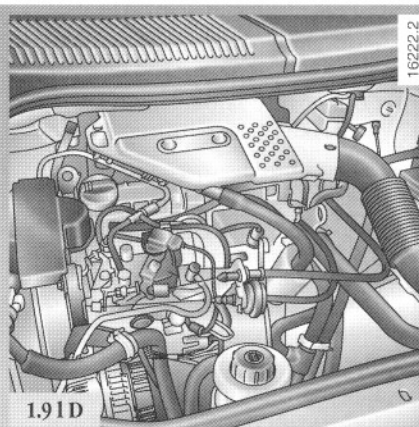
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР (замена фильтрующего элемента)



Двигатели 1.4 l 16 V - 1.6 l 16 V - 2.0 l 16 V

Освободите ремень 3, чтобы снять блок корпус/воздуховод 2.

Отверните два болта 1, замените фильтрующий элемент, а затем установите все детали на место в обратной последовательности.

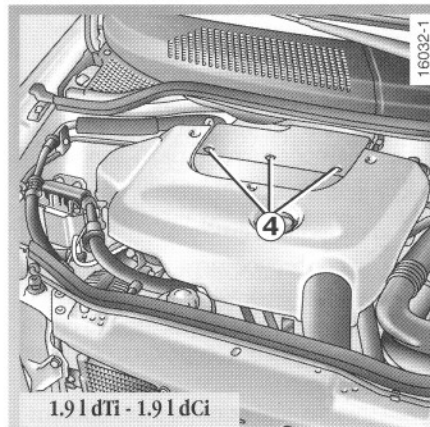


Двигатель 1.9 l D

Советуем обратиться к Вашему дилеру Рено.

Периодичность замены фильтрующего элемента

См. Сервисную книжку.



Двигатели 1.9 l dTi - 1.9 l dCi

Выверните винты 4, снимите крышку, замените фильтрующий элемент и установите крышку на место.

Защита кузова от коррозионно-активных веществ

На Вашем автомобиле используется весьма эффективная система антикоррозионной защиты. Тем не менее, целый ряд факторов может вызвать коррозионные повреждения кузова автомобиля:

• атмосферные факторы

- атмосферное загрязнение (в промышленных зонах и городах);
- воздух, насыщенный парами солей (на морских побережьях, особенно в жаркую погоду);
- сезонные и влажностные климатические условия, (соль на дорогах в зимнее время, вода для чистки улиц и т. д.).

• абразивные вещества, вызывающие механические повреждения

пыль, грязь, песок, поднимаемые ветром, гравий, вылетающий из-под колес автомобилей.

• возможные инциденты во время движения

требуется минимум предосторожности, чтобы используя все преимущества антикоррозионной защиты Вы были полностью застрахованы от этих неприятностей.

Чего Вы не должны делать

- Мыть автомобиль на ярком солнце и при температуре воздуха ниже 0°C.
- Соскребать с автомобиля грязь или пятна без предварительного увлажнения.
- Давать возможность грязи накапливаться на поверхностях кузова автомобиля.
- Позволять ржавчине распространяться через повреждения, полученные при аварии.
- Использовать для удаления загрязнений растворители, не рекомендованные нашим техническим отделом (можно повредить краску).
- Часто ездить по заснеженным или грязным дорогам без регулярного мытья автомобиля и, в частности, его днища и колесных арок.

- Обезжиривать или очищать механические детали автомобиля (например, в моторном отсеке), днище, кузов, детали с замками (например, внутреннюю поверхность крышки отделения заливной горловины топливного бака), окрашенные поверхности пластмассовых деталей (например, бампер), используя моющие аппараты высокого давления или разбрызгивая химические вещества, не рекомендованные к применению нашим техническим отделом. Без принятия мер предосторожности это может привести к окислению или нарушению работоспособности деталей.

Что Вам следует делать

- Чаще мойте автомобиль с использованием рекомендованных нашим техническим отделом моющих средств, обильно ополаскивая днище и колесные арки струей воды под высоким напором для того, чтобы смыть:
 - пятна битума и других промышленных загрязнений;
 - **экскременты птиц**, содержащие химически активные вещества, которые быстро **обесцвечивают декоративный слой и даже могут вызвать отслоение эмали**. Автомобиль **необходимо** немедленно вымыть, чтобы удалить эти пятна, т. к. убрать их полировкой будет невозможно;
 - отложения соли в колесных арках и на днище автомобиля после езды по дорогам, посыпанным солью;
 - грязь, которая образует мокрые скопления в колесных арках и на днище кузова.

- При движении по дороге, покрытой гравием, соблюдайте дистанцию между автомобилями во избежание повреждений декоративного слоя эмали.
- Для предотвращения возникновения и распространения коррозии как можно скорее подкрашивайте поврежденные участки декоративного слоя.
- Если на кузов Вашего автомобиля имеется гарантия от сквозной коррозии компании Рено, помните, что Вам надлежит регулярно посещать кузовную мастерскую. См. Сервисную книжку.
- Соблюдайте местное законодательство, касающееся мойки автомобилей. В некоторых странах запрещается мыть автомобили на улицах и автострадах.

- Перед мойкой автомобиля на автоматической мойке с вращающимися щетками проверьте, чтобы все наружные детали (дополнительные осветительные приборы, зеркала заднего вида и т. д.) были хорошо закреплены. Рычаги стеклоочистителей фар, ветрового и заднего стекол, антенну следует надежно зафиксировать с помощью липкой ленты. Если Ваш автомобиль оборудован радиотелефоном, перед мойкой снимите его антенну.
- Если какие-либо механические элементы автомобиля (шарнирные петли) были очищены, они должны быть обязательно заново покрыты защитным слоем специальных составов, рекомендованных к применению нашим техническим отделом.

Полный набор средств для ухода за кузовом и салоном автомобиля Вы можете приобрести в наших фирменных магазинах Рено.

УХОД ЗА САЛОНОМ АВТОМОБИЛЯ

Независимо от вида загрязнения обивки салона используйте для чистки мыльный раствор (при необходимости теплый), приготовленный из:

- обычного мыла;
- моющей жидкости для посуды (0,5% моющей жидкости на 99,5% воды).

После чистки протрите обработанное место мягкой влажной тканью.

Особенности ухода за отдельными элементами оборудования салона

- **Стекла приборов** (щиток приборов, часы, дисплей наружной температуры, дисплей аудиосистемы)

Для чистки следует использовать мягкую ткань или вату.

Если загрязнения не очищаются сухой, слегка смочите мягкую ткань (или вату) в мыльном растворе и протрите загрязненные места, затем протрите еще раз мягкой влажной тканью или ватой.

В завершение **осторожно** протрите стекла сухой мягкой тканью.

Использование моющих средств, содержащих спирт, запрещено.

• Ремни безопасности

Ремни должны быть всегда чистыми.

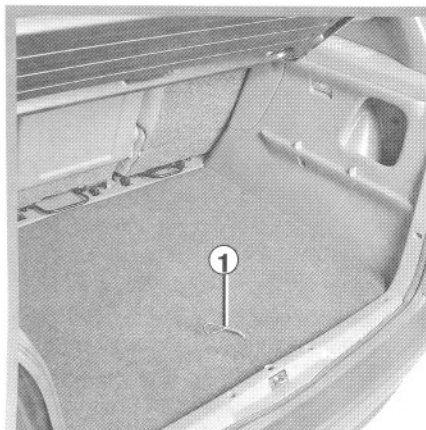
Для чистки ремней используйте либо моющие вещества, рекомендованные нашим техническим отделом (фирменными магазинами Рено), либо губку, смоченную в теплом мыльном растворе. После чистки протрите ремни сухой тканью.

Использование синтетических моющих средств или красителей запрещено.

Глава 5 : Практические советы

Запасное колесо	5.02
Набор инструментов (Домкрат - Съёмник декоративных колпаков - Колесный ключ)	5.03
Декоративные колпаки	5.04
Замена колеса	5.05
Шины (безопасность, колеса, зимняя эксплуатация)	5.06 - 5.08
Передние блок-фары (замена ламп)	5.09 - 5.10
Задние фонари (замена ламп)	5.11 - 5.13
Боковые фонари и указатели поворота (замена ламп)	5.13
Плафоны внутреннего освещения (замена ламп)	5.14 - 5.16
Радиочастотный пульт дистанционного управления: батареи	5.17
Электрические предохранители	5.18 - 5.19
Аккумуляторная батарея	5.10 - 5.22
Установка аудиосистемы	5.13 - 5.24
Стеклоочистители (замена щеток)	5.25
Буксировка	5.26 - 5.28
Система прекращения подачи топлива в случае сильного удара	5.29
Возможные неисправности	5.30 - 5.35

ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО

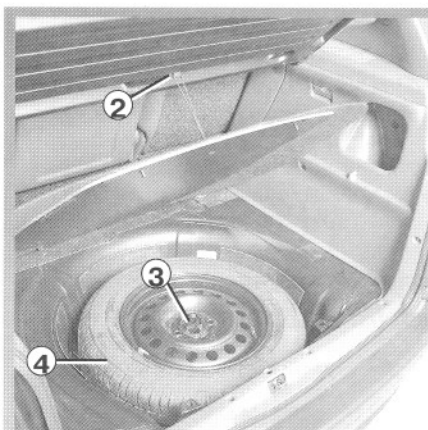


Запасное колесо 4

Колесо расположено в багажном отделении.

Для того чтобы достать запасное колесо:

- откройте дверь багажного отделения;
- поднимите за петлю **1** панель пола багажного отделения;

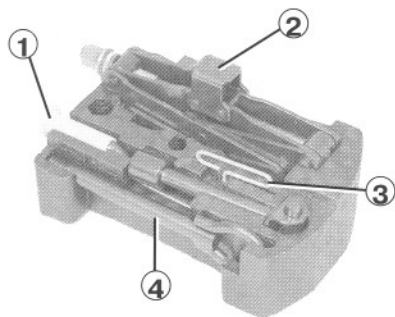


- зафиксируйте панель пола в поднятом положении, зацепив петлю за крючок **2**, расположенный под задней багажной полкой;
- отверните гайку крепления **3**;
- извлеките запасное колесо **4**.



Если запасное колесо хранилось в течение нескольких лет, специалист должен установить его пригодность к безопасному употреблению.

НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ



Набор инструментов находится под запасным колесом

**Колесный ключ/
рукоятка домкрата 1**

Съемник декоративных колпаков 3

Он предназначен для снятия декоративных колпаков колес.

Буксировочная проушина 4

См. параграф «Буксировка» в главе 5.

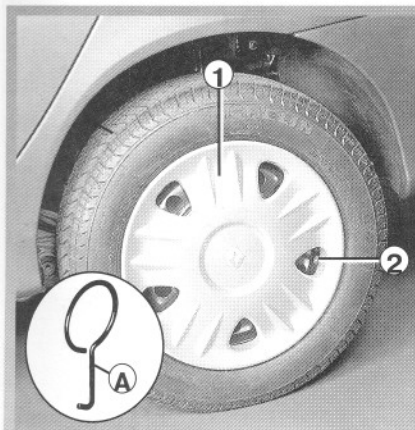
Домкрат 2

Перед тем, как убрать домкрат на место, полностью сложите его.



Домкрат предназначен только для замены колеса и никогда не должен использоваться при выполнении ремонтных работ под автомобилем.

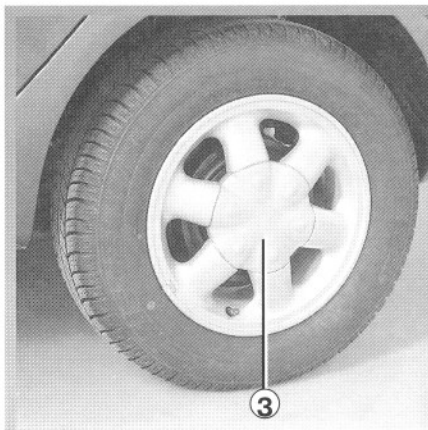
ДЕКОРАТИВНЫЕ КОЛПАКИ – КОЛЕСА



Декоративный колпак, закрывающий колесные болты (пример: декоративный колпак 1)

Снимите колпак с помощью съемника **A**, который находится в наборе инструментов или с помощью конца колесного ключа, вставив крюк съемника (или колесного ключа) в один из пазов, расположенных по краю декоративного колпака.

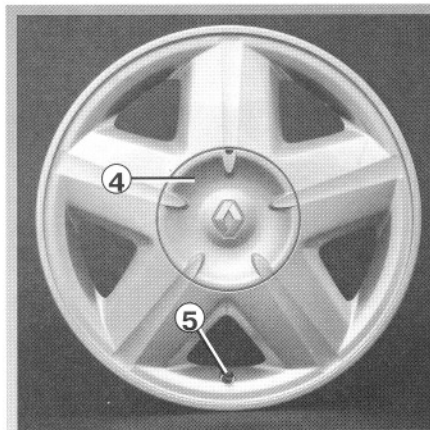
Для установки колпака на место прижмите его к колесу, совместив отверстие в колпаке с вентилем **2** колеса.



Декоративная заглушка 3 Головки колесных болтов скрыты

Отсоедините ее с помощью съемника **A**, находящегося в наборе инструментов.

Для установки заглушки на место прижмите ее к колесу, совместив паз заглушки с направляющей.

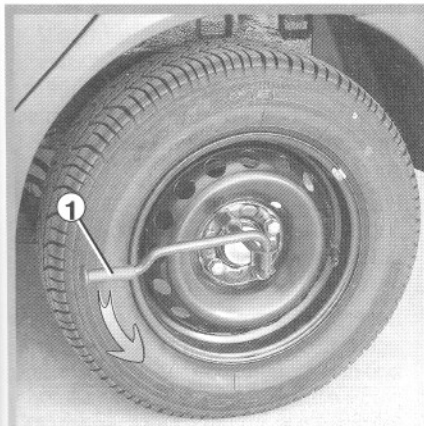


Декоративная заглушка 4 Головки колесных болтов скрыты

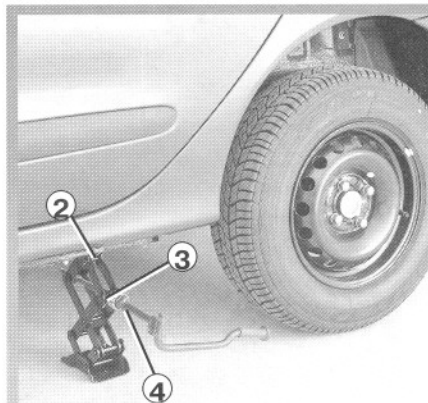
Отсоедините ее с помощью съемника **A**, находящегося в наборе инструментов.

Для установки заглушки на место прижмите ее к колесу, совместив рисунок вентилья, выгравированный на заглушке, с вентилем **5**.

ЗАМЕНА КОЛЕСА



Установите автомобиль на твердой и ровной горизонтальной площадке (если необходимо, подложите твердую опору под опорную пяту домкрата), включите аварийную сигнализацию. Включите стояночный тормоз и затем включите передачу (первую или заднего хода) или переведите селектор автоматической коробки передач в положение **P**. Попросите всех пассажиров выйти из автомобиля и держаться в стороне от проезжей части.



- Если необходимо, снимите декоративный колпак.
- Ослабьте затяжку крепления колеса с помощью колесного ключа **1**. Установите его так, чтобы усилие, прикладываемое к рукоятке ключа, было направлено только вниз.
- Установите домкрат горизонтально и поместите его головку под ближайшим к поврежденному колесу гнездом крепления панели **2** в нижней части кузова.

- Вращая винт домкрата вручную, раздвиньте домкрат так, чтобы опорная пятя зашла слегка под автомобиль. Если грунт мягкий, предварительно подложите под опорную пятю кусок доски.
- Вставьте наконечник **4** колесного ключа в гнездо **3** на винте домкрата и вращайте рукоятку ключа до полного вывешивания колеса.
- Отверните и извлеките колесные болты.
- Снимите колесо.
- Наденьте запасное колесо на центральную ступицу и поверните его до совпадения крепежных отверстий ступицы и колеса.
- Вверните колесные болты и опустите домкрат.
- Затяните болты.



При повреждении шины немедленно замените колесо. Поврежденную шину должен осмотреть (и отремонтировать, если это возможно) специалист.

Шины и безопасность движения

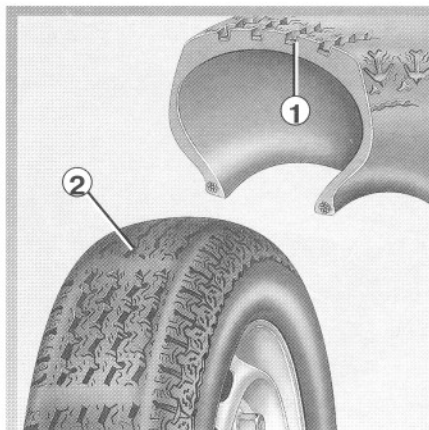
Шины – единственный элемент автомобиля, который находится в постоянном контакте с дорогой. Поэтому очень важно следить за исправностью шин Вашего автомобиля.

Вы должны строго следовать местным требованиям, предусмотренным правилами дорожного движения.



Для замены следует использовать шины только той же марки, размеров, типа и рисунка протектора, что были установлены на автомобиль первоначально.

Новые шины, устанавливаемые на автомобиль, должны быть полностью идентичны шинам заводской комплектации или соответствовать шинам, рекомендованным Вашим дилером Рено.



Эксплуатация шин

Шины всегда должны быть в исправном состоянии, а протектор иметь достаточную глубину рисунка. Шины, рекомендованные нашим техническим отделом, имеют специальные индикаторы износа **1**, которые отформованы на беговой дорожке колеса в виде выступов-индикаторов.

При износе рельефа протектора до уровня, когда выступы-индикаторы **2** становятся видны, необходимо заменить шины, т. к. глубина рисунка протектора уменьшилась до 1,6 мм, что приводит к плохому сцеплению на мокрой дороге.

Наезды на препятствия (например, на бордюрный камень) могут привести к повреждениям шин и нарушению правильной геометрии передней подвески.

Перегрузка автомобиля, длительное движение по автострадам, особенно в жаркую погоду, или постоянная езда по дорогам с плохим покрытием вызывают быстрый износ шин и снижают их безопасность.

ШИНЫ (продолжение)

Давление воздуха в шинах

Давление воздуха в шинах (в том числе в запасном колесе) должно всегда строго соответствовать рекомендованным значениям. Давление воздуха в шинах следует проверять не реже одного раза в месяц, а также перед каждой длительной поездкой. См. параграф «Давление воздуха в шинах».



Недостаточное давление в шинах приводит к их интенсивному и неравномерному износу, перегреву, что снижает безопасность движения и может вызвать:

- ухудшение устойчивости движения;
- разрыв или разрушение беговой дорожки протектора.

Давление в шинах зависит от нагрузки и от скорости движения, регулируйте давление в зависимости от условий эксплуатации (см. параграф «Давление воздуха в шинах»).

Давление воздуха должно проверяться на холодных шинах. Не обращайтесь к проверке, если давление в шинах после поездки на высокой скорости или в жаркую погоду будет превышать рекомендованные значения.

Если нет возможности измерить давление на **холодных** шинах, следует увеличить полученные значения на **0,2-0,3** бар.

Никогда не выпускайте воздух из горячих шин для приведения давления в норму.

Примечание: Табличка (в зависимости от варианта исполнения или страны поставки автомобиля), наклеенная на торец водительской двери или в ее проеме, содержит рекомендуемые значения давления воздуха в шинах.

Установка новых шин



В целях безопасности установка новых шин должна производиться специали-

том.

Одновременная установка на автомобиль шин различного типа приведет к тому, что:

- Ваш автомобиль больше не будет отвечать требованиям существующих правил;
- изменится характер поведения автомобиля при повороте;
- увеличатся усилия на рулевом колесе;
- возрастет уровень шума от шин;
- затруднится установка цепей.

Перестановка колес

Перестановку колес выполнять не рекомендуется.

Запасное колесо

См. параграфы «Запасное колесо» и «Замена колеса» в главе 5.

Особенности зимней эксплуатации шин

• Цепи противоскольжения

В целях безопасности установка цепей противоскольжения на задние колеса категорически запрещена.

Любая установка шин, размер которых больше размера шин установленных первоначально, делает **невозможным** установку цепей.



Цепи можно устанавливать только на шины, которые имеют тот же размер, что и шины, **установленные** на Ваш автомобиль **первоначально**.

Особые замечания относительно автомобилей, оснащенных 16-клапанными двигателями

Колеса, устанавливаемые на данные версии автомобилей, **исключают использование цепей противоскольжения**. Если Вы все же хотите использовать цепи противоскольжения на своем автомобиле, Вам необходимо иметь **специальное оборудование**.

Обратитесь за информацией к Вашему дилеру Рено.

• Шины для движения по льду и снегу или «зимние» шины

Мы рекомендуем Вам установить такие шины на все **четыре колеса** для обеспечения Вашему автомобилю наилучшего сцепления с дорогой.

Примечание: Следует иметь в виду следующие особенности «зимних» шин:

- «зимние» шины могут иметь специальный направленный рисунок протектора, допускающий строго определенную установку колеса на автомобиль;
- некоторые модели «зимних» шин имеют допустимую скорость ниже, чем способен развивать Ваш автомобиль.

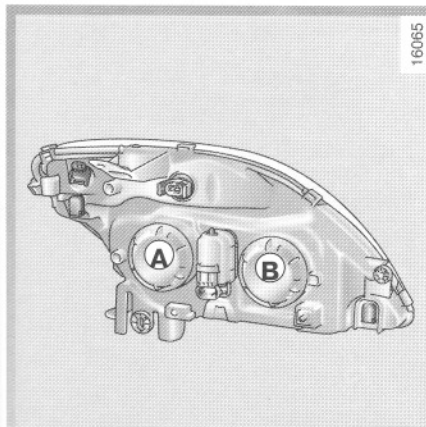
• Ошипованные шины

Ошипованные шины могут использоваться только ограниченное время и в соответствии с местным законодательством и правилами.

Необходимо придерживаться скоростных ограничений, установленных действующими правилами для автомобилей, оснащенных ошипованными шинами.

Как минимум, ошипованные шины могут быть установлены на передние колеса.

Во всех случаях рекомендуем Вам обратиться за консультацией к Вашему дилеру Рено, где Вы получите полную информацию относительно всевозможного оборудования и комплектующих изделий, наиболее подходящих для Вашего автомобиля.



Фары дальнего света/ближнего света

Снимите пластмассовую крышку **A** или **B**, повернув ее на четверть оборота.

Отсоедините разъем лампы.

Отсоедините пружинный фиксатор **3** или **5** и извлеките лампу.

Тип галогенной (йодной) лампы:

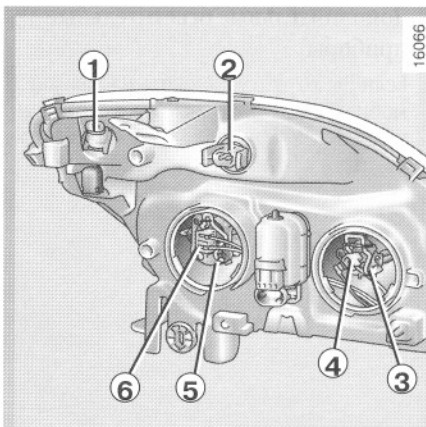
6 ⇔ **H7**

4 ⇔ **H1**

предохраняющая от ультрафиолетовых лучей (см. текст в рамке).

Не прикасайтесь руками к стеклянной колбе галогенной лампы. Держите ее только за цоколь.

Заменив лампу, проследите за правильной установкой пластмассовой крышки.



Передние габаритные огни

Поверните на четверть оборота цоколь лампы **1**, чтобы извлечь лампу.

Тип лампы: **W 5 W**.

Указатель поворота

Поверните на четверть оборота цоколь лампы **2** и извлеките лампу.

Тип лампы: оранжевая лампа грушевидной формы с байонетным цоколем **21 W**.

Чистка фар

Для чистки фар, оборудованных пластмассовым «стеклом», пользуйтесь мягкой тканью или ватой.

Если этого недостаточно, используйте мягкую ткань (или вату), слегка смоченную мыльной водой, потом протрите влажной мягкой тканью или влажной ватой.

Закончите чистку, **осторожно** вытирая мягкой сухой тканью.

Использование чистящих средств, содержащих спирт, запрещено.

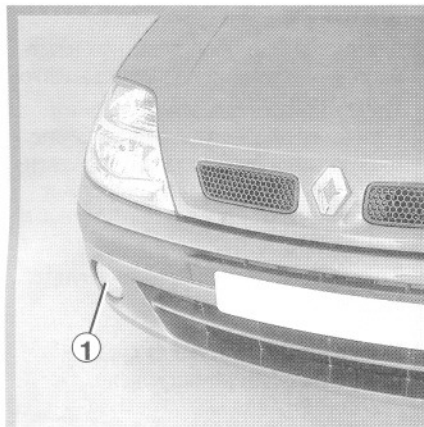


Для фар, оборудованных пластмассовым «стеклом», обязательно использование ламп **H1** и **H7**, предохраняющих от ультрафиолетовых лучей.

(Использование любой другой лампы **H1** и **H7** может привести к неисправности фары.)

Советуем Вам заранее приобрести набор запасных ламп.

ПЕРЕДНИЕ БЛОК-ФАРЫ: регулировка и замена ламп



Передние противотуманные фары 1

Замена ламп и регулировка фары:

Проконсультируйтесь у Вашего дилера Рено.

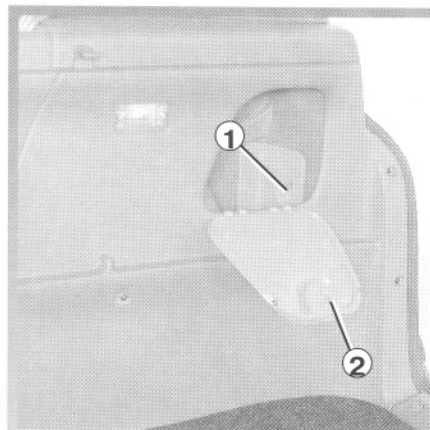
Дополнительные осветительные приборы

Если Вы хотите установить на Ваш автомобиль дополнительные противотуманные фары или прожекторные фары, обратитесь к Вашему дилеру Рено.



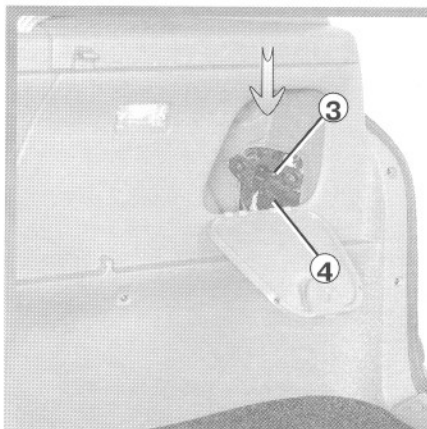
Все работы по техобслуживанию или модификации электрооборудования Вашего автомобиля должны выполняться специалистами Вашего дилера Рено. В противном случае, неправильное соединение элементов электрооборудования может привести к их повреждению (например, проводки и, особенно, генератора). Кроме того, у него имеются все необходимые детали для установки на Ваш автомобиль.

ЗАДНИЕ ФОНАРИ: замена ламп

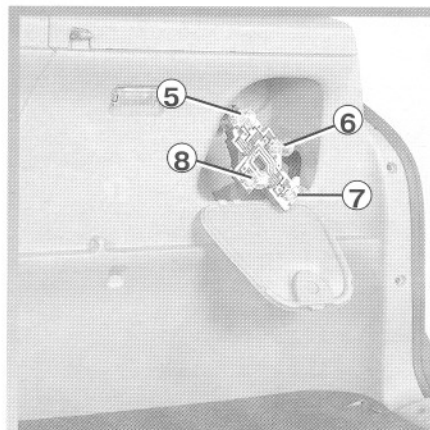


Фонари указателя поворота, заднего хода, габаритный фонарь и фонарь стоп-сигнала

В багажном отделении откройте крышку 2 (в автомобиле, который ее имеет), затем дверцу 1.



Отсоедините цоколь 4, нажимая на фиксатор 3.



5 Габаритный фонарь и фонарь стоп-сигнала

Лампа грушевидной формы с байонетным цоколем P21/5W.

6 Указатель поворота

Оранжевая лампа грушевидной формы с байонетным цоколем P21W.

7 Задние противотуманные фонари

Лампа грушевидной формы с байонетным цоколем P21W.

8 Фонарь заднего хода

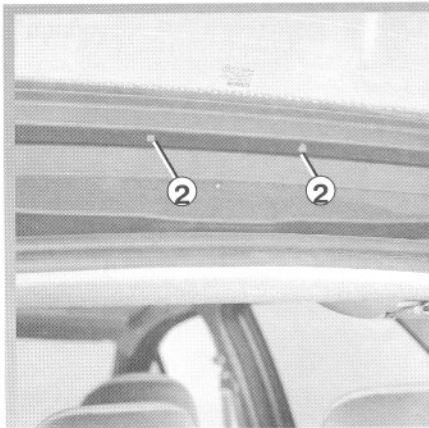
Лампа грушевидной формы с байонетным цоколем P21W.

ЗАДНИЕ И БОКОВЫЕ ФОНАРИ: замена ламп (продолжение)

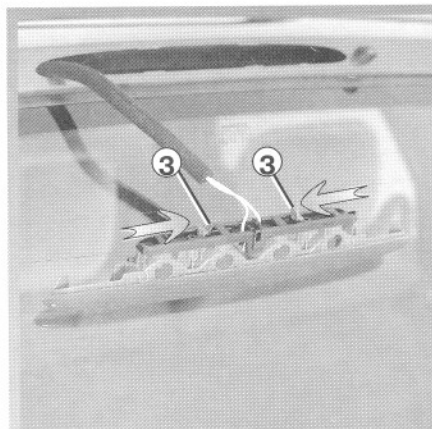


Третий фонарь стоп-сигнала

В двери багажного отделения извлеките заглушки **1**.



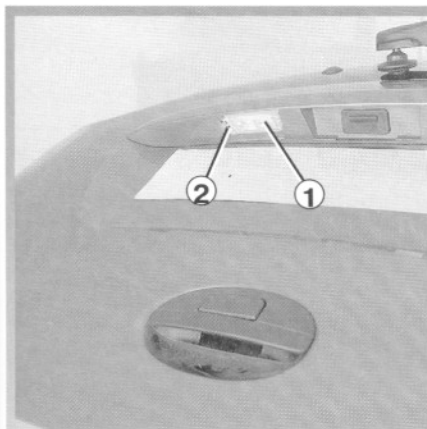
Отсоедините фонарь, вводя инструмент типа плоской отвертки в два отверстия **2**.



Снаружи снимите фонарь.
Извлеките цоколи, нажимая на фиксаторы **3**.

Тип ламп: W5W.

ЗАДНИЕ И БОКОВЫЕ ФОНАРИ: замена ламп (продолжение)

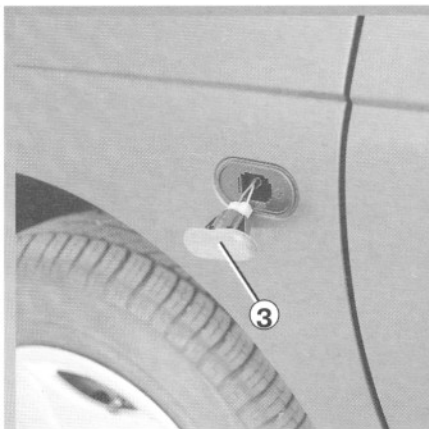


Фонарь освещения номерного знака

Нажмите на фиксатор 2 и извлеките фонарь 1.

Снимите крышку фонаря для доступа к лампе.

Тип лампы: цилиндрическая с концевыми цоколями, 5W.



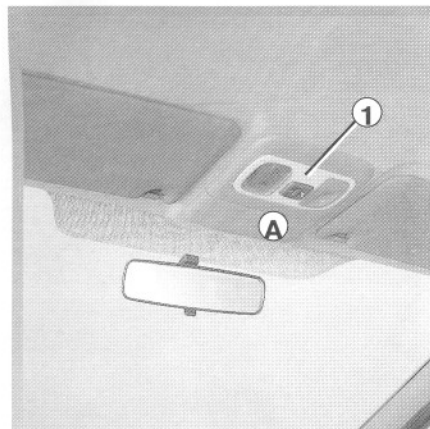
Боковые фонари указателя поворота

Снимите с помощью плоской отвертки боковой фонарь 3.

Поверните цоколь на четверть оборота и извлеките лампу.

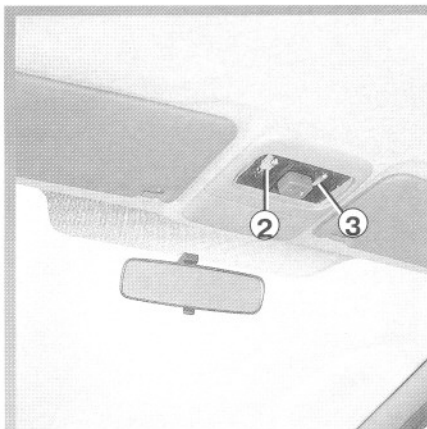
Тип лампы: W5W.

ВНУТРЕННЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ: замена ламп



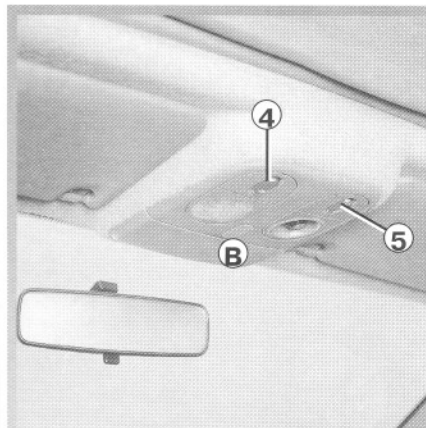
Передний плафон А

С помощью плоской отвертки снимите крышку 1.



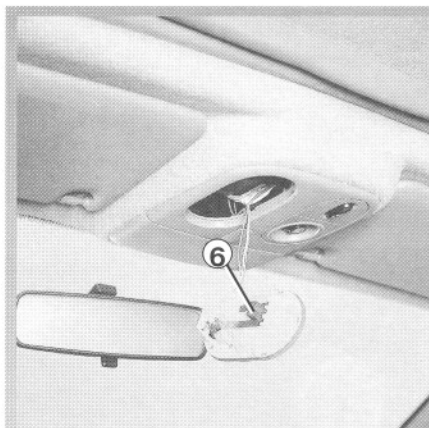
Извлеките лампу 2 или 3.

Тип лампы: W 7 W.



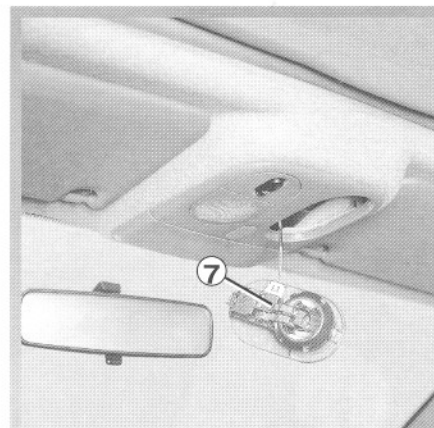
Передний плафон В

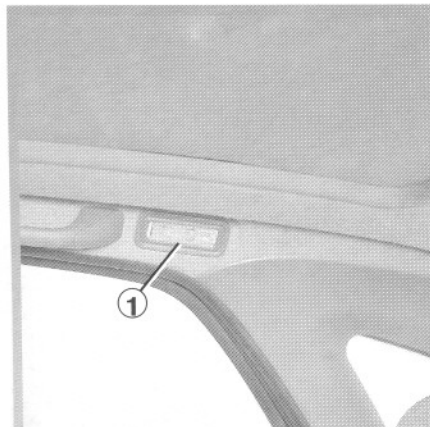
Вставьте плоскую отвертку в паз 4 или 5 и открепите плафон.



Поверните цоколь 6 или 7 на четверть оборота и извлеките лампу.

Тип лампы: W 5 W.

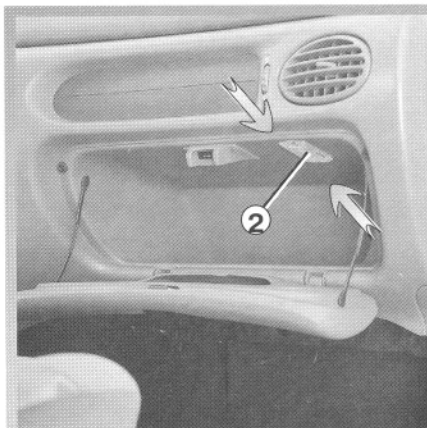




Задние плафоны

С помощью плоской отвертки снимите плафон **1** для обеспечения доступа к лампе.

Тип лампы: с байонетным цоколем, 5W.

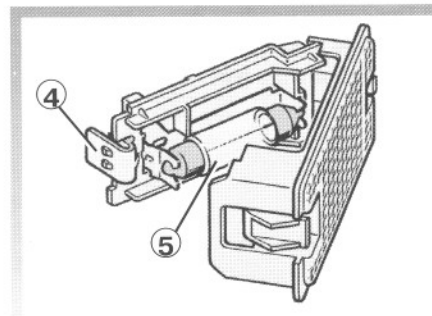
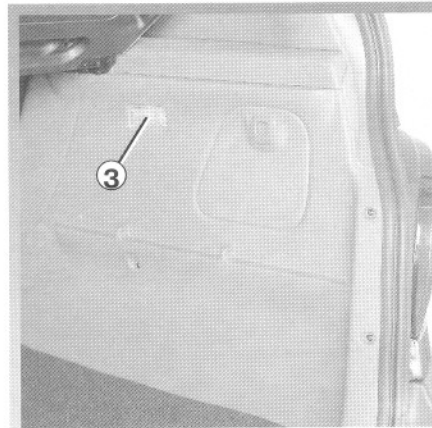


Освещение вещевого ящика и багажного отделения

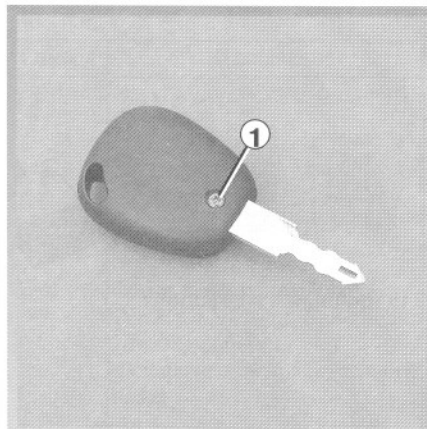
Снимите плафон **2** или **3** с помощью плоской отвертки, нажав на фиксаторы, расположенные с двух сторон плафона. Отсоедините плафон.

Нажмите на фиксатор **4** для отсоединения цоколя лампы и извлеките лампу **5**.

Тип лампы: цилиндрическая с концевым цоколем, 7W.



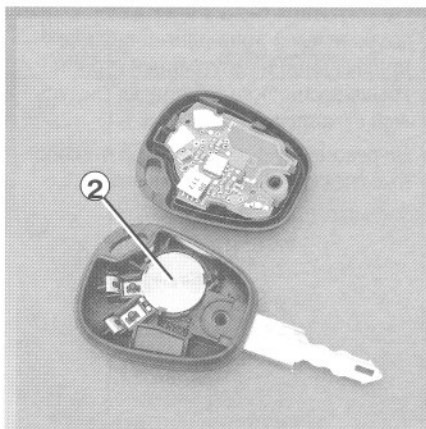
РАДИОЧАСТОТНЫЙ ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ: БАТАРЕИ



Замена батарей

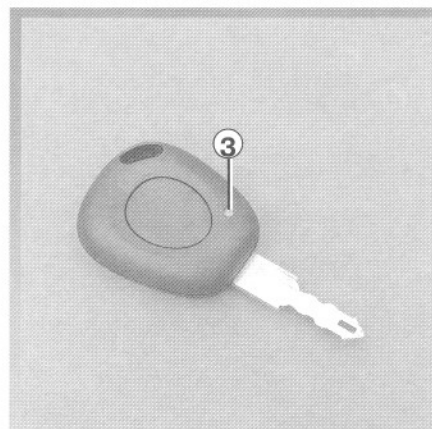
Отверните винт **1**. Откройте корпус пульта (например, при помощи монеты) и замените батарею **2** в соответствии с полярностью, указанной на крышке.

Примечание: При замене батареи не рекомендуется дотрагиваться до электронного блока, расположенного в крышке ключа.



Вы можете приобрести батареи у Вашего дилера Рено. Срок службы батарей – около двух лет.

Между подачей сигналов на запираение и отпирание замков дверей необходимо выдерживать паузу в одну секунду.



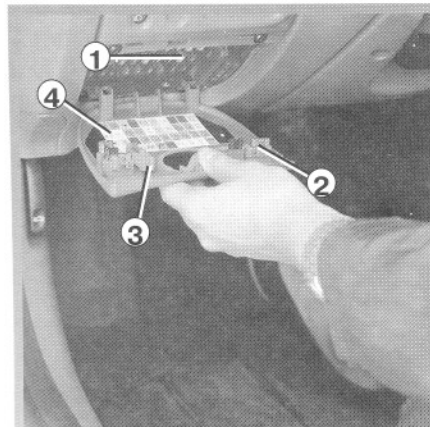
Синхронизация пульта дистанционного управления

После замены батареи пульта необходимо его синхронизировать.

Находясь внутри автомобиля:

- Нажмите на пульт управления и удерживайте его нажатым в течение приблизительно 10 секунд до тех пор, пока не погаснет сигнальная лампа **3**;
- Отпустите пульт и затем дважды последовательно нажмите на него.

Если после проведенных операций синхронизации не произошло, обратитесь к Вашему дилеру Рено.



Блок предохранителей 1

При возникновении неисправности одного из электроприборов прежде всего проверьте соответствующие предохранители. Убедитесь также в правильности подключения данного прибора. Если произошло короткое замыкание, отвинтите крепежную гайку для отсоединения провода от аккумуляторной батареи.

Откройте крышку 2, расположенную под рулевым колесом.

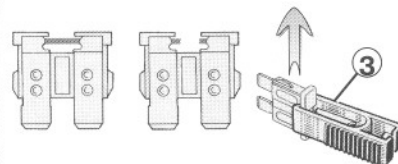
Схема расположения и назначение предохранителей приведены в таблице 4, приклеенной на внутренней стороне крышки, см. также таблицу на следующей странице.

Не рекомендуется использовать свободные гнезда для предохранителей.



Проверьте соответствующий предохранитель и при необходимости замените его обязательно **новым, имеющим тот же номинал**.

Предохранитель с большим номиналом может вызвать чрезмерное нагревание электрической сети (вызвать пожар) в случае чрезмерного потребления электрической энергии оборудованием.



ИСПРАВНЫЙ СГОРЕВШИЙ

Предохранитель извлекается из гнезда с помощью пинцета 3.

Чтобы извлечь предохранитель из пинцета, сдвиньте его в сторону (как показано на рисунке).

Мера предосторожности:

Советуем Вам заранее приобрести набор запасных предохранителей и ламп у Вашего дилера Рено.

Назначение предохранителей (наличие предохранителей зависит от комплектации автомобиля)

5.19

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ: ремонт

В случае неисправности в системе электрооборудования

Отсоедините батарею от сети, отсоединив одну из ее клемм.

Во избежание искрения

- обязательно производите подсоединение и отсоединение батареи при отключенных потребителях электроэнергии;
- при подсоединении или отсоединении батареи от зарядного устройства следите за тем, чтобы оно было выключено;
- не помещайте металлических предметов на аккумуляторную батарею – это может привести к короткому замыканию на клеммах.



При работе с аккумуляторной батареей будьте осторожны, так как в ней содержится раствор серной кислоты. Избегайте попадания электролита на кожу и в глаза. Если все же это произойдет, тщательно промойте большим количеством холодной воды. Во избежание взрыва газов не используйте источников открытого огня, любых нагревательных приборов и источников искр в непосредственной близости от аккумуляторной батареи.

При работе в моторном отсеке помните, что вентилятор может включиться в любой момент и нанести травму.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ: ремонт (продолжение)

Подсоединение зарядного устройства

Необходимо сначала выключить зажигание, отсоединить два провода от клемм батареи.

Не отсоединяйте батарею при работающем двигателе. **Следуйте заводской инструкции по эксплуатации зарядного устройства.**

Хорошо заряженная и правильно используемая батарея будет долговечна и позволит Вам нормально запускать двигатель.

Батарея должна содержаться в чистоте и быть сухой, клеммы батареи и соединительные патрубки должны быть очищены от окислов и покрыты консистентной смазкой, стойкой к кислоте.

Регулярно проверяйте степень заряженности батареи:

- особенно, если Вы используете автомобиль для коротких поездок и часто ездите по городу;
- при использовании нестандартного электролита;

- при понижении температуры окружающего воздуха (**уменьшение емкости батареи является нормальным**). В зимнее время старайтесь включать только те электроприборы, работа которых действительно необходима;
- наконец, помните, что при подключении к сети автомобиля некоторого количества постоянных потребителей, например часов, емкость аккумуляторной батареи уменьшается.

Если к сети автомобиля подключается большое количество такого рода потребителей, **подсоединяйте их после включения зажигания**. В этом случае желательно, чтобы на автомобиль была установлена батарея большей емкости, чем штатная. По этому вопросу следует обратиться к Вашему дилеру Рено.

Если Ваш автомобиль должен долгое время находиться на стоянке, отсоедините аккумуляторную батарею или регулярно подзаряжайте ее, особенно в холодную погоду. В этом случае необходимо произвести перепрограммирование устройств с элементами электронной памяти. Аккумуляторную батарею следует хранить в сухом, прохладном, но защищенном от мороза месте.



Некоторые аккумуляторные батареи имеют особенности заряда батареи. Проконсультируйтесь у Вашего дилера Рено.

Избегайте источников искр вблизи батареи во избежание взрыва и производите зарядку батареи в хорошо проветриваемом помещении, так как существует опасность серьезных травм.

Запуск двигателя от аккумуляторной батареи другого автомобиля

Для запуска двигателя от аккумуляторной батареи, установленной на другом автомобиле, необходимо следовать следующим инструкциям:

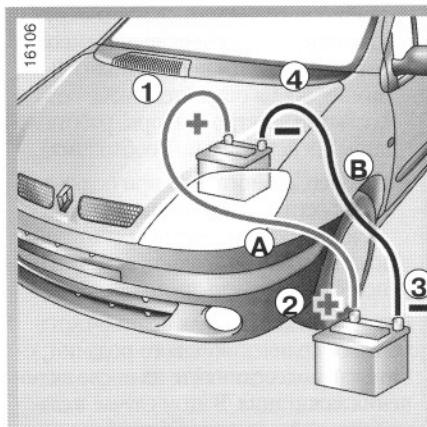
Приобретите соответствующие электропровода большого сечения у Вашего дилера Рено. Если у Вас уже имеются такие провода, убедитесь в их исправном состоянии.

Обе батареи должны иметь одинаковое напряжение 12 В. Емкость (ампер-час) батареи-донора должна быть в любом случае не меньше, чем у разряженной батареи.

Прежде чем заряжать батарею следует разморозить замерзший электролит Вашей батареи.

Убедитесь также, что оба автомобиля не имеют между собой электрического контакта (из-за возможности короткого замыкания при соединении положительных полюсов), и разряженная батарея правильно подсоединена. Выключите зажигание на Вашем автомобиле.

Запустите двигатель автомобиля-донора и установите среднюю частоту вращения двигателя.



Подсоедините плюсовой (+) кабель **A** к клемме (+) **1** разряженной батареи, а затем к клемме (+) **2** батареи-донора.

Подсоедините отрицательный кабель (-) **B** к клемме (-) **3** батареи-донора, а затем к клемме (-) **4** разряженной батареи.

Проверьте, чтобы соединительные кабели **A** и **B** не имели никакого контакта, и плюсовой (+) кабель **A** не имел контакта с какими-либо металлическими частями автомобиля-донора.

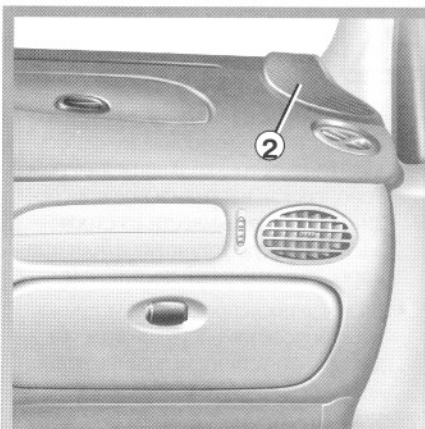
Заводите двигатель своего автомобиля как обычно. После запуска двигателя отсоедините кабели **A** и **B** в обратной последовательности (**4-3-2-1**).



Монтаж аудиосистемы

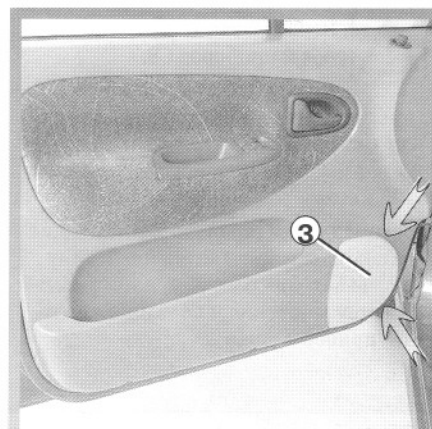
Извлеките предохранители аудиосистемы (см. параграф «Электрические предохранители» главы 5).

Снимите крышку **1**, за которой находятся соединительные разъемы: антенны, питания (+) и (-), проводов правого и левого громкоговорителей (последние подсоединены к гнездам в панели управления, в дверях и задних отделениях).



Монтаж высокочастотных громкоговорителей

Снимите с помощью отвертки решетку **2**, чтобы получить доступ к проводам громкоговорителя.



Установка громкоговорителей в дверях

С помощью плоской отвертки снимите решетку **3** на уровне стрелок.

Затем отверните четыре винта и снимите защитную панель для доступа к соединительным проводам громкоговорителя.

- Установку аудиосистемы производите только в строгом соответствии с монтажными инструкциями изготовителя.
 - Характеристики креплений и соединительных кабелей, имеющихся в фирменных магазинах Рено, зависят от комплектации Вашего автомобиля и типа устанавливаемой аудиосистемы.
- Для уточнения особенностей монтажа обратитесь к Вашему дилеру Рено.



Использование радиотелефонов и приборов СВ.

Радиотелефоны и приборы СВ, имеющие встроенные антенны, могут создать помехи электронным системам, изначально установленным на автомобиле.

Рекомендуется использовать приборы только с наружной антенной. К тому же мы Вам советуем всегда учитывать условия движения и не использовать эти приборы при езде.



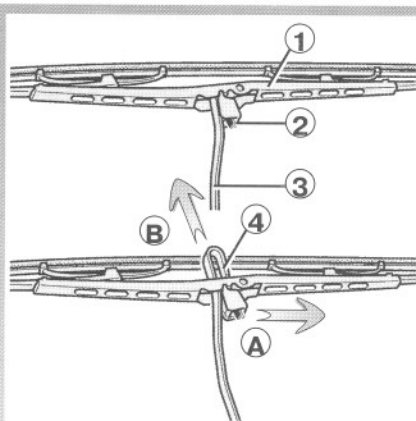
Послепродажная установка электрических и электронных аксессуаров

- Всякое вмешательство в электрическую систему автомобиля может осуществляться только Вашим дилером Рено, так как неправильное присоединение может вывести из строя электрическую установку и/или приборы, которые к ней подключены.
- В случае послепродажной установки электрического оборудования убедитесь, что установка защищена предохранителем. Уточните силу тока и место этого предохранителя.

Послепродажная установка неэлектрических аксессуаров (продольные дуги багажника крыши, тягово-сцепное устройство и т. д.)

Аксессуары, допускаемые к установке компанией Рено, созданы на основе очень точных технических условий и регулярно подвергаются испытаниям. Мы Вам советуем их использовать (особенно аксессуары, обеспечивающие безопасность), так как они очень надежны и подходят Вашему автомобилю.

ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ



Замена щеток стеклоочистителей ветрового стекла

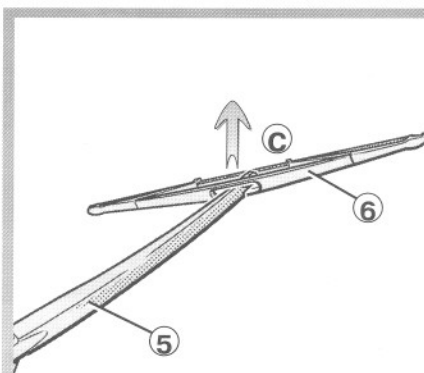
- Поднимите рычаг стеклоочистителя 3.
- Установите щетку 1 в горизонтальное положение.
- Нажмите на фиксатор 2 и сдвиньте щетку к основанию рычага стеклоочистителя так, чтобы полностью освободить крюк 4 рычага стеклоочистителя.
- Отведите щетку в сторону (по стрелке А) и снимите ее с рычага стеклоочистителя (по стрелке В).

Установка щетки стеклоочистителя

Установка щетки производится в обратной последовательности. Проверьте надежность крепления щетки на рычаге стеклоочистителя.



- При температуре окружающего воздуха ниже нуля убедитесь, что щетки стеклоочистителей не примерзли к стеклу, т. к. это может вызвать перегрев электродвигателя стеклоочистителей.
- Следите за состоянием щеток стеклоочистителей. Их следует заменить, как только Вы заметите ухудшение качества очистки стекла (примерно один раз в год).



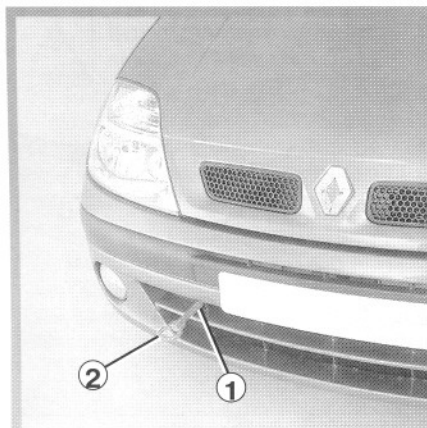
Щетка стеклоочистителя заднего стекла

- Поднимите рычаг стеклоочистителя 5.
- Поверните щетку 6 до упора.
- Снимите щетку, потянув за нее (по стрелке С).

Установка щетки стеклоочистителя

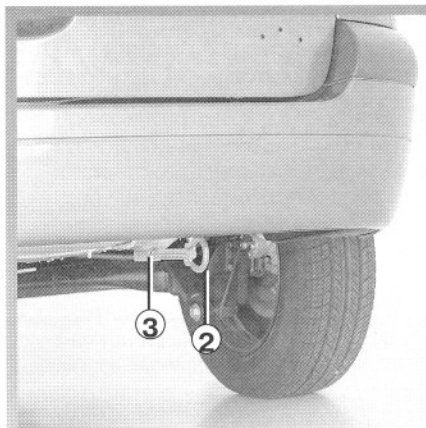
Выполните все операции в обратной последовательности. Проверьте надежность крепления щетки на рычаге стеклоочистителя.

БУКСИРОВКА (при неисправностях)



При буксировке автомобиля рулевое колесо должно быть разблокировано и ключ зажигания должен находиться в положении «М» (зажигание включено). Это необходимо для того, чтобы на буксируемом автомобиле работали габаритные фонари, стоп-сигналы и указатели поворота. В темное время суток на буксируемом автомобиле должны быть включены габаритные фонари.

Кроме того, буксировка автомобиля должна производиться с обязательным соблюдением требований местных правил дорожного движения и действующих ограничений на допустимую массу буксируемого автомобиля. При необходимости обратитесь к Вашему дилеру Рено.



Для буксировки автомобиля разрешается использовать только переднюю 1 и заднюю 3 буксировочные проушины.

Запрещено цеплять буксировочный трос за детали мостов. Буксировочные проушины рассчитаны только для буксировки: никогда не используйте их непосредственно или косвенно для подъема автомобиля.

Буксировочные проушины 1 и 3

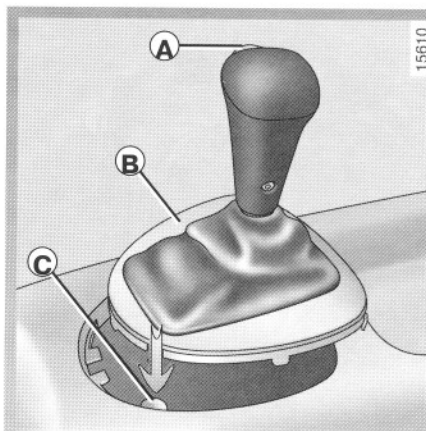
Вверните максимально буксировочную проушину 2 (расположенную в наборе инструментов).

БУКСИРОВКА (при неисправностях) (продолжение)

Буксировка автомобиля с автоматической коробкой передач

При выключенном двигателе система смазки автоматической коробки передач не работает. Поэтому перевозку автомобиля желательно производить погрузив его на грузовую платформу эвакуационного автомобиля или буксировать с вывешенными передними колесами.

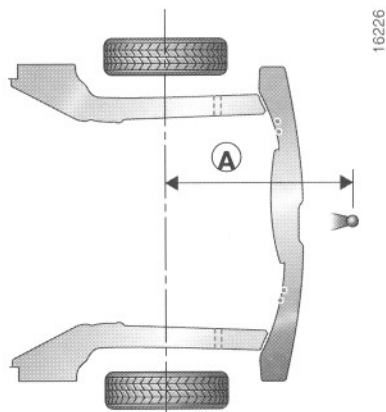
В исключительных случаях возможна буксировка автомобиля на четырех колесах и с соблюдением следующих ограничений: при использовании буксировочной проушины скорость движения не должна превышать 40 км/час, расстояние – 50 км.



Селектор коробки передач должен находиться в нейтральном положении N.

Если селектор заедает в положении **P** при выжатой педали тормоза, селектор можно передвинуть из этого положения вручную. Для этого необходимо снять крышку **B** и нажать одновременно на выступ **C** и кнопку **A**, а затем передвинуть селектор из положения **P**.

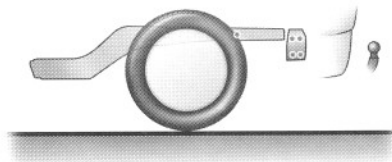
БУКСИРОВКА (тягово-сцепное устройство)



16226

Допустимая нагрузка на буксировочные проушины, максимальная масса буксируемого автомобиля, прицеп с тормозной системой и без тормозной системы: см. главу 6, параграф «Массы».

Что касается установки тягово-сцепного устройства и условий применения, см. инструкцию по установке изготовителя. Советуем хранить эту инструкцию вместе с другими документами на автомобиль.



16227

$A = 787 \text{ мм}$

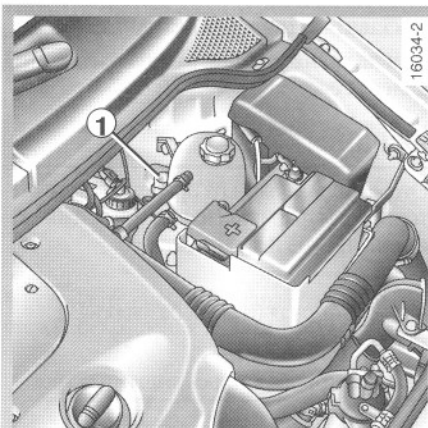
СИСТЕМА ПРЕКРАЩЕНИЯ ПОДАЧИ ТОПЛИВА В СЛУЧАЕ СИЛЬНОГО УДАРА

В зависимости от варианта исполнения, Ваш автомобиль может быть оснащен системой прекращения подачи топлива в случае сильного удара.

Эта система сама отключается, таким образом изолируя систему подачи топлива в случае серьезного удара автомобиля.

Система подачи топлива снова может быть введена в действие только после проведения соответствующей проверки специалистами Вашего дилера Рено, которые должны убедиться в:

- нормальной управляемости автомобиля;
- отсутствии запаха топлива;
- отсутствии утечек из системы подачи топлива.



Подключение системы подачи топлива

Если система подачи топлива отвечает требованиям, изложенным в рамке, она может быть введена в действие нажатием кнопки **1**.

НЕИСПРАВНОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

Если Вы всегда будете следовать рекомендациям по техническому обслуживанию Рено, в Вашем автомобиле не должно возникнуть серьезных неисправностей, способных надолго оставить автомобиль без движения.

Советы, приведенные ниже, помогут Вам быстро и на время устранить неисправности. Однако, по соображениям безопасности, при первой же возможности обратитесь к Вашему дилеру Рено.

При включении стартера	ПРИЧИНЫ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Сигнальные лампы на щитке приборов не загораются, стартер не включается.	Отсоединился один из проводов аккумуляторной батареи или сильное окисление наконечников и клемм батареи.	Проверьте надежность контактов наконечников: если они окислились, очистите их. Затяните клеммы.
	Аккумуляторная батарея разряжена.	Подсоедините исправную аккумуляторную батарею к разряженной.
	Аккумуляторная батарея вышла из строя.	Замените аккумуляторную батарею.
Сигнальные лампы на щитке приборов горят тускло, стартер вращает коленчатый вал двигателя очень медленно.	Ослабла фиксация наконечников. Окисление клемм батареи.	Проверьте надежность контактов наконечников аккумуляторной батареи. Если они окислились, очистите их. Затяните их.
	Аккумуляторная батарея разряжена.	Подсоедините исправную аккумуляторную батарею к разряженной.
- Запуск двигателя затруднен при высокой влажности воздуха или после мойки автомобиля. - Запуск прогретого двигателя затруднен.	Неисправность системы зажигания: отсырела система зажигания.	Просушите провода свечей и катушку зажигания.
	Ухудшение питания топливом (пузырьки газа в топливной системе).	Дайте двигателю остыть.
	Недостаточная компрессия в цилиндрах двигателя.	Обратитесь к Вашему дилеру Рено.

НЕИСПРАВНОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ (продолжение)

При включении стартера	ПРИЧИНЫ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
• Двигатель «чихает», но не заводится или заводится с трудом на холостом ходу.	Блокировка запуска двигателя системой электрической блокировки двигателя.	См. параграф «Противоугонная система».
	Ошибочные действия при запуске двигателя или Недостаточная подача топлива или неисправность в системе зажигания.	См. параграф «Запуск двигателя». Если двигатель не запустился после нескольких попыток, прекратите безрезультатные попытки и обратитесь к Вашему дилеру Рено.
	В результате сильного удара сработала система прекращения подачи топлива.	Обратитесь к Вашему дилеру Рено. (См. параграф «Система прекращения подачи топлива при сильном ударе»).
• Вибрация	Недостаточное давление воздуха в шинах или неправильная балансировка колес или их повреждение.	Проверьте давление воздуха в шинах. Если оно соответствует норме, обратитесь к Вашему дилеру Рено.
• Кипение охлаждающей жидкости в расширительном бачке.	Механическое повреждение: пробита прокладка головки блока цилиндров, неисправность водяного насоса.	Остановите двигатель. Обратитесь к Вашему дилеру Рено.
	Неисправность электродвигателя вентилятора системы охлаждения.	Проверьте соответствующий предохранитель. Если он исправен, обратитесь к Вашему дилеру Рено.

НЕИСПРАВНОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ (продолжение)

В движении	ПРИЧИНЫ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
• Выход ненормального белого дыма из выхлопной трубы.	Механическая неисправность: пробита прокладка головки блока цилиндров.	Остановите двигатель. Обратитесь к Вашему дилеру Рено.
• Из-под капота идет дым.	Короткое замыкание. Неисправность системы охлаждения двигателя.	Остановитесь, выключите зажигание, отсоедините аккумуляторную батарею. Обратитесь к Вашему дилеру Рено.
• Сигнальная лампа давления масла горит: – при движении на повороте или при торможении автомобиля; – на холостом ходу двигателя; – медленно гаснет или остается включенной при разгоне автомобиля.	Слишком низкий уровень масла. Низкое давление масла. Отсутствие давления в системе смазки.	Долейте моторное масло до нормального уровня. Обратитесь к ближайшему Вашему дилеру Рено. Остановитесь и вызовите техническую помощь Вашего дилера Рено.
• Двигатель не развивает полной мощности.	Засорен воздушный фильтр. Неисправность топливной системы. Неисправны, плохо отрегулированы свечи зажигания.	Замените фильтрующий элемент. Проверьте уровень топлива. Обратитесь к Вашему дилеру Рено.
• Неустойчивая работа двигателя на холостом ходу или двигатель глохнет.	Недостаточная компрессия в цилиндрах (неисправны свечи зажигания, система зажигания, подсос воздуха).	Обратитесь к Вашему дилеру Рено.

НЕИСПРАВНОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ (продолжение)

В движении	ПРИЧИНЫ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Управление затруднено.	Разрыв приводного ремня. Отсутствие масла в насосе гидроусилителя рулевого управления.	Замените приводной ремень. Долейте масло в бачок гидроусилителя до нормального уровня (см. «Обслуживание»). Если неисправность устранить не удалось, обратитесь к Вашему дилеру Рено.
Двигатель перегревается. Горит сигнальная лампа температуры охлаждающей жидкости (или стрелка указателя температуры находится в красной зоне шкалы).	Ослабление натяжения или разрыв ремня привода насоса. Неисправность вентилятора системы охлаждения двигателя.	Остановитесь, выключите двигатель и обратитесь к Вашему дилеру Рено.
	Утечка охлаждающей жидкости.	Проверьте состояние шлангов и затяжку хомутов. Проверьте расширительный бачок: в нем должна быть охлаждающая жидкость. Если она отсутствует, долейте до нормального уровня (после охлаждения двигателя). Будьте осторожны, не обожгитесь! Имейте в виду, что это временная мера. Для окончательного устранения неисправности необходимо как можно скорее обратиться к Вашему дилеру Рено.



Радиатор: После любой операции в автомобиле, требующей даже частичного слива жидкости из системы охлаждения, ее следует наполнить свежей смесью, приготовленной в соответствующих пропорциях. Помните: можно использовать только те марки охлаждающей жидкости, которые рекомендованы к применению нашим техническим отделом.

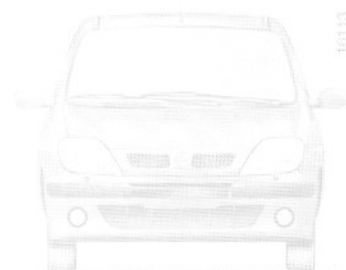
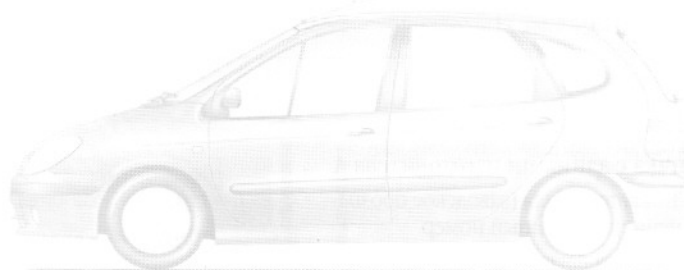
НЕИСПРАВНОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ (продолжение)

Электрооборудование	ПРИЧИНЫ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
• Не работают стеклоочистители.	Щетки стеклоочистителя примерзли к стеклу. Перегорел предохранитель (прерывистый режим, при неподвижном автомобиле). Неисправен электродвигатель стеклоочистителей.	Освободите щетки стеклоочистителей перед включением стеклоочистителей. Замените предохранитель. Обратитесь к Вашему дилеру Рено.
• Более частое мигание указателей поворотов и аварийной световой сигнализации.	– Перегорела лампа.	Замените лампу.
• Не работают указатели поворота и аварийной световой сигнализации.	На одной стороне: – Перегорела лампа. – Отсутствует контакт в разъемах указателей поворота или неправильное соединение разъемов. – Плохое заземление. На обеих сторонах: – Перегорел предохранитель. – Неисправность реле прерывателя указателей поворотов и аварийной световой сигнализации.	Замените лампу. Восстановите правильное соединение. Найдите провод заземления, зачистите место его подсоединения к кузову автомобиля и восстановите контакт. Замените предохранитель. Для замены реле обратитесь к Вашему дилеру Рено.

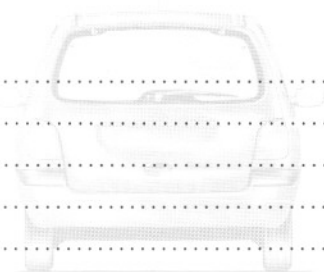
НЕИСПРАВНОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ (продолжение)

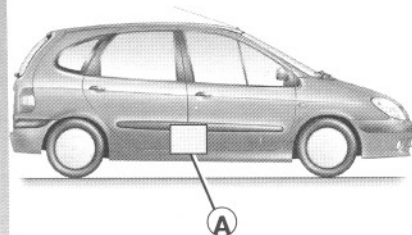
Электрооборудование	ПРИЧИНЫ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
• Не горят фары	Одна: – Перегорела лампа. – Отсоединился провод или неправильное соединение разъема. – Плохое заземление.	- Замените лампу. - Проверьте и восстановите правильное подсоединение провода или разъема. - См. рекомендацию выше.
	Обе: – Перегорел предохранитель (при установке предохранителя в сети).	Проверьте и при необходимости замените предохранитель.
• Наличие следов конденсата на рассеивателях фар	Наличие конденсата на рассеивателях фар не является свидетельством неисправности, а закономерным следствием изменения температуры окружающего воздуха. При включении фар конденсат быстро исчезает.	

Глава 6 : Технические характеристики

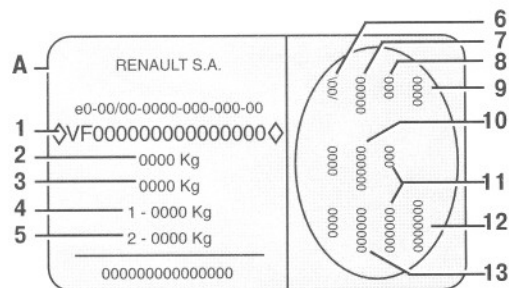


Идентификационные таблички	6.02 - 6.03
Габариты автомобиля	6.04
Характеристики двигателей	6.05
Масса буксируемого прицепа	6.06 - 6.08
Массы	6.06 - 6.08
Запасные части	6.09





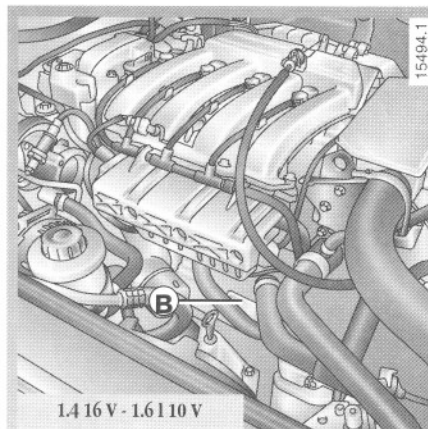
При заказе запасных частей необходимо ссылаться на информацию, которая содержится в табличке с данными изготовителя (с правой стороны).



Табличка с данными изготовителя А

- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Тип автомобиля (заводское обозначение) и серийный номер | 6 | Символ автомобиля |
| 2 | Максимальная разрешенная масса автомобиля | 7 | Номер цвета кузова |
| 3 | Максимальная разрешенная масса автопоезда (полностью загруженный автомобиль с прицепом) | 8 | Уровень оборудования |
| 4 | Максимальная разрешенная нагрузка на переднюю ось | 9 | Вариант исполнения |
| 5 | Максимальная разрешенная нагрузка на заднюю ось | 10 | Код отделки |
| | | 11 | Символ варианта комплектации дополнительным оборудованием |
| | | 12 | Заводской номер |
| | | 13 | Код отделки салона |

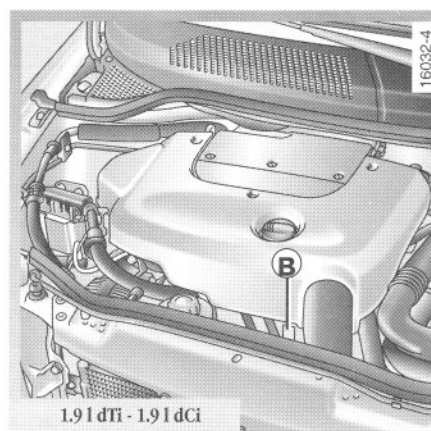
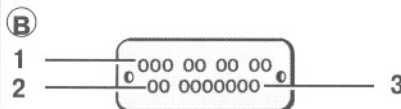
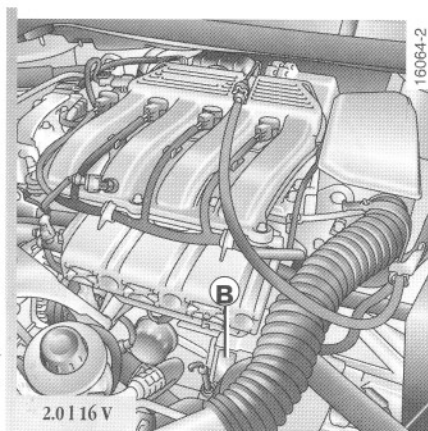
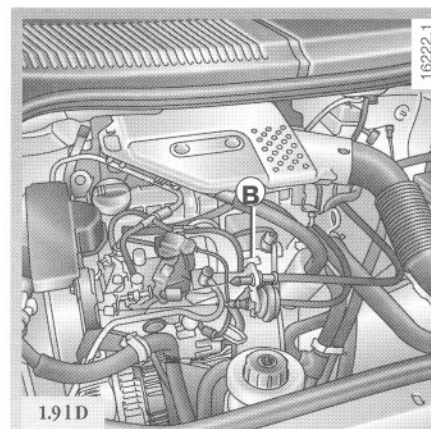
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ ТАБЛИЧКИ (продолжение)



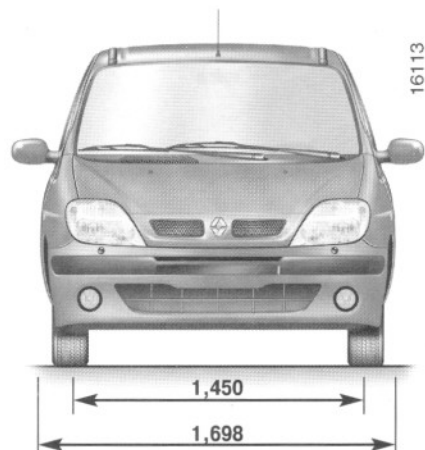
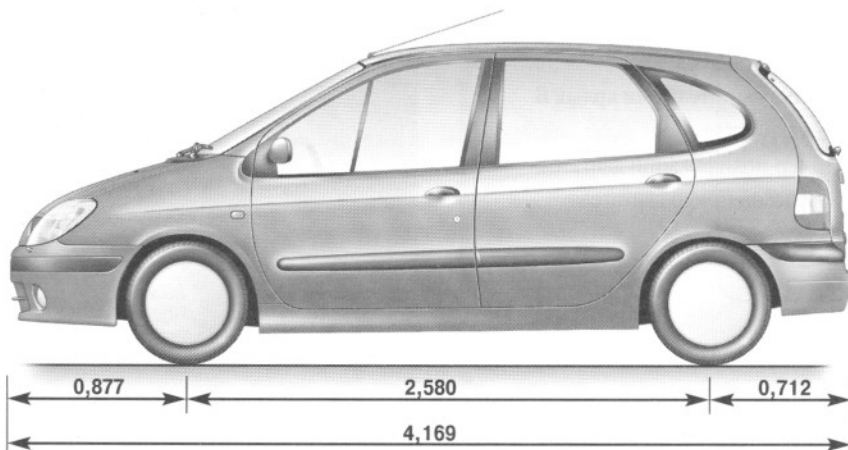
При заказе запасных частей необходимо ссылаться на информацию, которая содержится на табличке изготовителя и на табличке двигателя.

Табличка двигателя или ярлык *B*

- 1 Тип двигателя
- 2 Номер модификации двигателя
- 3 Заводской номер двигателя



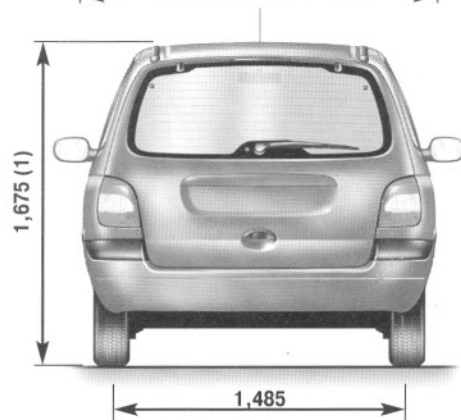
ГАБАРИТЫ АВТОМОБИЛЯ (в метрах)



16113

Диаметр разворота

Габаритный: 11,20



(1) В зависимости от варианта исполнения.

(2) В незагруженном состоянии. Кроме того, для автомобилей с продольными дугами багажника крыши, добавить 7,5 см.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЕЙ

Вариант	1.4 I 16V	1.6 I 16V	2.0 I 16V	1.9 I D	1.9 I dTi 1.9 I dCi
Тип автомобиля (см. идентификационную табличку изготовителя)	JAOD JAOW	JA04 JA0B	JA1B NA0B	J/FA0J	J/FA0N J/FA01 J/FA05
Тип двигателя (см. идентификационную табличку двигателя)	K4J	K4M	F4R	F8Q	F9Q
Внутренний диаметр × Ход поршня (мм)	79,5×70	79,5×80,5	82,7×93	80×93	80×93
Рабочий объем двигателя (см³)	1390	1598	1998	1870	1870
Топливо Октановое число	Неэтилированный бензин 95 или 98*			Дизельное топливо	
Свечи зажигания	Используйте свечи только тех типов, которые рекомендованы для Вашего автомобиля. Тип свечей должен быть указан на табличке, расположенной в моторном отсеке. В противном случае обратитесь к Вашему дилеру Рено. Установка других типов свечей зажигания может привести к повреждению двигателя.			—	

При отсутствии рекомендованного бензина допускается использование неэтилированного бензина с октановым числом 91.

МАССОВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЕЙ С КУЗОВОМ СЕДАН (кг)

Указанные значения массы соответствуют базовой комплектации автомобилей (без дополнительного оборудования) и могут изменяться в течение модельного года. При необходимости проконсультируйтесь у Вашего дилера Рено.

Все варианты кроме Soci��t��		1.4 I 16V		1.6 I 16V				2.0 I 16V	
Тип автомобиля (см. табличку изготовителя)		JAOW	JAOD	JAOB		JA04		JAOC-NAOB	
				(с АКП)		(с АКП)		(с АКП)	
Снаряженная масса автомобиля без загрузки Без водителя	Общая	1235	1235	1250	1280	1250	1280	1290	1320
	На переднюю ось	730	735	745	775	735	770	785	815
	На заднюю ось	505	500	505	505	515	510	505	505
Максимальная разрешенная масса, приходящаяся	На переднюю ось	1030		1030		1030		1030	
	На заднюю ось	1000		1000		1000		1000	
Максимальная разрешенная масса автомобиля с загрузкой		1795	1780	1800	1840	1800	1840	1815	1845
Максимальная разрешенная масса буксируемого прицепа без тормозной системы		655		660	675	660	675	680	695
Максимальная разрешенная масса буксируемого прицепа с тормозной системой*									
	Только с водителем	1300		1300	1250	1300	1250	1350	1300
	В других случаях	1000		1000	950	1000	950	1050	1000
Максимальная разрешенная масса автопоезда (Максимальная разрешенная масса автомобиля с загрузкой и буксируемого прицепа)		2750		2750		2750		2800	
Допустимая нагрузка на сцепное устройство		75							
Допустимая нагрузка на багажник крыши		70 (включая устройство для перевозки)							

* Масса буксируемого прицепа (буксировка прицепа-дачи, катера и т. д.)

- Следует помнить, что допустимая масса буксируемого прицепа регламентируется местным законодательством и, в частности, правилами дорожного движения. По поводу тягово-сцепного устройства обращайтесь к Вашему дилеру Рено. В любом случае недопустимо превышение максимальной разрешенной массы автопоезда (автомобиль и буксируемый прицеп).
- При полной загрузке автомобиля до максимальной разрешенной массы, максимальная скорость движения не должна превышать 100 км/ч, при этом давление воздуха в шинах необходимо увеличить на 0,2 бар.
- Мощность двигателя и способность автомобиля преодолевать подъемы уменьшаются в условиях высокогорья. Мы рекомендуем уменьшать максимальную загрузку на 10% на каждую 1000 м подъема, и затем дополнительно на 10% на каждую 1000 м дороги.

1.9 LD	1.9 i Dti - 1.9 i dCi				
JAOJ	JAON		JAO1	JAO5	
		(с АКП)			(с АКП)
1275	1290	1325	1275	1290	1320
760	775	815	775	785	815
515	515	510	500	505	505
1030	1030		1030	1030	
1000	1000		1000	1000	
1800	1840	1865	1835	1840	1870
675	680	700	675	680	695
1300	1300		1300	1300	
1000	1000		1000	1000	
2750	2800		2800	2800	2850
75					
70 (включая устройство для перевозки)					

*** Масса буксируемого прицепа (буксировка прицепа-дачи, катера и т. д.)**

- Следует помнить, что допустимая масса буксируемого прицепа регламентируется местным законодательством и, в частности, правилами дорожного движения. По поводу тягово-сцепного устройства обращайтесь к Вашему дилеру Рено. В любом случае недопустимо превышение максимальной разрешенной массы автопоезда (автомобиль и буксируемый прицеп).
- При полной загрузке автомобиля до максимальной разрешенной массы, максимальная скорость движения не должна превышать 100 км/ч, при этом давление воздуха в шинах необходимо увеличить на 0,2 бар.
- Мощность двигателя и способность автомобиля преодолевать подъемы уменьшаются в условиях высокогорья. Мы рекомендуем уменьшать максимальную загрузку на 10% на каждую 1000 м подъема, и затем дополнительно на 10% на каждую 1000 м дороги.

МАССОВЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЕЙ (кг)

Указанные значения массы соответствуют базовой комплектации автомобилей (без дополнительного оборудования) и могут изменяться в течение модельного года. При необходимости проконсультируйтесь у Вашего дилера Рено.

Варианты Soci��		1.9 l d	1.9 l Dti - 1.9 l dCi	
Тип автомобиля (см. таблицку изготовителя)		FAOJ	FAO1	FAON FAO5
Снаряженная масса автомобиля без загрузки Без водителя	Общая	1240	1240	1255
	На переднюю ось	755	755	770
	На заднюю ось	485	485	485
Максимальная разрешенная масса, приходящаяся	На переднюю ось	1030	1030	1030
	На заднюю ось	1000	1000	1000
Максимальная разрешенная масса автомобиля с загрузкой		1800	1835	1840
Максимальная разрешенная масса буксируемого прицепа без тормозной системы		675	675	680
Максимальная разрешенная масса буксируемого прицепа с тормозной системой*				
	Только с водителем	1300	1300	1300
	В других случаях	1000	1000	1000
Максимальная разрешенная масса автопоезда (Максимальная разрешенная масса автомобиля с загрузкой и буксируемого прицепа)		2750	2800	2800
Допустимая нагрузка на сцепное устройство		75		
Допустимая нагрузка на багажник крыши		70 (включая устройство для перевозки)		

* Масса буксируемого прицепа (буксировка прицепа-дачи, катера и т. д.)

- Следует помнить, что допустимая масса буксируемого прицепа регламентируется местным законодательством и, в частности, правилами дорожного движения. По поводу тягово-сцепного устройства обращайтесь к Вашему дилеру Рено. В любом случае недопустимо превышение максимальной разрешенной массы автопоезда (автомобиль и буксируемый прицеп).
- При полной загрузке автомобиля до максимальной разрешенной массы, максимальная скорость движения не должна превышать 100 км/ч, при этом давление воздуха в шинах необходимо увеличить на 0,2 бар.
- Мощность двигателя и способность автомобиля преодолевать подъемы уменьшаются в условиях высокогорья. Мы рекомендуем уменьшать максимальную загрузку на 10% на каждую 1000 м подъема, и затем дополнительно на 10% на каждую 1000 м дороги.

Запасные части и ремонтные работы

Запасные части, изготавливаемые заводами компании Рено, подвергаются регулярным испытаниям и соответствуют всем техническим требованиям к аналогичным деталям, устанавливаемым на новые автомобили. Поэтому их качество равнозначно качеству деталей, установленных на новых автомобилях.

Используя систематически запасные части производства компании Рено, Вы сможете обеспечить долговечность и исправность Вашего автомобиля. Кроме того, ремонтные работы, производимые дилерами Рено с использованием запасных частей производства компании Рено, имеют гарантию 1 год.

Алфавитный указатель

А

АБС	2.11-2.12
аварийная сигнализация	1.54-5.09-5.11-5.13
аудиосистема (установка)	5.23-5.24

Б

багаж (перевозка)	3.37
багажная полка, задняя	3.35-3.36
багажник крыши (продольные дуги)	3.38
багажное отделение	3.33-3.34
бак топливный (емкость)	1.61-1.63
батарея аккумуляторная	4.12-5.20-5.22
бачок омывателя фар	4.14
охлаждающей жидкости	4.11
стеклоомывателя	4.14
тормозной жидкости	4.13
безопасность детей	1.02-1.05-1.26-1.33-3.13-3.16
безопасные места для детей	1.26-1.33
блокировка рулевого вала (замок)	2.02
электрическая дверей	1.02-1.08
буксировка (при неисправности автомобиля)	5.26-5.27
буксировка (прицеп)	6.06-6.08
буксировка (тягово-сцепное устройство)	5.28
буксировка	6.06-6.08
буксировочные проушины	5.26

В

вентиляционные решетки	3.02-3.03
вентиляция	3.02-3.19
вещевые ящики	3.30-3.32-3.34
внутренняя отделка (уход)	4.18
вождение	2.02-2.15
время	1.51

Г

габаритные размеры	6.04
громкоговорители (расположение)	5.23-5.24

Д

давление в шинах	0.04-5.07
двери	1.02-1.08
двери, автоматическое запирание при движении	1.07-1.08
двери, запирание	1.05-1.08
двигатель (заправка топливом)	1.61-1.63
двигатель (качество топлива)	1.61-1.63
двигатель (рекомендации по экономии топлива)	2.07-2.09
двигатель (характеристики)	6.05
декоративные колпаки	5.04
дети	1.02-1.05-1.26-1.33-3.22-3.25
диаметр разворота	6.04
домкрат	5.03
дополнительное оборудование	5.24
дополнительные наружные осветительные приборы	5.10
дорожный просвет	6.04

З

задний ход (включение)	2.06
замена колеса	5.02-5.05
замена ламп	5.09-5.16
замена масла в двигателе	4.04-4.07
замок зажигания	2.02
запасное колесо	5.02-5.05
запасные части	6.09
заправочная емкость топливного бака	1.61
заправочные емкости эксплуатационных жидкостей	4.07-4.14
запуск двигателя	2.03
защита окружающей среды	2.10
звуковая сигнализация	1.05-1.55
зеркала заднего вида	1.52-1.53
зеркала индивидуальные	3.23

И	
идентификация автомобиля	6.02-6.03

К	
капот	4.02-4.03
каталитический нейтрализатор (особенности)	2.04
ключи	1.02-1.04
колеса (безопасность при замене)	5.06-5.08
колесный ключ	5.03
кондиционирование воздуха	3.06-3.19
краткий обзор	0.02
крыша открывающаяся	3.24-3.25
крышка отделения заливной горловины топливного бака	1.61
лампы (замена)	5.09-5.16
лампы	5.09-5.16

М	
маршрутный компьютер (панель управления)	1.48-1.50
масло двигателя	4.04-4.09
масляный щуп	4.04-4.05
масса буксируемого прицепа	6.06-6.08
массы	6.06-6.08
механизм дополнительного натяжения ремней безопасности передних сидений	1.20
мойка автомобиля	4.16-4.17

Н	
набор инструментов (колесный ключ/домкрат)	5.03
наружные осветительные приборы (регулировка)	1.57
насос гидроусилителя рулевого управления	4.10
неисправности функционирования	5.30-5.35

О	
обдув ветрового стекла	1.58
обдув заднего стекла	1.58
обеспечение безопасности детей	1.26-1.33

обкатка автомобиля	2.02
окраска (номер цвета)	6.02
окраска (уход)	4.16-4.17
омыватель фар	1.59-4.14
освещение: внутреннее	3.20-3.21-5.14-5.16
наружное	1.54-1.57-5.09-5.13
щитка приборов	1.55
отопление	3.04-3.19
охлаждающая жидкость двигателя	4.11

П	
панель управления	1.48-1.54
пепельницы	3.21
перевозка предметов в багажном отделении	3.37
передние блок-фары	5.09-5.10
переключение передач	2.06
плафоны	3.20-3.21-5.14-5.16
подголовники	1.11-1.12
поднятие автомобиля (замена колеса)	5.02-5.05
подушки безопасности	1.21-1.25
полка багажного отделения	3.35-3.36
предохранители	5.18-5.19
прекращение подачи топлива в двигатель	5.29
приборная панель	1.34-1.37
прикуриватель	3.21
приподнимающая подушка/детские сиденья	1.26-1.33
проактивная автоматическая трансмиссия (управление)	2.13-2.15
пробка заливной горловины топливного бака	1.61
продольные дуги багажника крыши	3.28
противосолнечный козырек	3.23
противотуманные (фары)	5.10
противоугонная система	1.09-1.10

Р	
радиочастотный пульт дистанционного управления (батарей)	5.17

радиочастотный пульт дистанционного управления	1.02-1.04
расположение осветительных приборов	3.20-3.21
регулировка микроклимата в салоне	3.06-3.19
регулировка передних сидений	1.13
регулировка сиденья водителя	1.15
регулировка фар	1.57
ремни безопасности	1.15-1.25
рулевое колесо (регулировка)	1.53
рулевое управление, усилитель	2.06
рычаг переключения передач	2.06

С

световая сигнализация	1.54-1.57
селектор автоматической коробки передач	2.13-2.15
сигнал звуковой	1.54
сигнализация звуковая и световая	1.54
сигнализация	1.54
сигнальные лампы	1.38-1.50
сиденья задние (функциональные возможности)	3.26-3.29
сиденья передние (регулировка)	1.13
сиденья с электроподогревом	1.14
система автоматического кондиционирования воздуха	3.11-3.19
система антиблокировочная	2.11-2.12
система кондиционирования воздуха	3.06-3.19
система крепления детских сидений Isofix	1.31-1.33
система обеспечения безопасности детей	1.26-1.33
система прекращения подачи топлива в случае сильного удара	5.29
система противоугонная	1.09-1.10
советы практические	5.02-5.35
стекла	3.22-3.23
стекло ветровое	3.23
стекло заднее (обдув)	1.58
стеклоомыватель	1.59-1.60-4.14
стеклоочистители (щетки)	5.25

стеклоочистители	1.59-1.60
стеклоподъемники	3.22-3.23
стояночный тормоз	2.06

Т

табличка с данными изготовителя	6.02
таблички идентификационные	6.02-6.03
температура наружная	1.51
технические характеристики	6.02-6.09
токсичность отработанных газов (рекомендации по снижению токсичности)	2.07-2.09
тормозная жидкость	4.13
тягово-сцепное устройство (буксировка)	5.28

У

указатели: поворотов	1.54
указатели: на шитке приборов	1.38-1.50
уровень жидкости в двигателе	1.38-1.50
уровни	4.04-4.14
усилитель рулевого управления	2.06-4.10
установка аудиосистемы	5.23-5.24
уход за внутренней отделкой салона	4.18
за кузовом	4.16-4.17
за механическими узлами автомобиля	4.04-4.15

Ф

фары ближнего света	1.55-5.09
дальнего света	5.14-5.09
противотуманные	1.56-5.10-5.11
регулировка	1.57
фильтр воздушный	4.15
фильтр масляный	4.07
фонари указателей поворота, боковые	5.13
аварийной сигнализации	1.54
габаритных огней	5.09
указателей поворота	1.54-5.09-5.11-5.13

заднего хода	1.55-5.11
стоп-сигнала	1.55-5.11-5.12

Х

характеристики двигателей	6.05
---------------------------------	------

Ч

часы	1.51
------------	------

Ш

шины	5.06-5.08
шины, давление	0.04

Щ

щетki стеклоочистителей	5.25
щиток приборов	1.38-1.50

Э

экономия топлива	2.07-2.09
электрообогрев ветрового стекла	1.58
электрообогрев заднего стекла	1.58

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК

77 11 203 423 – NU 625 – июнь 1999 г. – 2-е издание



RENAULT